



Fourgon Vantana

MODE D'EMPLOI (F)

Version 12/2015

Hobby



Chers autocaravaniers,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau fourgon HOBBY. La confiance que vous nous témoignez nous motive toujours plus et nous pousse à perfectionner nos véhicules d'année en année par le biais de nouvelles idées, d'innovations techniques et de détails élaborés avec minutie.

Veuillez lire attentivement ce manuel de service, même si vous êtes familiarisé avec la conduite d'un camping-car ou d'un fourgon. Le maniement correct de tous les détails techniques augmente le plaisir de conduite et sert à conserver la valeur de votre fourgon.

Profitez de l'expérience et du savoir-faire de votre concessionnaire avec qui vous devriez avoir un entretien avant le premier trajet avec votre fourgon HOBBY.

Nous vous souhaitons ainsi qu'à vos accompagnateurs de nombreux voyages reposants et toujours et en tout lieu un bon voyage avec votre nouveau fourgon HOBBY.

Votre

HOBBY – Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Chapitre 1: Introduction

1.1	Généralités	4
1.2	Caractérisations dans les instructions de service.....	6

Chapitre 2: Sécurité

2.1	Utilisation conforme	8
2.2	Généralités	8
2.3	Protection anti-incendie	9
2.4	Équipement	10
2.4.1	Équipement de premier secours	10
2.4.2	Outillage de bord	11
2.5	Avant le trajet	12
2.5.1	Points à respecter avant le premier trajet	12
2.5.2	Avant tout trajet.....	13
2.6	Pendant le trajet	16
2.7	Après le trajet	18

Chapitre 3: Châssis

3.1	Généralités	20
3.3	Numéro d'identification de véhicule (NIV)	20
3.3	Charge.....	21
3.3.1	Généralités	21
3.3.2	Définition des masses pour les fourgons	22
3.4	Dispositif de remorquage	24
3.5	Accessoires rapportés	25
3.6	Boîte de vitesses automatique.....	26

Chapitre 4 : Roues, pneus

4.1	Roues	28
4.2	Pneus	28
4.3	Pression des pneus.....	29

4.4	Profondeur du profil	30
4.5	Jantes.....	31
4.6	Changement de roues.....	32
4.7	Kit de réparation rapide de pneus	33

Chapitre 5: Conception extérieure

5.1	Aération et sortie d'air	34
5.2	Ouverture et fermeture de portes et de portillons.....	36
5.3	Marche	42
5.4	Porte-vélos	44
5.5	Store banne.....	45

Chapitre 6: Conception intérieure

6.1	Ouverture et fermeture des portes, portillons et tiroirs	46
6.2	Support de téléviseur	49
6.3	Rallonge du plan de travail pour la cuisine	50
6.4	Tables	50
6.5	Dînettes et zones de couchage	51
6.6	Cabinet de toilette	58
6.7	Fenêtres	58
6.8	Système occultant pour la cabine de conduite	61
6.9	Structure lanterneaux.....	62
6.10	Sièges de la cabine conducteur.....	63
6.11	Conception sièges	64
6.12	Conception ceintures de sécurité	67
6.13	Vue d'ensemble des sièges	68

Chapitre 7: Installations électr.

7.1	Conseils de sécurité.....	70
7.2	Éléments de l'installation électrique.....	70

7.3	Alimentation en courant	100
7.4	Réseau de bord.....	109
7.5	Éclairages spéciaux	113
7.6	Navigation mobile	114
7.7	Appareils installés ultérieurement	115

Chapitre 8 : Eau

8.1	Généralités	116
8.2	Alimentation en eau	116
8.3	WC	122

Chapitre 9: Gaz

9.1	Règles de sécurité générales pour l'utilisation d'installations à gaz liquéfiés	126
9.2	Alimentation en gaz.....	128

Chapitre 10: Appareils intégrés

10.1	Généralités	136
10.2	Chauffage.....	136
10.3	Chauffage auxiliaire Webasto.....	150
10.4	Réfrigérateur	151
10.5	Réchaud à gaz	156
10.6	Climatiseur de toit	158

Chapitre 11: Accessoires..... 160

Chapitre 12: Maintenance et entretien

12.1	Maintenance	162
12.2	Freins	163
12.3	Remplacement des ampoules à incandes-cence des feux arrières.....	163

12.4	Aération.....	164
12.5	Entretien	164
12.6	Pause hivernale pour le ourgon	169
12.7	Exploitation hivernale.....	171

Chapitre 13: Elimination et protection de l'environnement

13.1	Environnement et voyage nomade	174
13.2	Reprise du véhicule.....	177

Chapitre 14: Caractéristiques techniques

14.1	Données du châssis	178
14.2	Possibilités de surcharge.....	180
14.3	Poids des véhicules.....	182
14.4	Pneus et jantes	184
14.5	Valeurs de pression de remplissage des pneus.....	186

Index	187
-------------	-----

Chapitre 1: Introduction

1.1 Généralités

Nos fourgons font l'objet d'un développement constant. Nous vous remercions de votre compréhension: nous nous réservons le droit, en effet, d'effectuer des modifications en rapport avec l'équipement, la forme et la technique.

C'est la raison pour laquelle HOBBY décline toute revendication pouvant résulter du contenu de ce mode d'emploi. Ce mode d'emploi décrit les équipements connus et calqués en analogie sur toutes les variantes de base. Il va de soi que toutes les variantes individuelles ne peuvent faire l'objet d'une description détaillée : nous vous remercions de votre compréhension. Pour des questions spéciales en rapport avec l'équipement et la technique, votre concessionnaire est à votre disposition.

Votre fourgon HOBBY a été construit selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues généralement. Malgré toutes les mesures de précaution prises, le risque de blessure ou d'endommagement du fourgon ne peut être exclu totalement dans le cas où les consignes de sécurité figurant dans les instructions de service ainsi que les avertissement sous forme d'autocollants dans le fourgon ne seraient pas respectés.



Nous attirons expressément votre attention sur le fait que nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages ou les dysfonctionnements résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.



- Utiliser uniquement le fourgon dans un état technique impeccable.
- Faire immédiatement réparer par des spécialistes les problèmes techniques qui menacent la sécurité des personnes ou du fourgon.
- Faire vérifier et réparer le système de freinage et l'installation au gaz du fourgon uniquement par un service spécialisé.
- Respecter les intervalles de contrôle et d'inspection prescrites.

Avant le tout premier voyage

Utilisez le guide suivant non seulement comme manuel de référence, mais familiarisez-vous préalablement avec ce manuel avant de partir.

Remplissez les cartes de garantie des appareils de montage et des accessoires dans les instructions séparées et retournez les cartes de garantie aux fabricants de l'appareil. Ceci préserve votre droit à la garantie pour tous les appareils.



HOBBY vous accorde une garantie de 5 ans pour l'étanchéité du fourgon conformément aux conditions de garantie. A la remise du véhicule, votre concessionnaire vous remettra un carnet de garantie « 5 ans de garantie en ce qui concerne l'étanchéité ».



Les contrôles d'étanchéité annuels sont payants. En cas de contrôle d'étanchéité non effectué, le droit à la garantie devient caduque pour la garantie d'étanchéité de cinq ans.

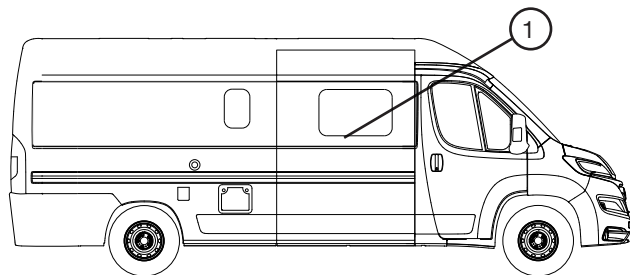
1.2 Caractérisations dans les instructions de service

Ce manuel vous présente la fourgon de la manière suivante:

Textes et figures

Les textes qui se rapportent à des figures sont directement apposés près des figures.

Les détails rapportés dans les figures (dans notre cas précis: porte d'entrée) sont caractérisés par des repères ①.



Libellé des détails à l'aide de numéros de position

Enumérations

Les énumérations se font sous la forme de points et sont précédées d'un tiret „-“.

Conseils de manipulation

Les conseils de manipulation se font de même sous forme de points et commencent par un point noir „•“.

Remarques



Les remarques attirent votre attention sur des détails importants qui garantissent un fonctionnement parfait de la fourgon et des accessoires. Tenez compte que des équipements différents peuvent entraîner des divergences dans la description de l'appareil.

Conseils d'avertissement



Les conseils d'avertissement attirent votre attention sur des dangers, qui s'ils ne sont pas respectés, peuvent entraîner l'endommagement du matériel ou même des blessures pour les êtres humains.

Conseil pour le respect de l'environnement



Les conseils pour le respect de l'environnement vous présentent diverses possibilités et la manière de réduire les effets nocifs pour l'environnement.

Équipements spéciaux

Vous avez choisi un fourgon avec un équipement personnalisé.

Ce manuel d'utilisation décrit tous les modèles et équipements qui sont proposés au sein du même programme. Ainsi, il se peut qu'il y ait des variantes d'équipement que vous n'avez pas choisies.

Les différences et tous les équipements spéciaux sont caractérisés par une étoile „★”.



Si les équipements et les modèles ne sont pas décrits dans ce manuel d'utilisation, veuillez respecter les manuels d'utilisation supplémentaires.

Actualité de la publication

Le niveau de sécurité et de qualité élevé des fourgons est assuré par un développement permanent. Dans de rares cas, des divergences entre la description et le véhicule peuvent survenir.

Chapitre 2: Sécurité

2.1 Utilisation conforme

La fourgon est conçue comme logement nomade pendant le voyage pour un usage privé et dans un but non commercial. Elle ne doit pas être utilisée comme habitation permanente. Par ailleurs, le nombre de personnes prévu pour passer la nuit dans le véhicule ne doit pas être dépassé. Sur la voie publique, le véhicule ne peut être utilisé que conformément aux prescriptions du code de la route et aux dispositions d'homologation et de mise en circulation de véhicules.

Il ne doit pas être utilisé pour le transport commercial de personnes/animaux et/ou de marchandises. Pendant l'utilisation sur la voie publique, le fourgon est destiné exclusivement au transport de l'équipement personnel. Le transport de charges et/ou de paquets non sécurisés ne servant pas de bagages de voyage n'est ici pas autorisé.

Pendant le trajet, chaque passager doit être assis sur un siège équipé d'une ceinture de sécurité et être attaché. Le nombre des passagers ne doit pas dépasser le nombre de sièges équipés d'une ceinture de sécurité.

Le Poids Total Autorisé en Charge de la fourgon. et la(les) charge(s) par essieu admissible(s) ne doit(doivent) en aucun cas être dépassée(s).

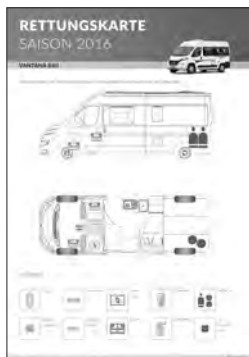
Toute utilisation autre de la fourgon. que celle décrite est interdite et est considérée comme non conforme.

2.2 Protection anti-incendie

- Durant la circulation, il faut conduire le fourgon uniquement avec la classe d'autorisation de conduite valable..
- Pour les appareils intégrés (réfrigérateur, chauffage, réchaud, etc.) ainsi que pour le véhicule de base, tenir compte impérativement des instructions de service et des notices d'utilisation respectives.
- Lors du montage d'accessoires ou d'équipements spéciaux, les dimensions, le poids et le comportement routier du fourgon peuvent être modifiés.
- N'utiliser que des jantes et des pneus adaptés à votre fourgon. En ce qui concerne les dimensions des pneus ou des jantes, se reporter aux papiers du véhicule ou au **chapitre 14.4**.



Des autocollants d'avertissement et de conseils sont apposés sur et dans le véhicule. Ces derniers servent à assurer votre sécurité et ne doivent pas être supprimés.



Exemple de modèle carte

Cartes de secours

La carte de secours est apposée derrière le pare-soleil. En cas de d'incident, les secouristes doivent pouvoir consulter toutes les informations importantes concernant le véhicule sur cette carte.



Ne pas altérer cette carte, ne pas la rendre illisible et toujours la ranger à l'endroit prévu.

2.3 Protection anti-incendie

- Ne pas laisser des enfants sans surveillance dans le véhicule.
- Tenir les produits inflammables éloignés des appareils de chauffage et des appareils de cuisson.
- Des modifications sur les systèmes électriques ou de gaz ainsi que sur les appareils intégrés doivent être effectuées uniquement par des ateliers agréés.
- Prévoir un extincteur à la porte d'entrée principale.
- Se familiariser avec les indications de l'extincteur
- Prévoir une couverture anti-feu à proximité du réchaud.
- Ne pas encombrer les issues de secours.
- S'informer des prescriptions de sécurité contre le feu en vigueur sur le terrain de camping.

Comportement à adopter en cas d'incendie

- Évacuer immédiatement les passagers du véhicule.
- Fermer la vanne d'arrêt principale sur la bouteille de gaz et fermer les vannes d'arrêt de gaz des consommateurs.
- Couper l'alimentation électrique.
- Donner l'alarme et appeler les pompiers.
- Ne combattre le feu que si ceci est possible sans risque.

2.4 Équipement

2.4.1 Équipement de premier secours

Afin que vous puissiez faire face à un cas d'urgence, gardez toujours à proximité les trois moyens de secours et familiarisez-vous avec ceux-ci.

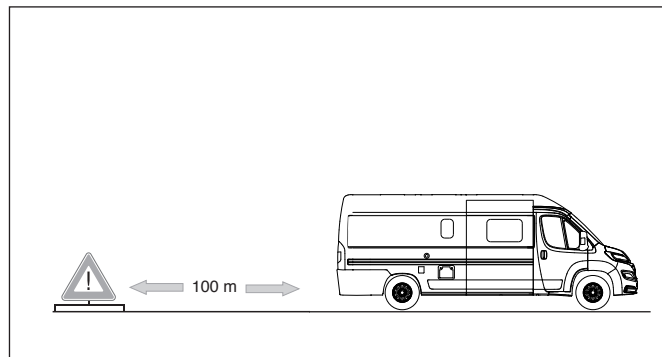
Boîte de premier secours

La boîte de premier secours doit toujours être à portée de la main et avoir une place bien définie dans le fourgon. Les pièces qui ont été enlevées de la boîte de premier secours doivent être remplacées immédiatement. Contrôler la date d'expiration régulièrement.

Gilet de signalisation *

La présence et le port d'un gilet de signalisation selon la norme EN 471 avec des bandes rétroréfléchissantes blanches lorsque vous quittez le véhicule sur les routes situées en dehors des agglomérations et des bandes d'arrêt d'urgence sont obligatoires, et ce en fonction des prescriptions spécifiques au pays.

- hors de la ville, sur une route départementale, suite à un accident ou à une panne, à un endroit de la route sans visibilité, en cas de mauvaise visibilité due à des intempéries ou à la nuit tombante ou encore dans des endroits plongés dans l'obscurité ou
- s'il reste en panne sur la bande d'arrêt d'urgence suite à un accident ou à une panne et qu'il doit être sécurisé en plaçant un triangle de signalisation.



Distance minimale du triangle de signalisation et de la fourgon

Triangle de signalisation

Le triangle de signalisation doit être aussi à tout moment à portée de la main et avoir une place bien définie dans le fourgon, de préférence le garder avec la boîte de premier secours.

En cas de danger

- Poser le triangle de signalisation au moins 100 m en amont de l'endroit du danger !



Veuillez respecter les prescriptions nationales des pays de destination respectifs pour le transport et le port de l'équipement de secours.



Les fourgons à partir d'un poids total autorisé de 4 t doivent être dotés en plus d'un feu de détresse et d'au moins 2 cales (non compris lors de la livraison).



2.4.2 Outillage de bord

Chaque véhicule est livré avec un équipement de base personnalisé comportant outillage de bord et accessoires. La boîte à outils est jointe sans emballage dans le véhicule. À la livraison, la boîte à outils se trouve à l'arrière sous le lit.

2.5 Avant le trajet

2.5.1 Points à respecter avant le premier trajet

Immatriculation

Tout véhicule qui circule sur des rues publiques doit être immatriculé. Il en va de même pour votre nouveau fourgon. Faites-le immatriculer au service d'immatriculation de votre circonscription.

Pour obtenir l'autorisation, vous devez présenter les documents suivants (variable selon les pays, renseignez-vous):

- Documentation d'autorisation partie II et/ou Certificate of Conformity (CoC)
- Attestation d'assurance électronique / numéro eVB
- votre carte d'identité ou l'attestation de déclaration de votre domicile
- le cas échéant, la procuration d'autorisation
- Le cas échéant, autorisation de prélèvement automatique pour les impôts

Contrôle général

Les fourgons jusqu'à 3,5 tonnes de poids total autorisé doivent être soumis tout comme les voitures à un contrôle général pour la première fois tous les trois ans, puis tous les deux ans. Les fourgons d'un poids compris entre 3,5 et 7,5 tonnes doivent être présentés dans les six premières années à compter de la première immatriculation tous les deux ans. Un contrôle s'avère alors nécessaire tous les ans.

A chaque contrôle général, vous devez présenter

- le certificat d'immatriculation du véhicule partie I (anciennement certificat de propriété du véhicule)
- Certificat de contrôle de gaz valable sur l'installation de gaz. Le premier certificat vous sera remis par votre concessionnaire.

Le contrôle technique peut être effectué par un expert agréé .



Les modifications sur le véhicule qui relèvent du domaine d'application du StVZO sont soumises à autorisation !

En cas d'autres questions ou toute autre difficulté, votre concessionnaire Hobby se tient à votre disposition !

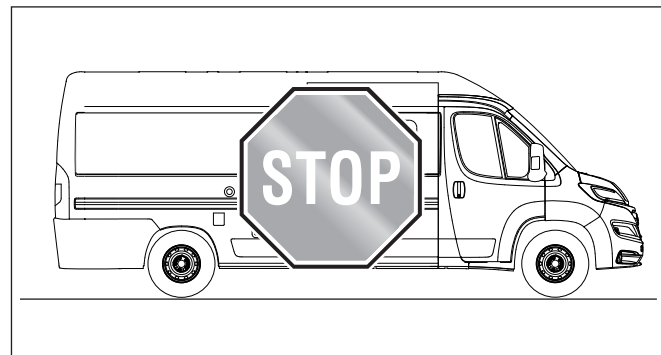


- Lors du premier trajet, serrer les écrous de roue après 50 km.
- Avant le remplissage avec du carburant, déconnecter les appareils intégrés alimentés par gaz.

2.5.2 Avant tout trajet

Sécurité de circulation

- Avant chaque départ, contrôler le bon fonctionnement des systèmes de signalisation et d'éclairage (enclencher l'interrupteur principal de batterie), de la direction et des freins.
- Après une longue période d'immobilisation (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation au gaz dans un atelier agréé.
- Régler le rétroviseur extérieur.
- Ouvrir complètement et bloquer les dispositifs occultants* du pare-brise et des vitres latérales.
- En hiver, avant chaque départ, le toit devra être déneigé et dégivré.
- Vérifier régulièrement la pression des pneus avant chaque départ. Une pression de pneus erronée peut être la cause d'une usure excessive, endommager les pneus et provoquer une crevaison (**chapitre 14.5**).
- Contrôler les liquides tels que l'huile, l'eau de refroidissement, le liquide de frein et lave glaces, et remplir si besoin est.



Préparation du véhicule avant le trajet !

En tant que propriétaire et conducteur du véhicule, vous êtes responsable de l'état de votre appareil. C'est pourquoi, vous devez respecter les points suivants:

Chargement

La règle suivante s'applique pour le chargement :

- Répartir uniformément. Ranger les objets lourds ou encombrants dans les compartiments de rangement inférieurs !
- Après le chargement, contrôler le poids total autorisé et les charges d'essieu sur une balance publique.

Zone de rangement arrière

Lors du chargement du garage arrière, respecter les charges d'essieu autorisées et le poids total autorisé.

Répartir uniformément le chargement et le bloquer. Des charges ponctuelles trop élevées endommagent le revêtement du sol.



- La charge sur essieu autorisée ne doit en aucun cas être dépassée.
- En cas de chargement complet du garage arrière, le comportement de conduite devient mauvais par le biais de la décharge de l'essieu avant.

Batterie



- Recharger les batteries avant chaque trajet. Voir Paragraphe « Batterie de cellule ».
- Enclencher l'interrupteur principal de batterie.

Cabine de conduite

Attention ! Observer les points suivants :

- Régler la position du siège.

A l'extérieur

Faites un tour autour de votre véhicule et préparez-le comme suit au déplacement:

Préparation du véhicule

- Fermer toutes les fenêtres de l'habitacle ainsi que les lanterneaux et les fenêtres de toit.
- Replier le marchepied.
- Fermer et sécuriser la porte coulissante, les portillons arrière et les portillons de service de la cellule.
- Fermer le robinet de vidange pour le réservoir d'eaux usées.
- Au cas où le véhicule serait équipé d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz des appareils à gaz, à l'exception du robinet d'arrêt pour le chauffage. (par ex. Control CS).
- Le cas échéant, débrancher le câble électrique 230 V de la prise externe.
- Le cas échéant, rentrer l'antenne de télévision* autant que possible ou replier la parabole satellite*.
- Le cas échéant, stabiliser la charge sur le toit et la protéger contre un glissement.
- Le cas échéant, stabiliser les vélos et les protéger contre un glissement et s'assurer que les dispositifs d'éclairage existants ne soient pas recouverts.
- Le cas échéant, éteindre la lumière de l'auvent.
- Le cas échéant, replier l'échelle arrière et la sécuriser.
- Le cas échéant, relever le store-banne et ranger la manivelle de manière sécurisée dans le fourgon.

A l'intérieur

Procéder également à l'intérieur à quelques préparatifs.

Préparation de l'intérieur

- Ranger les objets divers et les tasser dans les compartiments.
- Mettre les affaires lourdes en bas.
- Si besoin est, commuter le réfrigérateur sur le fonctionnement 12 V.
- Protéger également tous les liquides dans le réfrigérateur contre un renversement.
- Fixer les bouteilles de gaz.
- Amener et bloquer le lit cabine (si existant) dans la position la plus haute.
- Ramener vers le haut le lit pliant (si existant).
- Le cas échéant, protéger le support de téléviseur, démonter si possible le téléviseur et le ranger de manière sécurisée..
- Désenclencher l'éclairage intérieur.
- Immobiliser la table et l'abaisser si possible.
- Fermer à fond les portes (également la porte du réfrigérateur), les tiroirs et les portillons.
- Les objets lourds et/ou volumineux (par ex. la TELEV., la radio) doivent être sécurisés avant le début du trajet.
- En option, ouvrir à fond le système occultant* du dispositif du cockpit disponible et le protéger par une sécurité.
- Le cas échéant, sécuriser les portes de la douche.



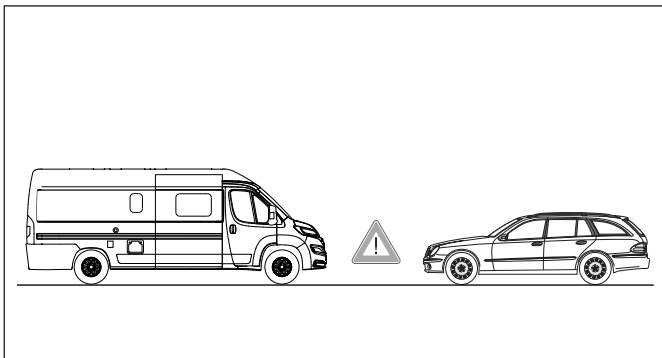
Ne pas surcharger le véhicule ! Respecter impérativement les charges à l'essieu autorisées, le poids total technique autorisé ainsi que la hauteur autorisée, la largeur et la longueur du fourgon.

Transporter les bouteilles de gaz uniquement sanglées dans le compartiment de bouteilles de gaz prévu à cet effet.

Veiller à une aération suffisante du véhicule. Ne jamais recouvrir les aérations forcées intégrées (lanterneaux à aération forcée ou aérateur champignon). Tenir dégagé l'accès des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes – **Risque d'étouffement !**



Apposer de manière bien visible une fiche avec les cotes et les poids importants dans la cellule et dans la cabine de conduite.



Respecter les particularités du comportement de conduite !

2.6 Pendant le trajet

Votre fourgon n'est pas une voiture !

Il se comporte dans beaucoup de situations autrement qu'une voiture „normale“. C'est pourquoi veiller à respecter les conseils suivants :

Sécurité des passagers

Pendant le trajet :

- Les places assises doivent être occupées par des personnes qui portent la ceinture de sécurité !
- Pendant le trajet, il est interdit aux passagers de séjourner dans les lits.
- Les passagers ne doivent pas se lever et rester attachés !
- Les sièges enfant doivent être montés sur les sièges uniquement à l'aide des courroies à trois points montées en usine.

Hobby

- Pivoter les sièges tournants dans le sens de la marche et les bloquer. Durant le trajet, les sièges ne doivent pas être pivotés.
- Bloquer le siège déplaçable* en position initiale..
- Ne pas ouvrir le verrouillage de la porte !
- D'autres personnes ne doivent pas séjourner dans le véhicule!

Conduite

Avant d'effectuer votre premier grand trajet, effectuez un parcours d'essai pour vous familiariser avec votre fourgon en cours de conduite. Apprenez également à conduire en marche arrière. En présence d'un véhicule de base, il s'agit d'un véhicule utilitaire, adaptez votre comportement de conduite.

Lors de la conduite :

- Ne pas sous-estimer la longueur du fourgon. En raison du débordement arrière relativement long, les véhicules plus grands peuvent se déporter et heurter à l'arrière en cas de conditions défavorables.
- Attention lors d'entrées dans les cours et de passages sous les portes-cochères.
- En cas de vent latéral, de verglas ou d'humidité, des mouvements pendulaires peuvent survenir sur le fourgon.
- Ne pas sous-estimer la longueur et la largeur du fourgon.
- Lors de mouvements oscillatoires, freiner prudemment, mais fermement afin de stabiliser le véhicule.
- Adapter la vitesse de conduite aux routes et à la circulation.

- Des trajets en pente longs légèrement en déclivité peuvent être dangereux. Adapter la vitesse dès le début de manière à accélérer si nécessaire sans pour autant mettre en péril les autres conducteurs.
- Attention : ne pas conduire plus vite dans les descentes que dans les montées.
- Le fourgon est susceptible de tomber dans un tourbilon d'air si vous doublez ou si vous êtes dépassé par des camions et des remorques ou des bus. Un léger braquement annule cet effet.
- Conduire de manière prévoyante. Lors de trajets prolongés, faire des pauses régulières..

Conduite en virage

En raison de sa hauteur d'encombrement, un fourgon a plus tendance à verser qu'une voiture.

Pour la conduite en virage :

- Ne pas amorcer trop vite les virages !
- Aborder les virages avec un angle de braquage plus important. Selon le modèle le véhicule peut se déporter à l'arrière.

Conduite économique

Le moteur de votre fourgon n'est pas conçu pour fonctionner toujours à plein régime.

Pour conduire :

- Ne pas appuyer sur „le champignon“!
- Les derniers 20 km/h jusqu'à la vitesse de pointe coûtent plus de 50 % de carburant !

Freins

Un fourgon a un autre comportement de freinage qu'une VOITURE. Pour cette raison, il est judicieux d'effectuer quelques essais de freinage prudents sur un terrain approprié en particulier pour les conducteurs inexpérimentés. La distance de freinage du fourgon est plus longue que pour une AUTO. Par ailleurs, elle est fortement influencée par l'état de charge.

Pour le freinage :

- Observer une distance de freinage plus longue, en particulier lors de l'humidité.
- Dans les parcours en descente, ne pas choisir une vitesse plus élevée que pour les parcours en montée.

Reculer/manœuvre

Votre fourgon est beaucoup plus grand qu'une voiture.

Pour reculer/lors de manœuvres, il vaut :

- Même si les rétroviseurs extérieurs sont réglés correctement, il existe un angle mort important.
- Lorsque vous vous garez à des endroits dont la visibilité n'est pas très bonne, demander à une personne de vous guider.

Faire le plein

Le fourgon comporte un nombre de consommateurs montés avec flamme ouverte.

Faire le plein en hiver :

- Arrêter tous les appareils à gaz (chauffage, réfrigérateur etc.)!
- Eteindre les téléphones portables !
- Ne faire le plein que de diesel.
- Ne pas remplir par mégarde le réservoir d'eau fraîche avec du carburant.

2.7 Après le trajet

Choix de la place de stationnement

Pour la place de stationnement :

- Apprécier si possible l'emplacement quand il fait encore jour.
- Choisir si possible un emplacement horizontal.

Sécurité du véhicule

Pour la sécurité du véhicule, il faut :

- Engager une vitesse.
- Serrer le frein à main.
- Si besoin est, sortir les supports du véhicule supplémentaires.
- Event., utiliser des cales de roues (non dans la livraison)



En cas de températures en dessous de zéro, serrer légèrement le frein à main et engager une vitesse pour éviter que le frein à main ne gèle !



Lors du pivotement du siège du conducteur, veiller à ce que le frein à main ne soit pas desserré par mégarde.

Commutation des consommateurs

Pour la commutation des consommateurs, il faut :

- Commuter le réfrigérateur de 12 V sur gaz ou 230 V, étant donné que l'alimentation 12 V se déconnecte automatiquement.
- Fermer la vanne d'arrêt principale sur la bouteille de gaz et fermer les robinets d'arrêt de gaz des consommateurs d'énergie.

Installation d'eau

De l'eau stagnante dans le réservoir d'eau fraîche ou dans les conduites d'eau devient rapidement non potable.



Avant de remplir le réservoir d'eau, vider impérativement l'eau restante dans son intégralité.

C'est la raison pour laquelle avant chaque utilisation, contrôler la propreté des conduites d'eau et du réservoir d'eau propre. Désinfectez et rincez votre installation d'eau propre régulièrement – et impérativement avant chaque voyage.

Chapitre 3: Châssis

3.1 Généralités

Les pièces du cadre et les essieux sont des composants du châssis. Aucune modification ne doit être effectuée, étant donné que l'autorisation d'exploitation générale devient caduque !



Toute modification technique est soumise à l'autorisation préalable du fabricant.

Pour tout autre détail, veuillez vous reporter aux instructions de service ci-jointes du véhicule de base.



NIV véhicule de base

3.2 Numéro d'identification de véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule à 17 positions est frappé sur le passage de roue intérieur côté passager. Pour une meilleure lisibilité, le NIV est également lisible de l'extérieur et reproduit sur une plaque sur le tableau d'instruments. Par ailleurs, le NIV est indiqué aussi bien sur la plaque signalétique du véhicule de base que sur la plaque signalétique Hobby (dans le compartiment moteur avant sur le pont du radiateur).

Veuillez conserver à disposition le NIV pour chaque demande ou à chaque visite de votre partenaire contractuel.



Plaque du constructeur Hobby

- ① Numéro d'autorisation d'exploitation générale
- ② Versions de construction (constructeur)
- ③ Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- ④ Poids total autorisé
- ⑤ Poids total de traction autorisé
- ⑥ Charge autorisée sur l'essieu (essieu 1)
- ⑦ Charge autorisée sur l'essieu (essieu 2)

3.3 Charge

3.3.1 Généralités

Les points suivants s'appliquent au chargement:

- Lors du chargement, se préoccuper d'une répartition homogène de la charge utile entre la droite et la gauche. Disposer les objets lourds ou encombrants dans les coffres de rangement situés en partie basse et à proximité des essieux.
- Ne jamais surcharger les fourgons à l'arrière, étant donné que le comportement de conduite peut être influencé négativement.
- Plus le centre de gravité du fourgon est bas, plus le comportement dans les virages et de conduite est meilleur.
- Dans l'espace intérieur, arrimer les bagages dans les armoires et dans les coffres de rangement.
- Ranger les objets lourds et les protéger d'un glissement.
- Ranger les affaires légères (vêtements) dans les compartiments.
- Verrouiller portes et trappes.
- Après chargement, contrôler le poids total autorisé et la(les) charge(s) à l'essieu.
- Pendant le transport sécuriser les sommiers à lattes, les barres transversales et éventuellement l'extension du lit.



Les charges à l'essieu maximales enregistrées dans les papiers du véhicule ainsi que le poids total autorisé en charge ne doivent pas être dépassés.

Une surcharge peut entraîner une panne, voire un éclatement des pneus ! Vous risquez en outre de perdre le contrôle de votre véhicule. Vous vous mettez ainsi en péril vous-même ainsi que les autres usagers de la circulation.



Si vous n'êtes pas sûr que vous avez surchargé le véhicule, pesez-le sur une balance publique.

3.3.2 Définition des masses pour les fourgons

Pour le calcul des masses et du chargement des fourgons, la directive UE n° 1230/2012 est valable au niveau européen. Les termes utilisés et les bases de calcul sont expliqués ci-après.

1. Poids maximal technique

L'indication du poids total autorisé se fait selon la prescription de l'entreprise de campingcars Hobby en collaboration avec les fabricants des degrés de construction précédents (Fiat). Cette masse prend en ligne de compte les conditions de service spécifiques, qui se basent sur le type de construction et la performance liée au type de construction du fourgon, y compris les facteurs tels que la résistance des matériaux, la charge limite de(s) l'essieu(x) et des pneus, etc., et cette masse ne doit en aucun cas être dépassée pour des raisons liées à la sécurité.

2. Poids en ordre de marche estimé

La masse en état de marche correspond au poids du véhicule vide, y compris des lubrifiants, des outils, de la roue de secours (le cas échéant du kit de réparation), du carburant (90%), de la batterie supplémentaire, de tous les équipements standard montés en usine ainsi que 75 kg pour le poids du conducteur. S'y ajoutent les masses des réservoirs d'eau propre et de réserve de gaz, qui sont remplis à 100 % de leur capacité. Ces masses se composent en détail comme suit :

	FIAT Siesta, Optima
a) Alimentation en gaz liquide	
Nombre des régulateurs de gaz montés:	1
Poids d'une bouteille en aluminium de 11 kg:	5,5
Poids de remplissage de gaz, bouteille de 11 kg:	11
Total:	16,5
b) Liquides	
100 l Réservoir d'eau fraîche:	-
95 l Réservoir d'eau fraîche:	95
10 l Chauffe-eau (chauffage):	10
Équipement de base total:	121,5 kg

3. Équipement supplémentaire / accessoire spécial

Masse de l'équipement, qui est monté en usine en plus de l'équipement de série monté sur ou dans la campingcar. L'équipement spécial entre en ligne de compte dans la masse réelle du véhicule s'il

- ne fait pas partie de la gamme d'équipement de série,
- a été monté sous la responsabilité de Hobby ou du fabricant de véhicule de base,
- peut être commandé par le client.

4. Masse réelle

Somme de la masse en état de marche et des options spéciales commandées et montées à l'usine.

5. Charge utile / chargement

Différence entre le poids total autorisé et la masse en état de marche, augmentée de la masse des passagers et de la masse de l'équipement supplémentaire.

6. Charge utile minimale

La charge utile doit correspondre au moins à la valeur de la formule

10 x (n + L) où :

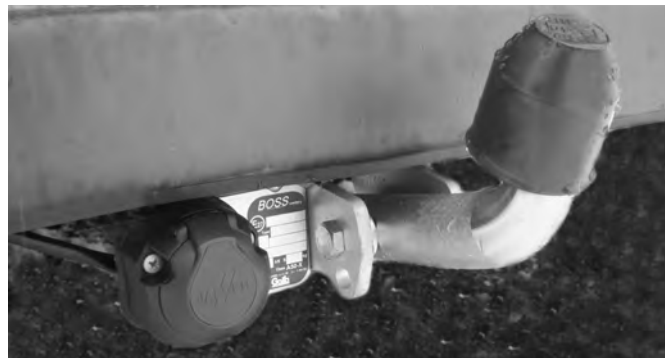
- n** – Nombre maximal des couchettes
- L** – Longueur totale de la cellule

La charge utile minimale englobe des objets que les utilisateurs peuvent emmener dans leur fourgon et qui ne sont pas compris dans la masse en état de marche ou dans les accessoires spéciaux (par ex. les vêtements, l'équipement WC et cuisine, les aliments, l'équipement camping, les jouets, les animaux domestiques).

Le chargement restant (**5.**) doit toujours être supérieur/identique à la charge utile minimale (**6.**); il faut en tenir compte lors de la configuration du véhicule.



Si l'on renonce aux équipements et liquides mentionnés dans le tableau **point 2** (masse en état de marche), la charge utile/chargement (**point 5**) augmente de cette valeur.



Attelage pour

3.4 Dispositif de remorquage *

Le poids total de traction maxi, la charge de remorquage ainsi que la charge d'appui peuvent être extraits du **chapitre 14 « Données techniques »**.



Respecter la charge d'appui autorisée, la charge de remorquage, le poids total de traction et la charge sur essieu arrière du fourgon, particulièrement en rapport avec la charge du garage arrière.

L'utilisation simultanée du dispositif de remorquage et du porte-vélos E-Bike n'est pas autorisée. Durant les manœuvres d'attelage et de désattelage, aucune personne ne doit séjourner entre la campingcar et la remorque.



A travers les prescriptions du fabricant de véhicule de base et la définition de la valeur D du dispositif de remorquage, aucune charge supplémentaire des charges de remorquage sont possibles.

Une augmentation de la charge de remorquage n'est possible qu'en relation avec une motorisation plus importante.

3.5 Accessoires rapportés

Inscription des accessoires rapportés dans le certificat de propriété du véhicule

- Faites monter vos appareils rapportés par votre concessionnaire HOBBY.
- Emmenez et présentez votre fourgon à une organisation d'experts ou à un service technique (par ex. TÜV / DEKRA).
- L'organisation d'experts valide les parties rapportées et établit une expertise correspondante.
(service de la circulation routière)
- Rendezvous au service d'immatriculation (autorités de régulation de la circulation) muni(e) de l'expertise et de la documentation d'autorisation, partie I. Ce dernier notifie la modification dans le document d'autorisation.



N'oubliez pas que l'accouplement de remorque, le portemoto, la suspension pneumatique et/ou les lames ressort supplémentaires doivent faire l'objet d'une déclaration.

Tenez compte du fait que la charge utile de votre fourgon est réduite à travers le montage d'accessoires.

3.6 Boîte de vitesses automatique *

En option, votre fourgon est équipé d'une boîte de vitesses automatique (Comfort-Matic), qui dispose des modes de service MANUEL et AUTO. Etant donné que l'embrayage et le désembrayage sont effectués par une unité électro-hydraulique, qui est contrôlée par le biais de l'appareil de contrôle de la boîte de vitesses, une pédale d'embrayage est superflue et c'est la raison pour laquelle elle n'existe pas. Le mode choisi ainsi que la vitesse passée sont visualisés sur l'afficheur multifonctions.

FIAT Comfort-Matic

Le levier de sélection sur le tableau de bord a trois positions fixes :

- Position centrale pour la sélection de la vitesse avant.
- N pour la sélection de la position neutre (marche à vide).
- R pour la sélection de la vitesse arrière.

A partir de la position centrale, qui correspond à la vitesse avant, le levier peut être déplacé comme suit :

- vers l'avant (position -), afin de choisir une vitesse inférieure (c'est-à-dire rétrograder).
- vers l'arrière (position +), afin de passer à une vitesse supérieure.
- vers la gauche (position A/M), afin de choisir alternativement le mode automatique ou le mode manuel.

Ces trois positions ne sont pas fixes, c'est-à-dire après l'actionnement, le levier retourne en position centrale.

Mode manuel

Ce mode de fonctionnement laisse au conducteur le choix de la vitesse appropriée conformément aux conditions d'utilisation du véhicule. Pour la commutation, il faut procéder comme suit :

- Déplacer le levier de commutation en direction (+) afin de passer à la vitesse supérieure ou le levier en direction (-) afin de rétrograder. Pendant le changement de vitesses, ne pas relâcher la pédale de l'accélérateur.

Le système ne permet le passage de vitesses que si la commande de commutation ne menace pas le fonctionnement correct du moteur ou de la boîte de vitesses. Le système rétrograde automatiquement dès que le moteur a atteint la vitesse à vide (par ex. lors du freinage).

Mode automatique

Avant d'enclencher ou de désenclencher le mode automatique, le levier de commutation doit être enfoncé en direction A/M. Le système commute automatiquement sur la base de la vitesse du véhicule, du régime du moteur et de la position de la pédale d'accélérateur. Si nécessaire, le système rétrograde d'une ou plusieurs vitesses en enfonçant la pédale de l'accélérateur, afin de mettre à disposition la puissance requise et le couple pour l'accélération désirée par le conducteur.

Garage du véhicule

Pour un garage fiable du véhicule, la première vitesse ou la vitesse arrière (R) doivent être engagées lorsque la pédale de frein est actionnée. Par ailleurs, le frein de stationnement doit être actionné lors d'un stationnement sur les déclivités.



Pour d'autres conseils, se reporter au manuel d'utilisation du véhicule de base. Avant le premier trajet, familiarisez-vous avec les fonctionnements de la boîte de vitesses automatique.



Le véhicule ne doit jamais être quitté avec les vitesses en marche à vide (N).



Lorsque le véhicule est en stationnement et la vitesse est engagée, actionner toujours la pédale de frein, jusqu'à ce qu'un nouveau démarrage soit décidé. Puis relâcher la pédale de frein et accélérer lentement.

Il est recommandé de mettre la boîte de vitesses en cas d'arrêts prolongés avec le moteur en marche en marche à vide (N).

Ne pas utiliser la pédale d'accélérateur afin de maintenir le véhicule stationné (par ex. en pente). La pédale d'accélérateur doit être utilisée à la place et la pédale d'accélérateur ne doit être actionnée que lors du démarrage.

Si la première vitesse doit être engagée lorsque la vitesse arrière (R) est passée ou inversement, la commande de commutation ne doit être opérée que si le véhicule est entièrement à l'arrêt et que la pédale de frein est actionnée.

Chapitre 4 : Roues et pneus

4.1 Roues

Consignes

En cas de véhicules neufs, resserrer après chaque processus de démontage et de montage les vis ou les écrous de roue après les premiers 50 km et les 100 km suivants. Pour votre sécurité, n'utiliser pas d'autres roues ou produits de fixation que celles prévues à l'origine. Puis contrôler régulièrement l'assise correcte des vis ou des boulons de roue.

Couples de serrage des écrous ou des vis de roue :

Taille des jantes	Fiat Ducato
16"	180 Nm
15"	160 Nm



Contrôler les couples de serrage tous les 5000 km ou au moins une fois par an.

4.2 Pneus

N'utilisez que les pneus prescrits dans les documents de technique d'homologation. D'autres dimensions de pneus ne doivent être utilisées qu'une fois autorisées par le constructeur du véhicule de base.

- Vérifier régulièrement les pneus quant à l'usure de profil homogène, à la profondeur régulière du profil et aux endommagements extérieurs
- Toujours utiliser des pneus de même type et de même conception (pneus d'été ou pneus d'hiver)
- Roder les nouveaux pneus prudemment sur un trajet d'env. 100 km, afin qu'ils puissent présenter la capacité d'adhérence entière.

Conduite ménageant les pneus

- Éviter un freinage brusque et un départ en trombe.
- Éviter les longs parcours sur les mauvaises routes.
- Ne jamais se déplacer avec un véhicule surchargé.



Votre fourgon HOBBY est doté de pneus tubless. C'est pourquoi il ne faut pas munir ces pneus de chambre à air !

Les pneus neige en Allemagne sont obligatoires !

En présence de neige, glace et gadoue, tous les véhicules doivent être munis de pneus dotés du pictogramme « M+S ». Lors du non-respect de cette prescription, le législateur peut exiger une amende.

Chaînes à neige



Ne pas rouler à plus de 50 km/h.

Ne pas utiliser des chaînes à neige lorsque les routes ne sont pas enneigées.

Les chaînes de neige ne peuvent être montées que sur des pneus qui sont aussi grands que les pneus montés initialement sur votre véhicule.

Les chaînes de neige ne peuvent être montées que sur les roues d'entraînement avant ; le montage sur les roues arrière est strictement interdit.

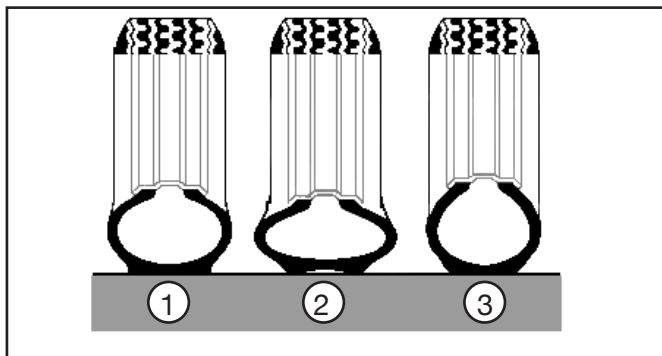
Retirer les enjoliveurs de roue avant de monter les chaînes à neige.

4.3 Pression des pneus

Contrôler la pression de tous les pneus et de la roue de secours env. toutes les 4 semaines et avant tout trajet long.

Pour contrôler la pression des pneus :

- Le contrôle doit se faire lorsque les pneus sont froids.
- Lors du contrôle ou de la correction de la pression des pneus à chaud, la pression doit être supérieure à 0,3 bar par rapport aux pneus froids.
- Contrôler et ajuster la pression de remplissage des pneus toutes les quatre semaines, au plus tard tous les trois mois et avant la première utilisation.
- Dans le cas où un trajet avec une pression trop faible est inévitable (du camping à la pro chaîne pompe à essence), la vitesse maximale ne doit pas dépasser 20km/h.



Pressions d'air différentes

Conditions pour la pression des pneus :

- Pression des pneus correcte ①.
- Pression des pneus trop faible ②.
- Pression des pneus trop élevée ③.



Une pression trop faible entraîne une surchauffe du pneu. De graves dégâts sur les pneus peuvent en découler.



Pour la pression correcte des pneus, reportez-vous au tableau du chapitre „Caractéristiques techniques“ ou aux instructions de service du véhicule de base.

4.4 Profondeur de profil et âge des pneus

Changez vos pneus dès que la profondeur du profil est de 1,6 mm.



La profondeur de profil minimale garantit uniquement une sécurité de conduite fiable. Il convient de respecter les recommandations suivantes :

Limite de sécurité en été : 3,0 mm

Limite de sécurité en hiver : 4,0 mm

Les pneus ne doivent pas être remplacés en les croisant, c'est-à-dire du côté droit du véhicule au côté gauche et inversement.



Les pneus vieillissent également s'ils sont peu ou pas du tout utilisés.

Recommandation des fabricants de pneus

- Remplacer les pneus au bout de six ans indépendamment de la profondeur des profils.
- Éviter tout choc contre les bordures de chaussée, les nids-de-poules ou tout autre obstacle.



Numéro DOT

Âge des pneus

Les pneus ne doivent pas avoir plus de six ans, car le matériau devient poreux sous l'effet d'arrêts prolongés et du vieillissement. Le numéro DOT à quatre chiffres sur le flanc des pneus (le cas échéant regarder sur le côté intérieur) indique la date de fabrication. Les deux premiers chiffres désignent la semaine, les deux derniers chiffres l'année de fabrication.

Exemple :

DOT 1414 signifie la semaine 14 de l'année de fabrication 2014

4.5 Jantes

N'utilisez que les jantes qui sont indiquées dans les papiers du véhicule. Au cas où vous désireriez utiliser d'autres jantes, vous devez respecter les points suivants.

Pour l'utilisation d'autres jantes, il faut respecter :

- la taille,
- la version,
- la profondeur d'injection et
- la force portante doivent être suffisantes pour le poids total autorisé.
- le cône de la vis de fixation doit correspondre à la version de la jante (boulon à tête conique, boulon à tête sphérique).



Les modifications ne sont possibles qu'avec l'autorisation préalable du fabricant.

4.6 Changement de roues

Préparation du changement de roues

- Garer le véhicule sur un sol si possible plat et solide.
- Lors de pannes de pneus sur les routes publiques, allumer les feux de détresse et poser le triangle de signalisation.
- Serrer le frein à main, engager une vitesse et amener les roues en position droite.
- Le cas échéant, placer les cales à l'avant et à l'arrière sur la roue encore intacte afin de sécuriser le véhicule.

Changement des roues

- En présence d'un sol mou, poser un support stable sous le cric, par exemple une planche en bois.
- Placer le cric aux alésages de réception prévus à cet effet.
- Desserrer les vis de fixation de la roue d'un tour à l'aide de la clé pour écrous de roue, mais ne pas les retirer tout de suite.
- Soulever le véhicule, jusqu'à ce que la roue se trouve 2 à 3 cm au-dessus du sol.
- Replacer au cas où il se mettrait en travers lors du soulèvement.
Retirer les vis de fixation de la roue et enlever la roue.
- Poser la roue de secours (n'est pas comprise dans livraison) sur le moyeu de roue et l'aligner.
- Visser la fixation de la roue et resserrer légèrement en croix.

- Descendre et retirer le cric.
- Serrer les vis de fixation de roue uniformément à l'aide d'une clé pour écrous de roue. Pour la valeur de consigne du couple de serrage des vis de fixation de roue, reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant du véhicule de base **(ou chapitre 4.1)**.



Après un changement de roue, les boulons de la roue doivent être vérifiés et le cas échéant resserrés après un parcours de 50 km.

Ne placer le cric (n'est pas compris dans le package de livraison) qu'aux alésages de réception prévus à cet effet ! Si le cric est placé à d'autres endroits, ceci peut entraîner des dégâts sur le véhicule, voire des accidents car le véhicule peut se renverser.

Le cric ne doit être utilisé qu'à des fins de remplacement de la roue. Il ne doit pas être utilisé pour des travaux sous le véhicule ! Danger de mort !



Afin de changer une roue, reportez-vous également au manuel d'utilisation du fabricant de véhicule.



Kit de réparation rapide de pneus

4.7 Kit de réparation rapide de pneus

Votre fourgon ne dispose pas d'une roue de secours. Au lieu de ceci, un kit de réparation rapide de pneus est mis à disposition.

Ne pas utiliser le kit de réparation rapide de pneus si le pneu a été endommagé par la conduite sans air. Aucune réparation n'est possible en cas de dommages sur la jante de la roue (déformation du canal entraînant des échappements d'air). Des petites entailles, en particulier dans la surface de roulement des pneus (diamètre maxi. 4mm), peuvent être rendues étanches avec le kit de réparation rapide de pneus. Ne pas retirer les corps étrangers du pneu (par ex. la vis ou le clou).

Le kit de réparation rapide de pneus peut être utilisé lors de températures extérieures comprises entre -20 °C et + 50 °C.



Le maniement du kit de réparation rapide de pneus est décrit dans le manuel FIAT.

Le fluide d'étanchéité possède une date limite de consommation. C'est pourquoi veillez à la date d'expiration. Le fluide d'étanchéité expiré ne garantit pas un fonctionnement parfait.

Chapitre 5: Conception extérieure

5.1 Aération et sortie d'air

L'aération et la sortie d'air correctes du fourgon sont une condition préalable pour un confort agréable. Une ventilation permanente est intégrée dans votre fourgon via la cabine conducteur via les lanterneaux, son fonctionnement ne doit être en aucun cas entravé.

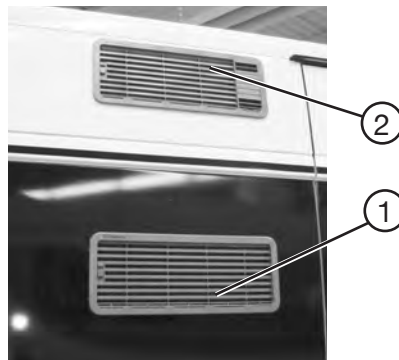


Les orifices de sécurité ne doivent en aucun cas être fermés, même partiellement.



Nous recommandons d'ouvrir les lanterneaux si le fourgon est utilisée à des fins d'habitat.

De la vapeur d'eau est générée par la cuisine, des vêtements mouillés, etc. Chaque personne dégage en une heure jusqu'à 35 g d'eau. C'est pourquoi, selon l'hygrométrie relative, on doit aérer et désaérer par les fenêtres et lanterneaux (voir aussi „Utilisation en hiver“).



Grille d'aération réfrigérateur

Réfrigérateur

Afin d'obtenir une puissance de réfrigération suffisante, le réfrigérateur est alimenté de l'extérieur par une grille apportant de l'air frais. La grille d'aération ① se trouve sur le côté extérieur du véhicule. La grille d'aération ② se trouve au dessus de la grille de ventilation.

L'aération et la sortie d'air du réfrigérateur sont une condition préalable pour une puissance de refroidissement suffisante. Les grilles d'aération peuvent être fermées à l'aide des caches correspondants, lorsque le réfrigérateur n'est pas exploité.



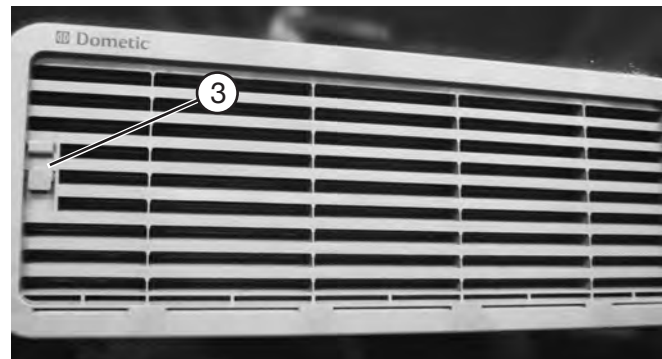
Ne pas bloquer les grilles d'aération du réfrigérateur afin de ne pas restreindre la puissance de refroidissement et le fonctionnement du réfrigérateur.

En présence d'une porte coulissante ouverte, la circulation d'air peut être influencée de manière négative.

Lors d'une utilisation hivernale, des plaques de recouvrement spéciales doivent être utilisées pour les grilles d'aération latérales. Ces revêtements d'hiver sont un équipement spécial et payant. Vous pouvez vous le procurer auprès de votre concessionnaire.

Respectez les conseils sur les revêtements. Les caches pour l'exploitation électrique ne doivent être utilisés qu'en hiver. Pour plus d'infos, reportez-vous aux instructions de service des fabricants de réfrigérateurs.

En présence de températures extérieures très élevées, il est recommandé d'obscurcir le fourgon.



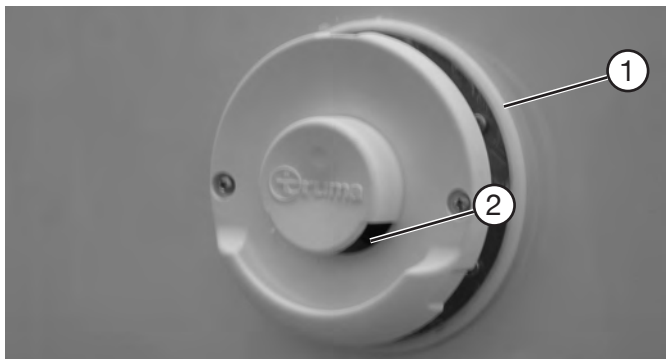
Verrouillage grille d'aération

Retrait des grilles d'aération à des fins de maintenance et de réparation

- Pousser le verrouillage ③ vers le bas jusqu'en butée.
- Tirer d'abord prudemment la grille d'aération du côté gauche.
- Puis tirer le côté droit du support.



En mode de conduite et lors de précipitations, les grilles d'aération doivent être insérées de manière fixe.



Cheminée de chauffage

Chauffage

Le chauffage est alimenté ① de l'extérieur via l'air de combustion. Simultanément, l'air de sortie du chauffage ② est évacué vers l'extérieur.



Les orifices d'aération bloqués provoquent des dysfonctionnements et peuvent dévier les gaz d'échappement dans l'habitacle. **Danger d'asphyxie !** Lors d'une exploitation hivernale, veiller impérativement à un conduit de cheminée libre.

5.2 Ouverture et fermeture de portes et de portillons

Clés du véhicule

Les clés suivantes sont livrées avec le fourgon

- Deux clés pour les serrures suivantes du véhicule de base :
 - Déverrouillage de la porte du conducteur, du passager, Couvercle du réservoir.
 - Une carte codée.

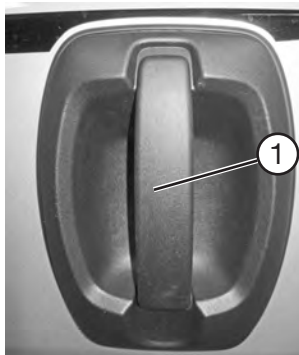


Pour ce, veuillez respecter les instructions de service du fabricant du véhicule de base.

- Deux clés pour les serrures suivantes de la cellule :
 - Porte d'entrée.
 - Portillons de service.
 - Portillon ,des toilettes.
 - Portillon du compart. à gaz ,
 - Porte de la soute garage (en fonction du modèle),
 - tubulure de remplissage de l'eau fraîche.
- Une clé adaptée à la serrure de l'
 - échelle arrière*



De plus, une plaque en aluminium autocollante est livrée avec le numéro de clé de véhicule de base.



Porte coulissante extérieure

Porte coulissante extérieure



La serrure de la porte coulissante est raccordée au verrouillage central.

Ouverture

- Verrouiller la serrure avec la clé.
- Tirer ① la poignée.
- Ouvrir la porte jusqu'en butée jusqu'à ce qu'elle s'immobilise.

Fermeture

- Tirer la poignée de la porte ① afin de desserrer le loquet.
- Fermer la porte jusqu'à ce que cette dernière soit entièrement fermée.
- Verrouiller la porte à l'aide de la clé.



Avant d'actionner la porte, la fenêtre dans la porte coulissante doit toujours être fermée.

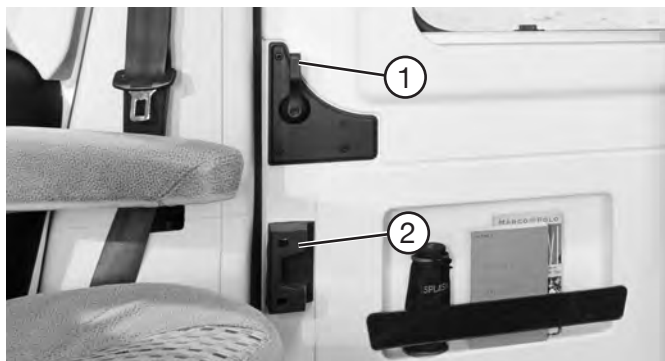
Assurez-vous qu'aucune personne ou animal ne puisse être blessé(e) lors de l'actionnement de la porte.

La porte coulissante est votre issue de secours en cas d'urgence. C'est pourquoi la porte ne doit jamais être fermée de l'extérieur !

Pendant le trajet, la porte coulissante doit toujours être fermée et verrouillée.



Ne pas utiliser le rail de guidage de la grille antimoustiques comme auxiliaire de montée afin d'éviter des dégâts.



Porte coulissante intérieure

Porte coulissante intérieure

Ouverture

- Déplacer le verrou ① vers la droite et ouvrir la porte coulissante jusqu'en butée via la poignée ②.

Fermeture

- Fermer la porte en tirant sur la poignée ② jusqu'à ce que la serrure s'encliquète et que la porte soit entièrement fermée.



Porte arrière extérieure

Portes arrière

Portes arrière extérieures (porte arrière à droite)

Ouverture

- Déverrouiller la serrure à l'aide de la clé
- Tirer sur la poignée de la porte ①.
- Ouvrir la porte jusqu'en butée



Porte arrière intérieure



Porte arrière intérieure (porte arrière gauche)

La porte arrière gauche ne peut être ouverte que si la porte arrière droite est déjà ouverte.

Ouverture

- Actionner le levier ② situé à l'intérieur de la porte gauche de manière à ce que la porte se déverrouille. Puis ouvrir la porte jusqu'en butée.

Si les portes arrière doivent être ouvertes de 180°, les boutons ③ se trouvant sur les côtés intérieurs des portes doivent être maintenus enfoncés et la porte respective doit être ouverte de 90° supplémentaires. Pour la fermeture, actionner aussi les boutons.



Si les portes arrière sont ouvertes de 180°, il faut veiller le cas échéant à ce que la circulation soit fluide ou faire attention à d'éventuels cyclistes.

Si un porte-vélos est monté, des dégâts peuvent survenir sur le fourgon lors de l'ouverture des portes arrière de 180°.

Lors de la fermeture des portes arrière, veiller à ce que les portes s'emboîtent et se verrouillent.



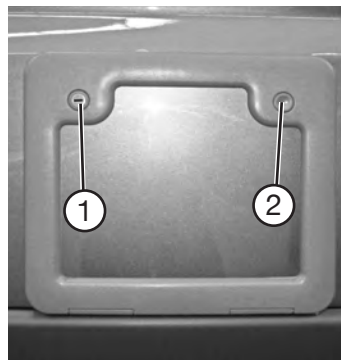
Exemple store plissé moustiquaire

Store plissé moustiquaire* ①

- Ouvrir prudemment le store plissé moustiquaire le long du guidage et le fermer.



Lors de la fermeture de la porte coulissante, la porte de la moustiquaire doit être préalablement fermée !



Clapet Porta-Potti

Portillon des toilettes

Ouverture

- Déverrouiller la serrure à l'aide de la clé ①.
- Appuyer sur les deux boutons ① et ② et ouvrir le portillon.

Fermeture

- Appuyer sur le portillon jusqu'à encliquetage.
- Verrouiller la serrure à l'aide de la clé ①.





Cache

Caches

Les caches recouvrent l'accès aux composants d'eau, de gaz ou électriques, par ex. :



Tubulure de remplissage d'eau fraîche



Prise extérieure de l'auvent avec raccordement d'antenne*



Prise de gaz extérieure*



Prise extérieure CEE

Ouverture

- Saisir le cache en bas au niveau du rabat et le rabattre vers le haut.

Fermeture

- Saisir le cache au niveau du rabat et fermer, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Pour la commande des différents composants, reportez-vous aux chapitres respectifs Eau, Gaz et Équipements électriques.



Les caches doivent être fermement fermés pendant la conduite.
Ne jamais verser du diesel dans le réservoir d'eau propre.



Bouchon de réservoir

Tubulure de remplissage de carburant

Le bouchon noir du réservoir se trouve sur le côté gauche du véhicule derrière la porte du conducteur dans la zone inférieure de la colonne B derrière un portillon.

Ouverture

- Tirer le clapet vers l'extérieur/l'avant avec le doigt au niveau du creux ①.

Fermeture

- Appuyer le clapet jusqu'à encliquetage.



Pour les instructions de service du bouchon du réservoir, veuillez vous reporter aux instructions de service séparées de FIAT.



Marche d'entrée dépliée

5.3 Marche

Les fourgons possèdent une marche déployable électriquement ①.

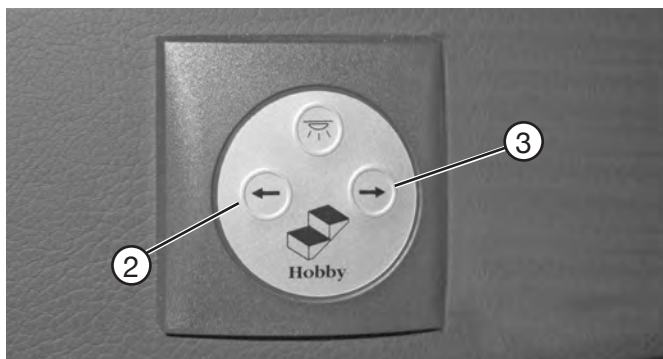


Montez sur le marchepied lorsqu'il est complètement déployé !



Veillez aux différentes hauteurs de marche et lors de la descente à mettre les pieds un sol solide et plan.

Lors du démarrage du moteur, la marche se replie après un bref délai.



Interrupteur de marchepied

Ouverture

- Dans la zone d'entrée, appuyer sur l'interrupteur ②.
La marche se déploie automatiquement.

Fermeture

- Dans la zone d'entrée, appuyer sur l'interrupteur ③.
La marche se replie automatiquement.



L'interrupteur doit rester enfoncé jusqu'à ce que la marche soit entièrement repliée ou déployée.

Au cas où le marchepied fonctionnerait mal ou plus du tout suite aux salissures ou au gel, les charnières doivent être nettoyées ou dégelées.



Porte-vélos chargé

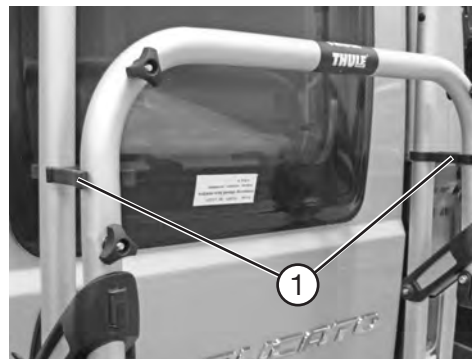
5.4 Porte-vélos *



Avant toute utilisation, veuillez lire le manuel d'utilisation du porte-vélos.

Le comportement de conduite du fourgon se modifie si le porte-vélos est chargé. La vitesse de conduite devrait être adaptée à ces circonstances :

- Le conducteur du véhicule est responsable de la fixation fiable des vélos. Même à l'état non chargé, le système de charge relevé doit être assuré avec les clips correspondants.
- Veillez à ce que les dispositifs d'éclairage existants ne soient pas entièrement ou partiellement cachés par le chargement.



Porte-vélos sécurisé



Les charges maxi autorisées des porte-vélos sont de 60 kg.

Si l'on n'a pas besoin du porte-vélos arrière, il faut le relever et le sécuriser. Utilisez pour ceci le clip ① et les fixations séparées du kit livré.

Lors de la conduite avec les vélos, le porte-vélos doit être rabattu vers le bas et les ancrages ② doivent être fermement arrimés. Chaque vélo doit être sanglé sur le pneu avant et arrière à l'aide des ancrages ②. Utiliser les fixations du kit livré sur le cadre.



Lors de l'ouverture des portes arrière de 180° (voir page 38 Portes arrière), des dégâts peuvent survenir sur le fourgon dus au porte-vélos.



Store bannex

5.5 Store banne *

En option, votre fourgon peut être équipé d'un store-banne intégré sur le toit.



- Un store banne est une protection pour le soleil, pas une protection contre tous les temps
- Aucune personne ou obstacle ne doit se trouver dans la zone de sortie ou d'entrée du store banne.
- Le store banne possède un blocage final d'engrenages pour la limitation de la course de déploiement. Le blocage final ne doit jamais être amorcé avec violence.
- Etayer toujours le store banne déployé moyennant les béquilles intégrées.
- Avant le début du trajet, le store banne doit toujours être entièrement déployé et sécurisé.

Déploiement

- Suspendre le crochet de la bielle de manivelle dans l'œillet d'engrenages.
- Tenir la bielle de la manivelle d'une main sur la poignée tournante supérieure, de l'autre main sur la poignée tournante inférieure. Pendant le processus de commande, serrer légèrement la manivelle en direction de l'opérateur et tenir si possible verticalement par rapport à l'œillet d'engrenage.
- Tourner la bielle de la manivelle en sens horaire jusqu'à ce que le store banne soit déployé d'env. 1 m.
- Déployer les vérins télescopiques sur le côté intérieur du tube de sortie et étayer le store banne.
- Puis déployer le store banne jusqu'à la position désirée.
- Retirer la bielle de la manivelle.

Repli

- Suspendre le crochet de la bielle de manivelle dans l'œillet d'engrenages.
- Tourner la bielle de la manivelle en sens anti-horaire jusqu'à ce que le store banne soit replié d'env. 1 m.
- Ramener tous ensemble les vérins télescopiques, les replier et les sécuriser.
- Puis replier entièrement et le sécuriser.
- Retirer la bielle de la manivelle et la ranger dans le véhicule.



Si la toile n'est plus tendue Lorsqu'elle est déployée, replier le store banne jusqu'à ce que la tension de la toile soit à nouveau obtenue.

Veillez impérativement respecter le manuel d'utilisation du fabricant de l'appareil.

Chapitre 6: Concept. intérieure

6.1 Ouverture et fermeture des portes, portillons et tiroirs



Mécanisme de fermeture placards de cuisine bas

Portes de meubles avec mécanisme de fermeture

Placards de rangement et placards cuisines bas

Ouverture

- Appuyer sur le bouton ① pour déverrouiller le portillon.
- Tirer sur la poignée jusqu'à ce que l'abattant/tiroir s'ouvre s'ouvre.

Fermeture

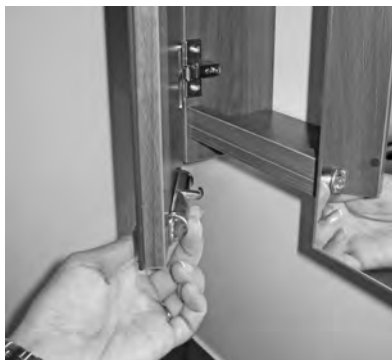
- Exercer un mouvement rotatif sur l'abattant/tiroir au niveau de la poignée, jusqu'à ce que l'abattant ferme et se verrouille de lui-même. Le verrouillage est nettement perceptible. Si tel n'est pas le cas, le portillon doit être fermé manuellement.



Dans les placards de rangement supérieurs, stocker exclusivement de petits objets.



Veuillez respecter impérativement la charge maximale de 15 kg par tiroir.



Armoires avec miroir

Armoires avec miroir cabinet de toilette

Ouverture

- Ouvrir la porte de l'armoire avec miroir en appuyant de l'arrière sur le bord inférieur.

Fermeture

- Guider la porte de l'armoire avec miroir en position initiale jusqu'à ce que celle-ci s'arrête automatiquement et de manière audible.



Porte avec fermeture magnétique

Portes de meubles avec verrou magnétiques ou cliquet d'arrêt par pression

Ouverture

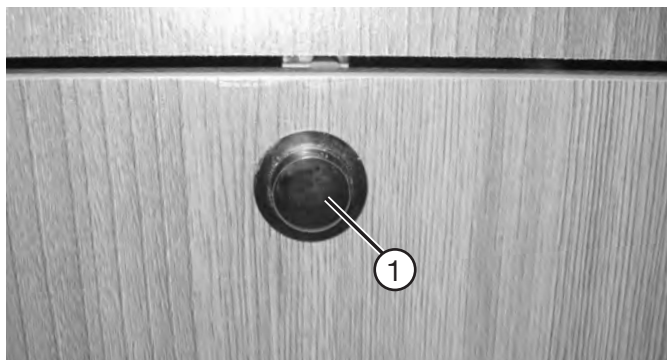
- Tirer sur la poignée et pivoter la porte.

Fermeture

- Appuyer sur l'abattant au niveau de la poignée, jusqu'à ce que l'abattant ferme de manière audible.



Les portes de meubles simples sont maintenues fermées le cas échéant par un aimant, c'est la raison pour laquelle n'entasser que des objets légers.



Pushlock

Portes avec push lock

Ouverture

- Appuyer sur Pushlock ① (bouton-poussoir d'arrêt) jusqu'à ce que le bouton sorte.
- Tirer prudemment afin d'ouvrir la porte.

Fermeture

- Pousser la porte.
- Appuyer sur le push lock jusqu'à ce que le bouton s'encliquète et que la porte soit arrêtée.



Porte roulante dans le cabinet de toilette

Portes roulantes

Ouverture

- Saisir les portes roulantes au niveau de la poignée/traverse et pousser.

Fermeture

- Saisir la porte au niveau de la poignée/traverse et la pousser jusqu'en butée.



Lors de la conduite, les portes de la douche doivent être fixées à l'aide de la bande de fixation (voir fig. 2).



Fig 2

Bande de fixation



Bouton tournant

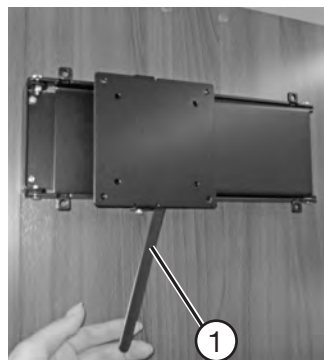
Porte du cabinet de toilette K60 T / K65 T

Ouverture

- Tourner le bouton tournant ① vers la gauche jusqu'à ce que le mécanisme s'ouvre. Puis pousser prudemment la porte roulante au niveau du bouton tournant ① le long du guidage.

Fermeture

- Pousser la porte roulante prudemment au niveau du bouton tournant ①, jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible. Puis actionner le bouton tournant vers la gauche et fermer la porte roulante jusqu'en butée. La porte roulante doit être ensuite arrêtée.



Support de téléviseur



6.2 Support de téléviseur

Les prises de courant 230 V ainsi que le raccordement d'antenne pour le téléviseur et le receveur se trouvent dans le placard bas à droite à côté du support du téléviseur.

- Pour déverrouiller, déplacer le rail métallique ① vers la gauche, le blocage se desserre et le support du téléviseur peut être déployé.
- Pour le repli, pousser le support dans la position initiale jusqu'à ce que le verrouillage soit à nouveau bloqué.



Avant chaque départ, bloquer le groupe Mediaoval ou le support de téléviseur.

Le téléviseur monté ne doit pas peser plus de 8 kg. Pendant le trajet, nous recommandons d'enlever le téléviseur de son support et de le ranger de manière fiable.



Rallonge du plan de travail

6.3 Rallonge du plan de travail pour la cuisine

- Amener la pièce mobile ① d'une main en position horizontale.
- Avec l'autre main, rabattre l'étrier ② de 90° sous la pièce mobile afin d'étayer la rallonge.

Retour dans le sens inverse, veiller à ce que la pièce mobile s'ajuste à l'aimant.



L'extension du plan de travail ne doit pas présenter une charge supérieure à 5 kg.

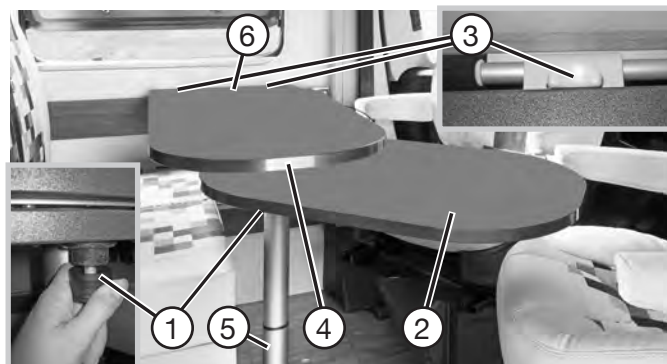


Table accrochable avec plateau de table pivotable

6.4 Tables

Table accrochable

Le plateau inférieur de la table accrochable peut être pivoté. Pour la construction du lit d'appoint dans la dînette, la table accrochable doit être abaissée ou retirée.

Pivotement du plateau de la table

- Tirer la goupille de sécurité ①.
- Pivoter le plateau de table inférieur ② dans la position désirée.

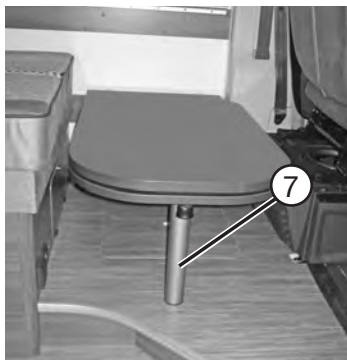


Table basse abaissée

Abaissement/suppression de la table

- Replier entièrement le plateau de la table ② inférieur pivotable jusqu'à ce que ce dernier se bloque automatiquement.
- Appuyer le verrouillage ③ vers le bas.
- Soulever le plateau de la table ④ à l'avant d'env. 30°.
- Tirer la partie inférieure du pied de la table ⑤ vers le bas et le retirer.
- Tirer le plateau de table du support mural supérieur ⑥.
- Suspendre la table dans le support mural inférieur ou la ranger de manière fiable dans le véhicule. Lorsque la table est abaissée, le verrouillage ③ doit rebondir vers le haut afin que la table soit immobilisée dans le support.
- Pour abaisser la table, poser le plateau de table sur le bord avant avec le pied d'appui raccourci ⑦ sur le sol.

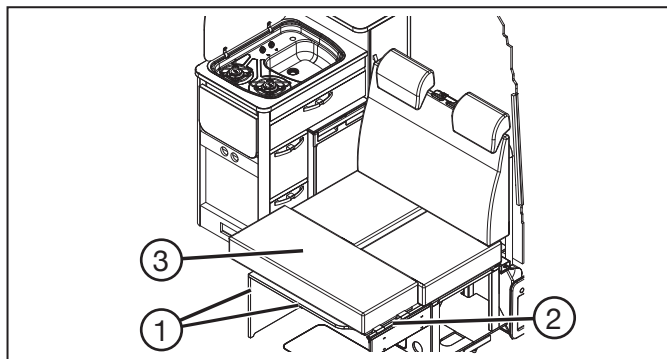
6.5 Dînettes et zones de couchage

Lit d'appoint dans la dînette*

Pour dormir, la dînette peut être transformée en lit d'appoint.



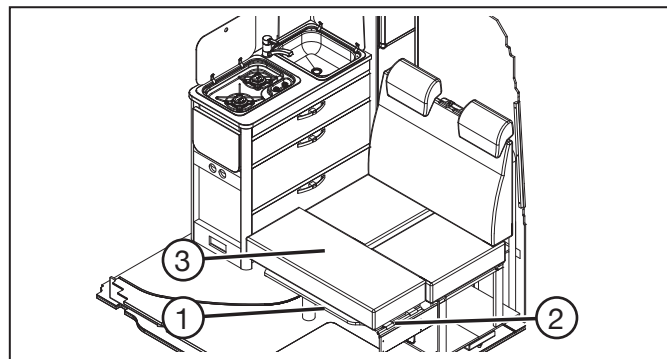
Une transformation de la dînette n'est pas prévue dans le cas du banc Milan*.



Transformation en coussins K55

Transformation

- Retirer entièrement la table (voir 6.4 Tables).
- Tirer le banc et les coussins vers l'entrée (voir 6.11 Sièges dans la cellule).
- Accrocher le plateau supplémentaire ① dans le rail inférieur ②.
- Pivoter le siège du conducteur depuis la position de conduite de 180° (voir 6.10 Sièges dans la cabine de conduite).
- Positionner le coussin supplémentaire ③ sur le plateau supplémentaire.



Transformation en coussins K60(T) et K65(T)

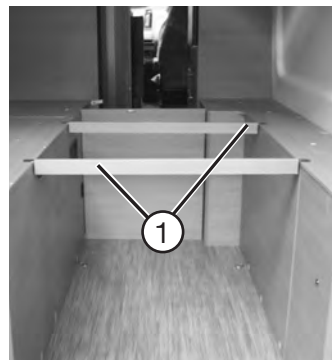
Transformation

- Accrocher la table ① dans le rail inférieur ② (voir 6.4 Tables).
- Tirer le banc et les coussins vers l'entrée (voir 6.11 Sièges dans la cellule).
- Pivoter le siège du conducteur depuis la position de conduite de 180° (voir 6.10 Sièges dans la cabine de conduite).
- Placer le coussin supplémentaire ③ sur la table.



Lits individuels à l'arrière

Lits individuels arrière

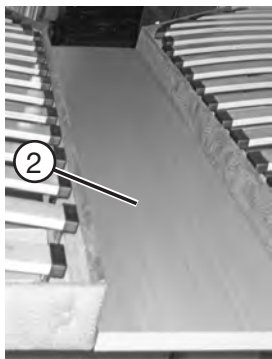


Positionnement de la barre transversale et du sommier à latte



Construction des lits

- Répartir les deux barres transversales ① uniformément entre les deux cadres de lits afin que les deux sommiers à lattes suivants soient étayés de manière optimale.
- Puis poser les deux sommiers à lattes. Veiller à ce que les deux côtés de lit en biseau pointent en direction de l'avant du véhicule, les coussins sur le cadre doivent pointer, quant à eux, vers le milieu du véhicule.



Positionnement de la rallonge

- Poser la rallonge ② entre les deux sommiers à lattes. Une barre se trouve sur le côté inférieur de la rallonge, qui jouxte l'escalier et fait office de protection contre des glissements en direction de l'avant du véhicule.

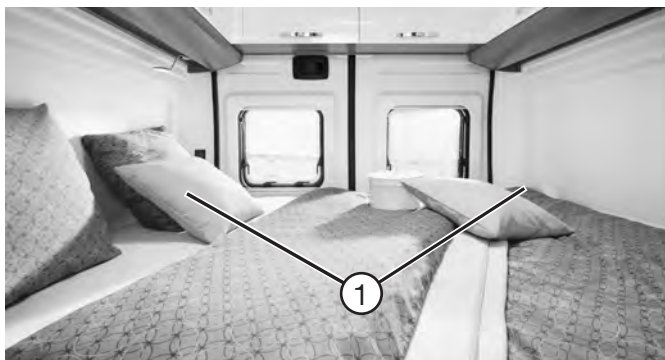


Coussin supplémentaire

- Pour finir, disposer les matelas à gauche et à droite, respecter le biseau.
Au besoin, intercaler le coussin supplémentaire ③ de l'extension lit entre les matelas, ce qui permet d'obtenir une grande surface de couchage.



Lors de l'utilisation des lits supérieurs par des enfants en bas âge, prévenez tout risque de chute !



Lit deux places à l'arrière

Lit transversal arrière



Positionnement du sommier à latte

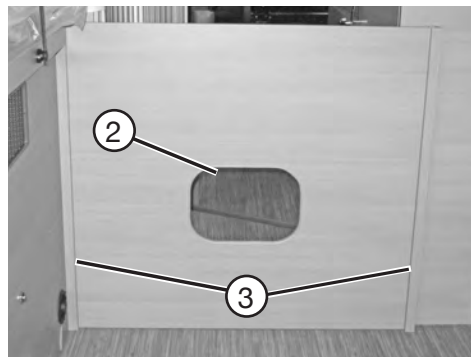
Construction des lits

- Dans un premier temps, poser les deux sommiers à lattes sur les surfaces de pose de manière transversale par rapport au véhicule de manière à ce qu'ils touchent les parois d'appui en direction de l'avant du véhicule. Veiller à ce que les côtés rembourrés du cadre se trouvent sur les côtés extérieurs du lit.



Orientation des matelas

- Poser ensuite les trois matelas en direction horizontale par rapport au véhicule.
Là, placer les deux matelas avec le biseau ① à gauche et à droite sur les portes arrière.



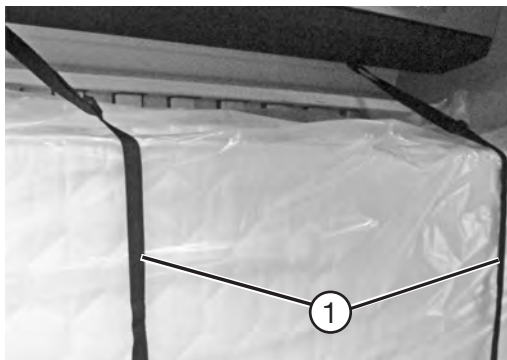
Aide à la montée

Montée dans le lit transversal arrière :

- On accède au lit transversal arrière via l'évidement ② dans la paroi de cloison. Veiller à ce que la paroi de la cloison soit ancrée des deux côtés dans les guidages ③.



Pour les enfants en bas âge, veiller au danger de chute hors des lits, en particulier en cas de portes arrière ouvertes.

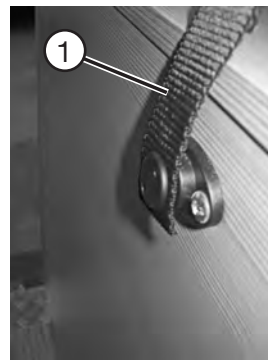
**Sécurité de transport**

Transformation du lit en espace de rangement (pour lits individuels et lits transversaux)

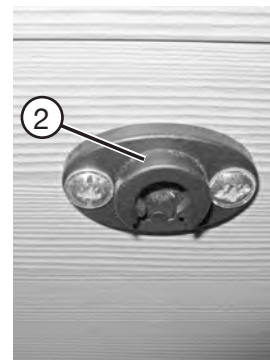
Le lit peut être fixé sur la paroi latérale afin de gagner de l'espace de rangement supplémentaire à l'arrière.

Fixation du lit

- Poser d'abord le sommier à lattes sur la surface de pose sur la paroi latérale. Veiller à ce que le côté rembourré du sommier à lattes pointe vers le bas.
- Puis mettre les matelas contre.

**Bande de fixation et pendant**

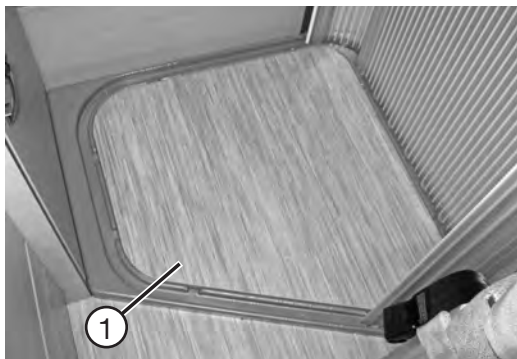
- Sangler les matelas et le sommier à lattes à l'aide des bandes de fixation ①.
- Via l'évidement, insérer les bandes de fixation dans le dans le logement ② jusqu'à ce que ces dernières se referment entièrement.
- Tendre les bandes de fixation.



Lors du transport, les bandes de fixation doivent toujours être bien sanglées et ne doivent pas pendre.



Si la sécurité de transport n'est pas nécessaire pour le moment, les bandes peuvent être entièrement retirées. À cet effet, guider les extrémités des bandes de fixation hors des évidements respectifs.

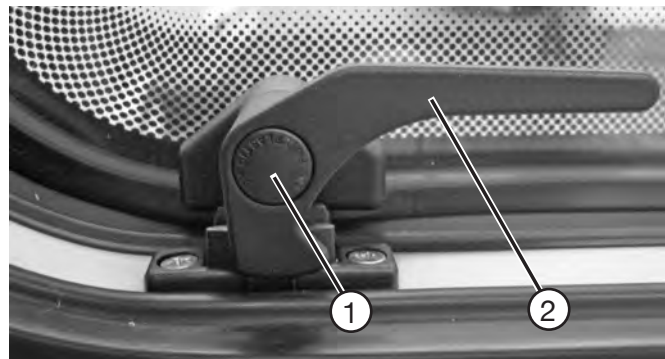


6.6 Cabinet de toilette

Pour protéger le bac à douche et pour le traverser aisément, le bac à douche dispose d'une protection retirable ①.



Pour se doucher, la protection doit être retirée du bac à douche.



Verrous de la fenêtre

6.7 Fenêtres

Fenêtres projetantes avec bras projetants crantés



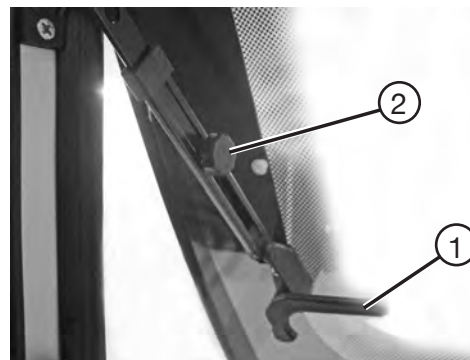
En fonction du type de fenêtre, il dispose d'un ou de plusieurs verrous de fenêtres avec boutons de verrouillage ①. Afin d'ouvrir les verrous de la fenêtre, appuyer sur les boutons de verrouillage ①.

Ouverture

- Tourner tous les verrous ② 90°.
- Pousser la fenêtre au niveau du verrou vers l'extérieur, jusqu'à ce qu'un encliquetage soit audible. La fenêtre reste automatiquement dans cette position. Plusieurs niveaux sont réglables.

Fermeture

- Soulever légèrement la fenêtre, afin que le bras projetant s'encliquète.
- Fermer la fenêtre.
- Tourner tous les verrous ② en position initiale de manière à ce que ces derniers s'enclenche derrière les pattes et que la vitre coulisse au niveau du joint.



Fenêtres ouvrantes en continu

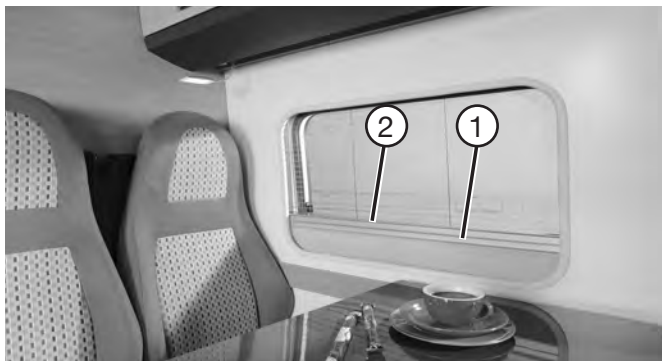
Fenêtres ouvrantes en continu

Ouverture

- Tourner tous les verrous ① de 90°.
- Appuyer sur le verrou de la fenêtre d'une main vers l'extérieur, jusqu'à ce que l'angle d'ouverture désiré soit obtenu. Puis resserrer avec l'autre main la vis de serrage ② jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible et que la fenêtre maintienne sa position.

Fermeture

- Desserrer la vis de réglage ② pour que la fenêtre puisse être rabattue.
- Tourner tous les verrous en position initiale de manière à ce que ces derniers s'enclenche derrière les pattes et que la vitre coulisse au niveau du joint.



Stores combinés obturation moustiquaire

Stores combinés obturation moustiquaire

Les stores combinés obturation moustiquaire sont intégrés dans le cadre de la fenêtre et réglables en continu.

Fermeture

- Amener la poignée du store pare-soleil ① ou du store moustiquaire ② lentement et uniformément dans la position désirée.

Ouverture

- Pousser lentement et uniformément le store vers le haut ou vers le bas moyennant la poignée.

Combinaison

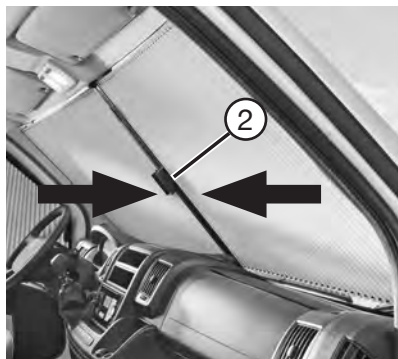
- Tirer le store pare-soleil lentement et uniformément vers le haut, puis tirer vers le bas la moustiquaire jusqu'au niveau désiré.



En cas de non-utilisation du fourgon, les stores doivent rester ouverts afin d'éviter des dégâts consécutifs.



Système avant



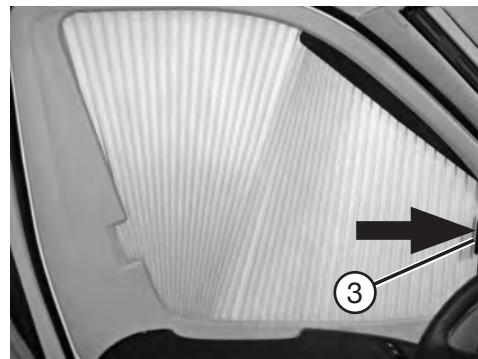
6.8 Système occultant pour la cabine de conduite*

La fermeture du dispositif occultant n'est permise que si le véhicule est à l'arrêt et lorsque le moteur est à l'arrêt. Avant le début du trajet, replier le système occultant dans son intégralité et le verrouiller.

En cas de non-utilisation du fourgon, ouvrir le système occultant, étant donné que ce dernier sera affecté de manière irréversible sous l'effet de la chaleur et des rayonnements UV.



Le système occultant ne doit jamais être utilisé comme pare-soleil ou être fermé pendant le trajet.



Système latéral

Système avant

- Comprimer les verrouillages ① afin d'ouvrir le mécanisme de fermeture.
- Ramener la réglette du store ② uniformément au milieu. La fermeture magnétique se verrouille automatiquement.

Système latéral

- Comprimer les verrouillages ① afin d'ouvrir le mécanisme de fermeture.
- Guider la réglette ③ uniformément jusqu'en butée. La fermeture magnétique se verrouille automatiquement.

6.9 Structure lanterneaux

Consignes de sécurité

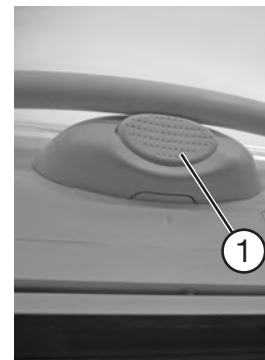


- Ne pas ouvrir la lucarne en cas de vent violent/de pluie/de chute de grêle etc. et également lors de températures extérieures de - 20°C !
- Ne pas ouvrir les lanterneaux avec violence en cas de gel et de neige, étant donné qu'un danger de rupture des charnières et de la mécanique d'ouverture existe.
- Avant d'ouvrir la lucarne, la débarrasser de la neige, la glace ou des fortes salissures qui se sont accumulées. Lorsque vous ouvrez la lucarne alors que le véhicule se trouve sous des arbres, dans un garage etc., tenir compte de l'espace d'ouverture nécessaire.
- Ne pas marcher sur la lucarne.
- Avant de partir, fermer et verrouiller complètement la lucarne. Ouvrir le store à moustiquaire et le rideau plissé (position de repos).
- En cas de fort rayonnement du soleil, fermer le dispositif occultant plissé uniquement aux 3/4 pour éviter une trop forte accumulation de chaleur.

Les ouvertures de l'aération forcée doivent toujours rester libres. Ne jamais fermer ou recouvrir les aérations forcées!



Lanterneau



Pointe de contrôle

Ouverture

- Le lanterneau peut être amené vers le haut en sens anti-horaire. Appuyer sur le bouton de verrouillage ① et amener le lanterneau avec l'étrier de réglage dans la position désirée.

Fermeture

- Faire glisser l'étrier de réglage le long du rail de guidage et fermer le lanterneau. Le lanterneau est verrouillé si le cintre situé derrière le bouton de verrouillage ① s'encliquette.

Moustiquaires et dispositifs occultants plissés

Les deux plissés peuvent être réglés en continu grâce à un déplacement horizontal.



Siège du conducteur

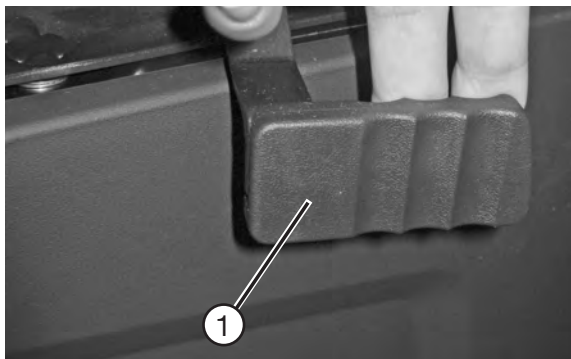
6.10 Sièges de la cabine conducteur



Tous les fourgons disposent de sièges de conducteur et passagers pivotables. Ces derniers permettent de compléter l'offre des sièges disponibles dans l'habitacle. Pour d'autres conseils, se reporter au manuel d'utilisation du véhicule de base.



- Avant le début du trajet, virer et arrêter tous les sièges pivotables en sens de marche.
- Durant le trajet, fixer les sièges dans le sens de marche et ne pas les virer.
- A l'arrêt du véhicule : lors du pivotement du siège du conducteur, veiller à ce que le frein à main ne soit pas desserré par mégarde.



Levier pour la rotation des sièges

Le levier ① pour la rotation se trouve sur le bord intérieur des sièges dans la cabine de conduite.

Pivotement des sièges

- Positionner les dossiers vers le haut.
- Pousser le siège en position centrale.
- Actionner le levier pour pivoter le siège. Le siège est desserré de son arrêt.
- Appuyer sur la ceinture vers le bas pour ne pas l'endommager.
- Pivoter le siège dans la position désirée.



Banc dans la cellule

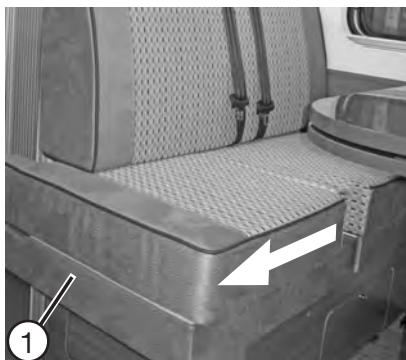
6.11 Conception sièges

Fixations des coussins

Les coussins de siège sont maintenus par un tapis anti-dérapant.



Veiller au maintien correct et inamovible des coussins d'assise et de dossier.



Extension du banc

Extension du banc

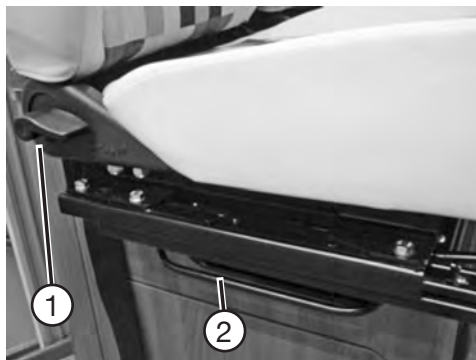
Le banc peut faire l'objet d'une extension. Pour ce, tirer prudemment la pièce mobile ① avec le coussin en direction de la porte coulissante jusqu'en butée.



Sièges individuels dans la cellule

Sièges individuels coulissants*

Le véhicule peut être équipé de sièges individuels coulissants à la place de la banquette.



Réglage de la position du siège

Réglage du dossier

- Actionner le levier ①.

Déplacer latéralement le siège

- Actionner la poignée ②.

Avancer et reculer le siège

- Actionner la poignée sur le bord avant du siège.



Position des boucles de la ceinture



- Les boucles de la ceinture ③ doivent être positionnées à l'extérieur à côté des sièges et ne doivent pas être guidées entre le dossier et la surface d'assise.



Conception ceintures de sécurité

6.12 Conception ceintures de sécurité

Les dînettes peuvent être équipées de ceintures de sécurité.



Respectez la vue d'ensemble respective des sièges de votre véhicule. Certains sièges ne doivent pas être occupés pendant le déplacement !

Mettre la ceinture de sécurité

Ne pas tordre la ceinture de sécurité.

- Saisir la languette et l'introduire dans la boucle jusqu'à encliquetement audible.
- Passer la partie supérieure de la ceinture au-dessus de l'épaule et la placer en diagonale sur la poitrine.

- Amener la partie inférieure de la ceinture sur le bassin.

Enlever la ceinture de sécurité

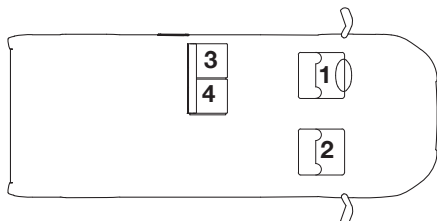
- Appuyer sur la touche de la boucle, jusqu'à ce que la languette soit déverrouillée.



- S'attacher avant le départ et rester attaché pendant le trajet.
- Ne pas endommager ou coincer les courroies. Faire remplacer les ceintures de sécurité endommagées par un atelier spécialisé.
- Ne pas modifier les fixations de courroie, l'automatique de dévidement et les
Ne pas modifier les languettes.
- N'utiliser la ceinture de sécurité que pour une personne adulte. Ne pas attacher les objets avec les personnes.
- Les ceintures de sécurité ne sont pas suffisantes pour des personnes d'une taille en dessous de 150 cm. Dans ce cas, utiliser les dispositifs de retenue supplémentaires.
- Remplacer les ceintures de sécurité après un accident.
- Ne pas tordre la courroie, elle doit être adaptée au corps.

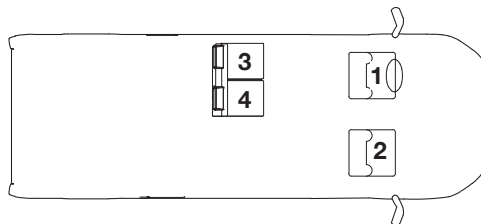
6.13 Vue d'ensemble des sièges

K55 Vantana



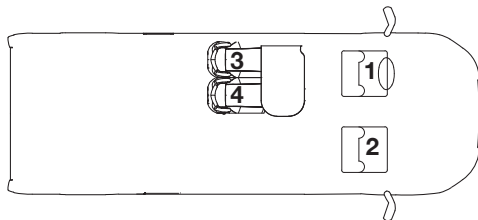
Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

K60 Vantana



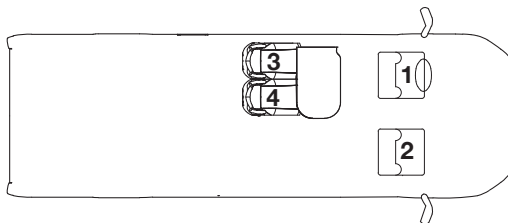
Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

K60 Milan Vantana



Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

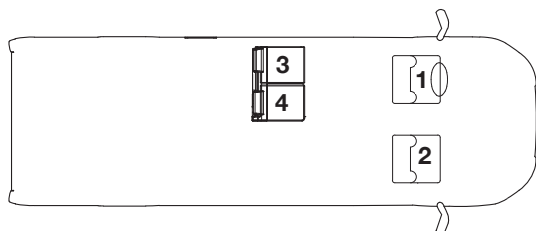
K65 Milan Vantana



Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement



Milan = sièges individuels coulissants* (voir page 65)

K65 Vantana

Sièges 1 - 4: Utilisation autorisée pendant le déplacement

Chapitre 7: Installations électrique

7.1 Conseils de sécurité

Les installations électriques des fourgons HOBBY sont conçues selon les règles et les normes en vigueur.



- Ne pas retirer les plaques indicatrices des conseils de sécurité ou de danger sur les composants électriques.
- Les compartiments entourant les appareils encastrés électriques tels que les boîtes de fusibles, les alimentations électriques, etc. ne doivent pas être utilisés comme espace de rangement supplémentaire.
- Fumer et un feu ouvert sont interdits lors du contrôle des installations électriques.
- Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par les ateliers professionnels habilités.
- Des interventions non appropriées sur l'électricité du véhicule peuvent provoquer un danger pour la propre vie ainsi que pour la vie d'autres êtres humains.
- Pour le raccordement à un réseau externe 230 V, n'utiliser qu'un câble de rallonge résistant aux intempéries, à trois brins et doté d'un connecteur CEE et d'un raccord.

7.2 Eléments de l'installation électrique

Conseils et contrôles

Important

- Ne faire effectuer d'éventuelles modifications de l'installation électrique que par un spécialiste.
- Débrancher la batterie et couper l'alimentation secteur 230V avant de procéder à des maintenances.

Batteries

- Respecter les instructions de service fournies par le fabricant de batterie.
- L'acide de batterie est nocif et corrosif. Eviter le contact avec la peau et les yeux.
- La batterie entièrement déchargée doit être rechargée au moins 24 heures. Si la batterie est déchargée plus de 8 semaines, elle peut être endommagée.
- Eviter une décharge profonde étant donné que la capacité fonctionnelle et la durée de vie seraient considérablement diminuées.
- Contrôler à intervalles réguliers le niveau de remplissage des batteries (batteries à l'acide-plomb) ; Les batteries AGM sont sans maintenance, mais nécessitent un rechargement et une charge de maintien constantes.
- Contrôler l'assise correcte des bornes de batterie et enlever les éventuelles couches d'oxyde..

- Contrôler la bonne assise des bornes et retirer éventuellement les couches d'oxyde.
- Lors de la non-utilisation prolongée de la batterie de la cellule (4 semaines et plus), ouvrir l'interrupteur coupe-batterie. Le courant de repos consommé par certains équipements électriques décharge la cellule de la batterie.
- En cas de démontage de la batterie des consommateurs, isoler le pôle positif (afin d'éviter que des courts-circuits ne se produisent lors du démarrage du moteur). En dépit d'un interrupteur coupe-batterie interrompu, la batterie peut être chargée par le chargeur. (Chargement de maintien)

Chargeur de batterie

- Le chargeur a une puissance de 360 W.
- Le chargeur fonctionne selon la technique de charge IU_0U_1 .
- En cas d'erreur d'utilisation, la garantie et la responsabilité du fabricant sont invalides.
- Les fentes d'aération du revêtement de console du siège FIAT ne doivent pas être entravées ou obturées. Une aération suffisante doit être garantie.

Sondes de réservoir

La sonde à tiges mesure le contenu du réservoir d'eau propre et des eaux usées.

- Ne pas laisser reposer trop longtemps l'eau dans les réservoirs afin d'éviter des incrustations, surtout dans le réservoir d'eaux usées.
- Rincer régulièrement le réservoir.

Disjoncteur bipolaire 230 V avec interrupteur de protection FI

Le disjoncteur bipolaire 230 V alimente et protège les consommateurs 230 V.

- Placer le disjoncteur bipolaire 230 V sur « 0 » (OFF) afin de couper l'alimentation 230 V de toute l'installation.

Fusibles

- Ne remplacer le fusible défectueux qu'après avoir détecté l'origine du dérangement et l'avoir éliminé.
- Le nouveau fusible doit avoir le même ampérage que celui qui a été retiré.

TFT-Tableau de commande



Fonction de l'interrupteur principal

- Si l'installation est exploitée, un appui bref sur l'interrupteur principal éteint entièrement l'éclairage et l'alimentation en eau. Tous les approvisionnement permanents 12 V (par ex. la commande du réfrigérateur, les prises 12 V, les prises de charge USB et le chauffage) restent activés.



Le fonctionnement 12 V du réfrigérateur se fait automatiquement lorsque le moteur du véhicule est en marche sans pour autant actionner l'interrupteur principal. Le commutateur de sélection du réfrigérateur doit être pour ceci en mode 12 V. Lors de l'exploitation via la batterie de la cellule, tous les autres consommateurs 12 V doivent être activés moyennant l'interrupteur principal.



Éclairage d'înette



Plafonnier

- Un bref actionnement de la touche permet d'allumer et d'éteindre la lampe respective. Un actionnement prolongé de la touche active le réglage de l'intensité lumineuse. L'intensité lumineuse réglée reste mémorisée, l'intensité lumineuse initiale est alors rétablie après le désenclenchement et le réenclenchement. Si l'alimentation en tension du système est interrompue, l'intégralité de l'intensité lumineuse de la lampe murale restera préservée lors du tout premier enclenchement.



Les lampes murales doivent être enclenchées le cas échéant sur la lampe afin d'être commandées via le tableau de contrôle.



Taste Memory

- Cette touche permet de sauvegarder et d'appeler à nouveau les états d'éclairage. Un bref actionnement de cette touche appelle à nouveau l'état sauvegardé en dernier de toutes les lampes commutables 12 V. La sauvegarde de l'état d'éclairage se fait via un actionnement prolongé de cette touche. Cette touche ne permet pas de sauvegarder les états des consommateurs 230 V (par ex. chauffage à air chaud).



Lampe d'entrée (lampe d'auvent) *

- L'actionnement de cette touche permet d'allumer et d'éteindre la lumière d'accès. L'enclenchement de cette lumière n'est pas possible si le moteur est en marche. Lors de la mise en marche du moteur, la lumière s'éteint automatiquement.



La lumière d'accès doit être éteinte pendant l'utilisation sur la voie publique.



Lampe de cuisine

- L'actionnement bref de cette touche permet d'allumer et d'éteindre la lampe de cuisine.



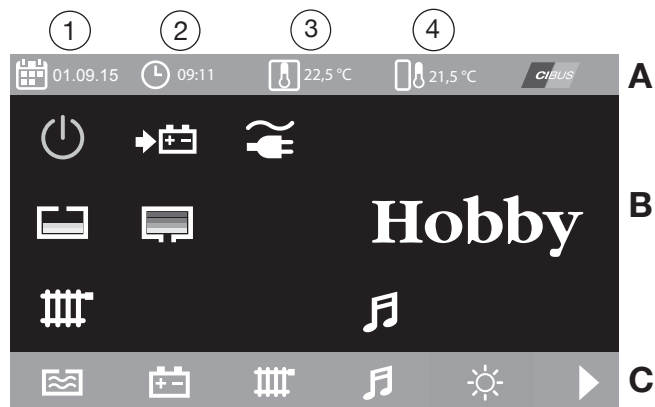
Ambiance lumières

- L'éclairage indirect est commuté en actionnant brièvement la touche.



Cette touche n'est pas allouée pour la série Siesta.

Écran de départ TFT-Tableau de commande



Ligne d'en-tête statique A

Indique en permanence

- la date ①
- l'heure ②
- la température intérieure ③
- la température extérieure ④

Écran principal B

Ici, les états actuels et les valeurs des composants existants peuvent être lus à des endroits précis.

Mode Stand-by

- L'écran est légèrement assombri si aucune fonction n'est effectuée dans un laps d'une minute.
- Avec les nouvelles versions de mise à jour, l'écran se déconnecte et apparaît en noir si aucune fonction n'a été exécutée dans un laps de 10 minutes.



Interrupteur alimentation électrique

Si le pictogramme est vert, la commande de la lumière ainsi que la pompe à eau est active. Le pictogramme blanc indique que ces deux composants ont été désenclenchés.



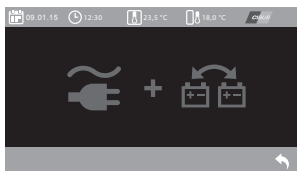
230 volts

Indique que le fourgon est reliée au raccordement secteur.



Chargement via la dynamo

Le moteur est démarré, la batterie de la cellule et la batterie du starter sont commutés en parallèle.



Message d'avertissement moteur et tension du secteur

L'avertissement se fait 3 x et doit être validé.

L'avertissement ne se reproduit pas si l'erreur a été éliminée.



La batterie est chargée



La batterie est déchargée



Chauffage Truma

Rouge = dérangement, vert = en exploitation



Le tableau de commande séparé propre au fabricant du chauffage Truma doit être allumé afin que l'appareil puisse également être reconnu sur le tableau de commande TFT.



Radio

Si le pictogramme est vert, la fonction respective est activée.



WLAN*

Vert = connexion active

Jaune = le système démarre ou s'éteint



AUX* eis-ex (uniquement pour vœu spécial DuoControl)

Si le pictogramme est vert, la fonction respective est activée.



Réservoir d'eau propre

Rouge = vide



Réservoir d'eaux usées

Rouge = plein



Chauffage réservoir d'eaux usées électrique*

Si le pictogramme est vert, la fonction respective est activée.



Gestionnaire de batterie



Chauffage/climatiseur*

Vert = en exploitation



Refroidissement (fonction Climatiseur)



Chauffage (fonction Climatiseur)



Automatique (fonction Climatiseur)



Air circulant (fonction Climatiseur)

Barre de menus Softkey C

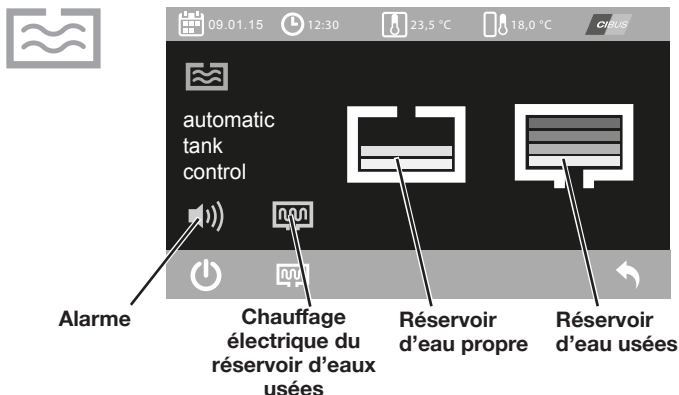
Ici, on parvient dans les menus respectifs des composants.

Softkeys

Les « softkeys » exécutent les commandes affichées dans la ligne de menu inférieure (C). Vous accédez par exemple aux sous-menus, augmentez ou diminuez les valeurs affichées ou visualisez le bouton Retour (fonction Retour).

Bouton de commande

Le bouton de commande tout comme les « softkeys » permet la navigation confortable entre les menus. En tournant, le point de menu correspondant à côté ou la valeur d'affichage est choisie ou les valeurs sont augmentées ou réduites ; en appuyant, on parvient dans les sous-menus ou on valide une valeur modifiée. Les fonctions/pictogrammes sélectionnés sont affichés en jaune. Les valeurs à modifier sont mises en évidence en blanc.



Réservoirs d'eau propre et d'eaux usées

Dans ce menu, le niveau de remplissage du réservoir d'eau propre doit être lu. L'alarme peut être activée (en vert) via la softkey gauche (pictogramme activé/désactivé). Un signal acoustique retentit lorsque l'alarme est activée si le réservoir est rempli. Les signaux acoustiques se font dans des intervalles de plus en plus courts lorsque le réservoir se remplit. Le niveau de remplissage du réservoir d'eau propre s'actualise automatiquement à intervalles de quelques secondes sur le tableau de commande.

Le menu est quitté via la fonction « Retour » ou passe automatiquement après une heure à l'écran de départ.

Chauffage électrique du réservoir d'eaux usées

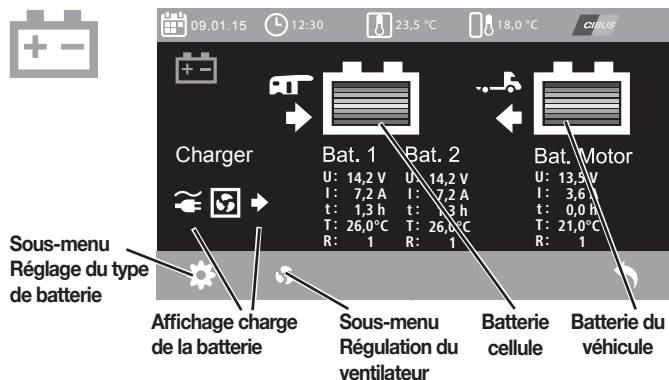
En option, le fourgon peut être équipé d'un chauffage de réservoir d'eaux usées électrique. La fonction Chauffage est activée et désactivée via la softkey.

Le pictogramme vert est affiché dans le sous-menu si la fonction est activée. L'exploitation de chauffage démarre alors automatiquement si

- la température extérieure est en dessous de 5° C,
- et si soit le raccordement secteur 230 V est appliqué ou soit si le moteur a démarré.



Le pictogramme sur l'écran de départ devient vert si les facteurs précités concordent et si l'exploitation de chauffage a été démarrée.



Gestionnaire de batterie

Dans le menu Batterie, l'état actuel de la batterie auxiliaire est affiché (paquet autarque).

- Bat. 1 = Batterie de la cellule
- Bat. Mot. = Batterie du véhicule (batterie du démarreur)
- Bat. 2 = Batterie supplémentaire* (n'est affichée que si le fourgon est équipé d'une batterie supplémentaire).

L'état de charge est affiché dans le pictogramme Batterie, l'exemple représente la batterie chargée.

« U » indique la tension de charge actuelle, « I » le courant de charge actuel et le temps résiduel de la batterie est affiché en heures. La valeur T indique la température de la batterie et ne doit pas dépasser 50 °C. Un message d'avertissement retentit à partir de cette valeur et la batterie est affichée en rouge dans l'écran de départ.



La batterie ne peut être chargée lors d'une surchauffe. Si l'avertissement retentit à nouveau, contacter un atelier.

La valeur « R » représente le contrôle de calibrage. Si « 1 » est sorti, le capteur est calibré (état de consigne). Si la valeur « 0 » est sortie, les valeurs de mesure peuvent légèrement diverger et le capteur devrait être recalibré.

En cas normal, le calibrage se fait automatiquement, mais le courant de charge ou de décharge ne doit pas être supérieur à 150 mA.

Le système peut être calibré manuellement si aucun consommateur n'est enclenché en mode 12 V.

Calibrage manuel du capteur

En ouvrant l'interrupteur coupe-batterie, l'électronique de la cellule doit être désenclenchée (voir position interrupteur coupe-batterie). Le capteur peut à présent être calibré, le processus est terminé après env. 3 heures. Si l'interrupteur coupe-batterie est réenclenché, la valeur « 1 » est affichée sur l'écran.



Pendant le calibrage, le véhicule ne doit pas être raccordé au secteur 230 V (le chargeur ne doit pas charger la batterie pendant la phase de calibrage). Pendant que le capteur est calibré pour la batterie du démarreur, le véhicule ne doit pas être démarré en plus.

Charger (chargement de la batterie)



Chargement de la batterie via le chargeur pour un raccordement secteur 230 V, le ventilateur intégré est activé.

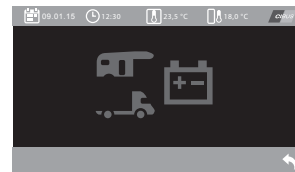


Chargement de la batterie via le chargeur pour un raccordement secteur 230 V, le ventilateur intégré est éteint.



Chargement de la batterie via la dynamo, le moteur est démarré. Le chargeur n'est pas actif.

Messages d'erreurs

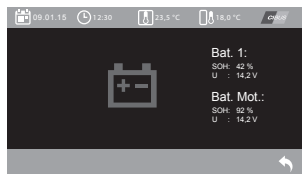


Message d'avertissement sous-tension

Cet avertissement apparaît si une valeur de tension de 10,8 V ou inférieure est mesurée sur une durée de moins de trois minutes sur une batterie.

Le pictogramme de la batterie concernée, batterie de cellule ou batterie du démarreur apparaît dans le menu.

Le message peut être validé et la batterie doit être chargée immédiatement.

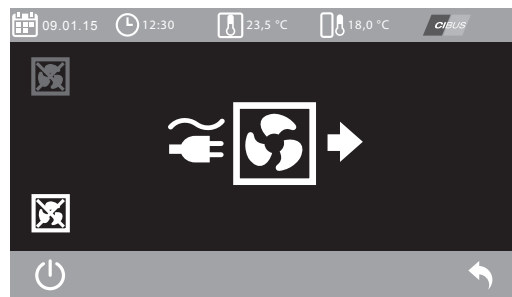


Message d'avertissement vieillissement de la batterie (SOH = état de vieillissement)

Cet avertissement apparaît si la capacité initiale d'une batterie retombe sous une valeur de 50 %.

Les capteurs de batterie doivent être calibrés afin que ce message apparaisse.

Le message peut être validé et la batterie concernée doit être remplacée.



Régulation du ventilateur

Si le chargement de la batterie est effectué via le chargeur, le ventilateur est toujours actif. La puissance du ventilateur peut être réduite via la fonction Marche/Arrêt.

Le pictogramme est représenté en vert en mode Réduit.



Lorsque le ventilateur est exploité avec une puissance réduite, la puissance de charge du chargeur se réduit afin d'éviter une surchauffe.



Le menu est quitté via la fonction « Retour » ou passe automatiquement après une minute à l'écran de départ.

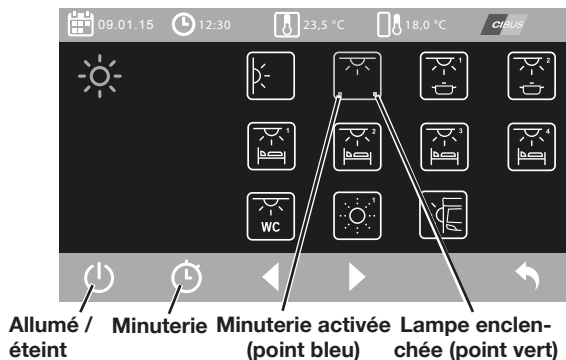
Réglage du type de batterie

Le type et la capacité des batteries sont réglés depuis l'usine. Ces configurations doivent être modifiées lors du remplacement du type de la batterie.

Sélectionner la valeur désirée à l'aide des touches fléchées ou via le bouton de commande et augmenter ou réduire à l'aide des fonctions +/- . Si une valeur est modifiée via le bouton de commande, la valider en appuyant sur le bouton de commande.



Si les valeurs réglées ne concordent pas avec celles de la batterie réellement installée, des valeurs d'affichage défectueuses surviennent dans la gestion de la batterie. Le réglage du type de la batterie a des répercussions sur le comportement de charge et doit être réglé correctement.



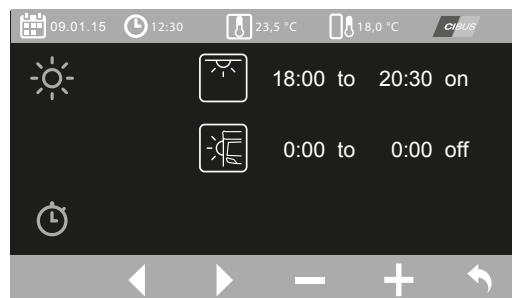
Système de lumières

Dans le menu pour le système de lumières, la lampe désirée est choisie à l'aide du bouton de commande ou des fonctions flèches (affichage jaune). En appuyant sur le bouton de commande ou le softkey gauche, la lampe correspondante est enclenchée ou désenclenchée (les lampes activées sont affichées en vert).



Les lampes cuisine 2, lit 3 et lit 4 ne sont pas occupées.

Via la fonction Minuterie, on parvient dans le sous-menu pour programmer la minuterie. Seuls le plafonnier (en haut) et la lampe de l'auvent (en bas) peuvent être commandés via la minuterie. Activer la fonction « Arrêt » ou la désactiver au besoin.



Programmation de la minuterie

Amorcer la valeur désirée via les touches fléchées ou le bouton de commande et la sélectionner en appuyant sur la fonction « Marche/arrêt » ou le bouton de commande. Le temps peut être réglé en tournant le bouton de commande ou via les fonctions « +/- ». La validation du temps réglé se fait en appuyant une nouvelle fois sur le bouton de commande ou via la fonction « Marche/Arrêt ».

Activation/désactivation de la minuterie

La minuterie n'est activée que si la fonction se trouvant à droite est passée de « off » à « on » (programmer la manière de faire de manière identique à la minuterie).

Désactivation de la minuterie pendant que la fonction est passée de « on » à « off ».



Dans le menu principal du système de lumières, la minuterie activée est matérialisée par un point bleu dans le pictogramme de lumières correspondant.

Le menu est quitté via la fonction « Retour » ou passe automatiquement après une minute à l'écran de départ.



Menu Chauffage

De série, le fourgon est équipé d'un chauffage Truma Combi. En option, ce dernier peut être remplacé par un chauffage E Truma Combi (exploitation électrique possible).

Les fonctions sur le tableau de commande TFT sont quasiment identiques pour les deux variantes. Le chauffage Combi de série est décrit ci-après, les différences par rapport au chauffage E Combi sont repérables.



Les fonctions initiales du chauffage ne peuvent être commandées que via le tableau de commande TFT. Afin d'utiliser les fonctions avancées, l'appareil doit être commandé via le tableau de commande séparé propre au fabricant.

Les fonctions qui sont en exploitation sont visualisées via les pictogrammes verts.

Dans le menu du chauffage d'eau chaude Alde, la température ambiante désirée (°C), la montée brève du débit d'eau chaude pour la douche (°C) et le type de fonctionnement (gaz/électrique) sont affichés à l'opérateur en un coup d'œil. Le pictogramme de menu inférieur est affiché en vert si le chauffage est en exploitation.

La valeur est affichée à côté

ON = activé ou

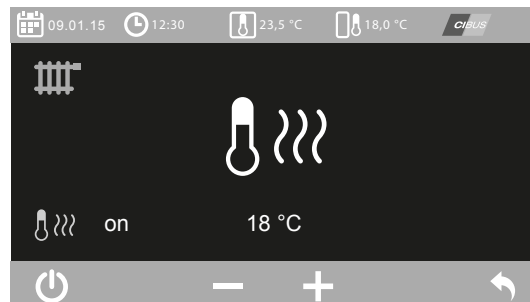
OFF = chauffage hors exploitation (pictogramme blanc).

Dans la barre de menus C, le chauffage est activé ou désactivé via la fonction « Arrêt/Marche ».

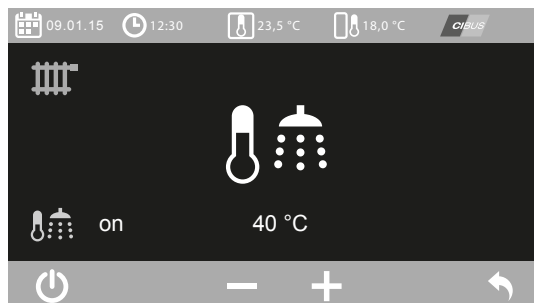


Si l'on arrête le chauffage via la fonction « Arrêt », les valeurs réglées restent sauvegardées. Si l'exploitation est redémarrée via la fonction « Marche », les fonctions utilisées en dernier s'activent automatiquement.

Les pictogrammes affichés dans la barre de menus C concernant la température et le niveau de puissance ainsi que le pictogramme Info conduisent à d'autres sous-menus via les Softkeys ou par sélection via le bouton de commande.



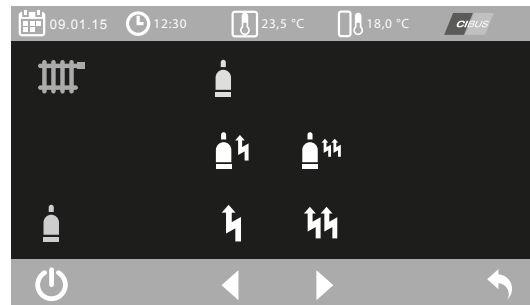
Réglage de la température ambiante souhaitée :
en incréments de 1°C, à partir de +5°C jusqu'à +30°C



Brève augmentation du débit d'eau chaude

Augmentation passagère de la température d'eau chaude de 40°C à 60°C pour une augmentation de la consommation d'eau chaude.

Afin de modifier les valeurs, sélectionner la valeur via le bouton de commande (en appuyant, cette valeur est marquée en jaune et peut être modifiée). La valeur désirée peut être sélectionnée à l'aide des pictogrammes « +/- » ou en tournant le bouton de commande. La valeur modifiée doit être validée en appuyant sur le bouton de commande. La préparation d'eau chaude peut être enclenchée et désenclenchée via la fonction « Marche/Arrêt ».



Le menu ci-dessus n'est sélectionnable que pour le chauffage E Truma Combi :

Type de fonctionnement

Exploitation au gaz, exploitation mixte (gaz+électrique) ou exploitation électrique sélectionnables. Lors d'une exploitation mixte et lors d'une exploitation électrique, la puissance désirée doit être choisie

Truma: 1 éclair = 0,9kW, 2 éclairs = 1,8kW

Via les flèches (barre de menu C) ou en tournant le bouton de commande, sélectionner le mode de fonctionnement désiré (fond en jaune) et l'activer via la fonction « Marche/Arrêt » ou en appuyant sur le bouton de commande.



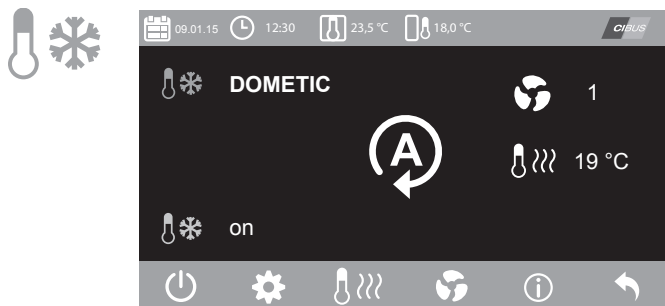
Veuillez respecter également la description du chauffage au Chapitre 10.



Menu Info

Ici, les données concernant le fabricant d'appareils sont affichées.

Les sous-menus basculent dans le menu principal via la fonction « Retour ». Le menu principal peut être quitté via la fonction « Retour » vers l'écran de départ. Tous les menus passent automatiquement après une minute à l'écran de départ.

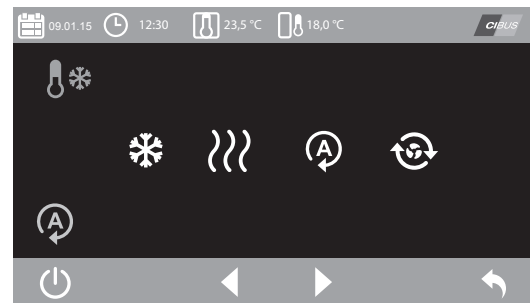


Climatisation DOMETIC*

Dans le menu du climatiseur Dometic, le mode de fonctionnement réglé, le niveau du ventilateur et la température ambiante désirée sont affichés à l'opérateur. Le pictogramme de menu inférieur est affiché en vert si le climatiseur est en exploitation.

ON = activé ou

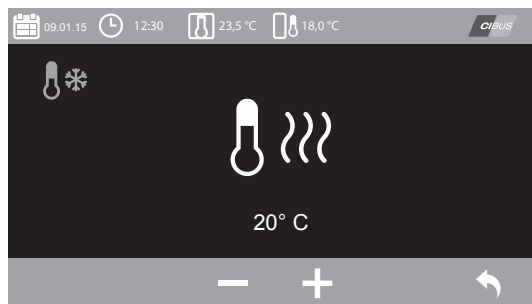
OFF = climatiseur hors exploitation (pictogramme blanc).



Sous-menu Sélection du mode de fonctionnement

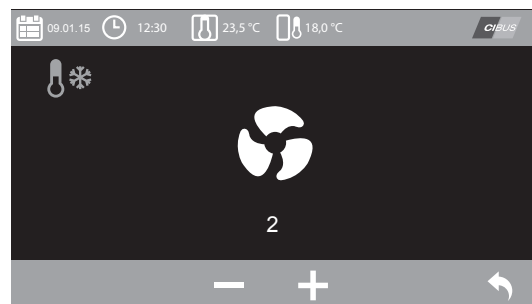
- Refroidissement
- Chauffage
- Mode automatique
- Exploitation air circulant

Le mode de fonctionnement peut être modifié via les softkeys de la barre de menus C « +/- » ou en tournant le bouton de commande. Le nouveau mode de fonctionnement doit être actionné en appuyant sur le bouton de commande ou via la softkey Marche/Arrêt.



Réglage de la température

La température désirée peut être ici réglée. Impossible lors de l'exploitation air circulant, étant donné qu'aucune fonction de refroidissement ou de chauffage n'est active.



Réglage du niveau du ventilateur

Ici, le niveau du ventilateur désiré peut être réglé (niveaux 1-3 et aération maximale). En mode automatique, l'aération est également automatiquement régulée, une configuration séparée est ici superflue.

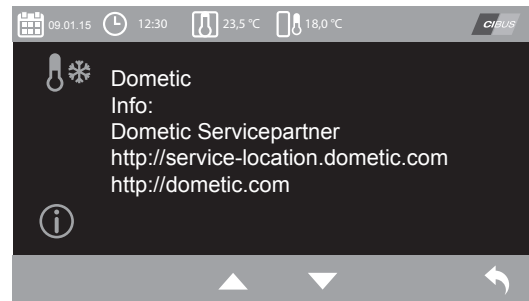


Le niveau du ventilateur peut être sélectionné manuellement uniquement pour les modes de service « Refroidissement » et « Air circulant ». Pour les autres modes de service, le climatiseur de toit commande automatiquement la soufflerie.

Les valeurs peuvent être modifiées via les softkeys de la barre de menus C « +/- » ou en tournant le bouton de commande. La nouvelle valeur est automatiquement validée en quittant le sous-menu.



Veuillez respecter également les descriptions au **Chapitre 10.6 Climatisateur de toit.**



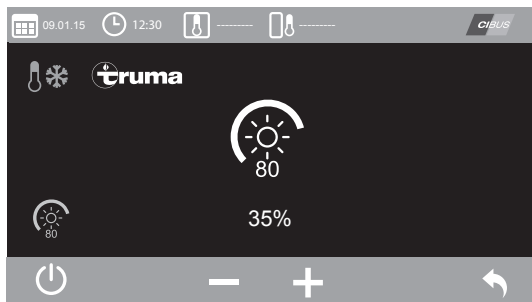
Menu Info

Ici, les données concernant le fabricant d'appareils sont affichées.

Les sous-menus basculent dans le menu principal via la fonction « Retour ». Le menu principal peut être quitté via la fonction « Retour » vers l'écran de départ. Tous les menus passent automatiquement après une minute à l'écran de départ.



Les fonctions précitées ne sont disponibles que pour les climatiseurs compatibles CI-Bus.



Climatisation TRUMA*

Lors d'un climatiseur Truma équipé ultérieurement, le sous-menu peut être sélectionné en outre pour le réglage de l'éclairage.

En augmentant ou en réduisant la valeur via la fonction « +/- » ou le bouton de commande, l'intensité de l'éclairage intégrée dans le climatiseur est modifiée. Valider la nouvelle valeur en appuyant sur le bouton de commande ou via la fonction « Marche/Arrêt » (softkey gauche).

Pour quitter le menu, choisir la fonction « Retour », le menu passe automatiquement après une minute à l'écran de départ.



Radio

La radio peut être enclenchée et désenclenchée via la fonction « Marche/Arrêt ». Si la radio est allumée, le pictogramme est affiché en vert.

Pour quitter le menu, choisir la fonction « Retour », le tableau passe automatiquement après une minute à l'écran de départ.



AUX (fonction Duo Control incl. eis-ex*)

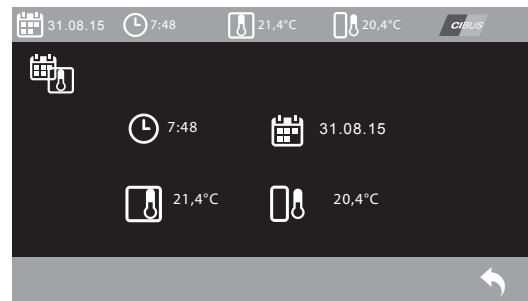
AUX est une sortie de relais externe, qui enclenche et désenclenche la cartouche eis-ex dans le compartiment de bouteilles de gaz.



La cartouche eis-ex doit toujours être enclenchée manuellement via le tableau TFT.

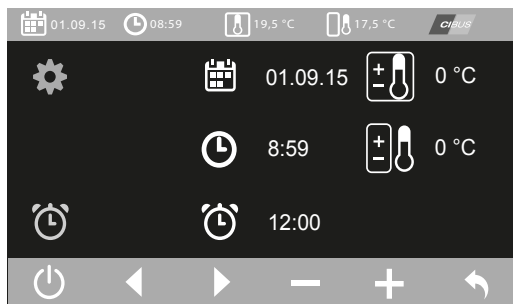


Si le fourgon est équipé de l'affichage distant pour Duo-Control, la cartouche eis-ex ne peut être commutée que par l'affichage distant et est supprimée sur le tableau de commande TFT.



Affichage des données depuis la ligne d'en-tête A

Ce menu indique les données depuis la ligne d'en-tête A sous une forme claire. Le menu est quitté via la fonction « Retour » ou passe automatiquement à l'écran de départ.



Menu de configuration (pour les données de la ligne d'en-tête A)

La date et l'heure peuvent être réglées dans le menu de configuration. La valeur désirée est pilotée via le bouton de commande ou via les flèches à gauche et à droite. En appuyant sur le bouton de commande, les valeurs peuvent être ensuite modifiées en tournant (à droite = augmentation de la valeur, à gauche = réduction de la valeur) ou à travers la fonction plus et moins. La valeur modifiée peut être validée en appuyant sur le bouton de commande et sera alors sauvegardée.

L'heure de réveil est réglée et validée selon le même principe. Le réveil est activé via la fonction « Marche/Arrêt ». Le réveil activé est affiché en vert.

En outre, il est possible de calibrer la température intérieure et extérieure affichées étant donné que les influences de température au niveau des sondes peuvent entraîner une différence entre la température affichée et réelle.

L'affichage de température peut être modifié de maxi +/-12 °C.

Pour quitter le menu, choisir la fonction « Retour » ou le tableau passe automatiquement après une minute à l'écran de départ.

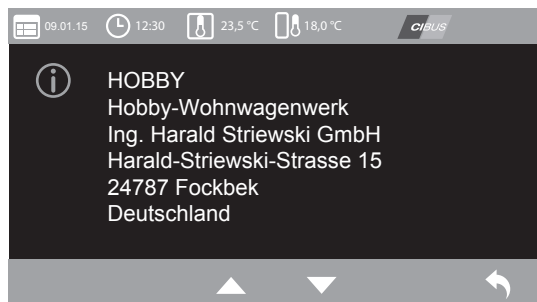
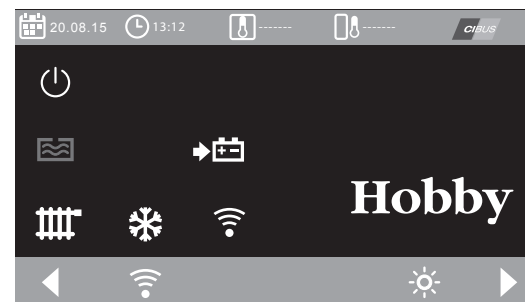


Tableau TFT menu Info

Ici, les données concernant le fabricant d'appareils sont affichées.



WLAN-Modul *

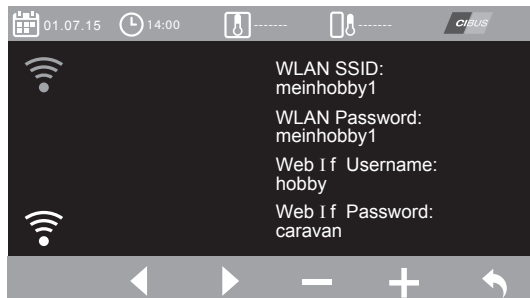
La gestion de bord Hobby Ci-Bus peut mettre en réseau 15 appareils maximum afin de pouvoir les commander grâce à un tableau central et afficher leurs fonctions via un écran. **(Standard).**

Avec un module WLAN, toutes les fonctions du tableau de commande TFT peuvent être pilotées sans fil via un Smartphone, une tablette ou un ordinateur portable.



La carte SD se trouve également sur le module WLAN, les mises à jour de l'appareil sont effectuées sur cette dernière. Cette carte SD ne peut être retranscrite au format fichier Windows.

Lorsque l'interrupteur principal est enclenché sur le tableau de commande et que le raccordement de toutes les connexions est correct, un réseau WLAN est établi qui est détecté sur tous les appareils compatibles WLAN.



Le WLAN doit être activé dans le sous-menu afin d'établir une connexion.

Le WLAN est démarré ou arrêté via la fonction Marche/Arrêt. Pendant le démarrage ou l'arrêt, le pictogramme orange WLAN est affiché. Le WLAN est prêt dès que le pictogramme passe au vert.

Les données de connexion du réseau WLAN et du serveur Web peuvent être lues dans le sous-menu. (Le menu ci-dessus n'affiche les données qu'à titre d'exemple.)

L'appareil qui doit être relié au réseau doit être connecté au réseau « **meinhobby1** » (dans cet exemple) via le menu Paramétrages WLAN. Le mot de passe (dans cet exemple) est également « **meinhobby1** ».

Si le réseau ne s'affiche pas immédiatement, utilisez préalablement la fonction Rechercher/Scanner.

Si l'appareil est relié au réseau, la page <http://192.168.0.1> peut être appelée dans le navigateur Internet.

Afin d'ouvrir les données dans le navigateur Web, entrer le nom de l'utilisateur « **hobby** » et le mot de passe « **caravan** » (dans cet exemple). La page relative à la commande des appareils et à la commutation de l'éclairage est ensuite affichée.



Infos



Éclairage

Ici, les données actuelles peuvent être lues (voir également P. 107 pour les données de la ligne d'en-tête A et P 94 pour le gestionnaire de batterie (uniquement pour paquet autarque).

Les différentes lampes peuvent être commutées ici.



Chauffage et appareils encastrés (dans la mesure où ils existent)

Les appareils reliés au tableau de commande peuvent être également commandés via le réseau WLAN. (Voir également Tableau de commande TFT).



Modifier les données d'enregistrement

Ici, le nom du réseau ainsi que le mot de passe et les données d'accès du serveur Web peuvent être modifiés.

Le bouton « Requête » permet d'appeler les valeurs actuelles respectives. Les valeurs doivent être enregistrées après la modification.

Les modifications seront efficaces après env. 2 minutes.



Côté arrière plaque du conducteur écran TFT ①

Remarques générales sur l'affichage TFT

L'heure et la date sont étouffés via une pile à bouton de type 3V 210 mAh, CR2032. Si l'heure est imprécise ou si elle ne fonctionne pas en dépit d'un réglage correct, il convient de remplacer la pile à bouton.

La pile à bouton se trouve dans un réceptacle sur le côté arrière de la plaque du conducteur ① de l'affichage LCD. Pour le remplacement de cette pile à bouton, l'affichage LCD doit être démonté de la face avant des meubles. Pour ce faire, le cadre chromé doit être clipsé prudemment hors du support. Les vis sont alors visibles avec lesquelles la pièce en matière plastique doit être fixée au meuble. En desserrant ces vis, l'écran est démonté.



Lors du remplacement, veuillez impérativement à la polarisation correcte de la pile à bouton dans le support. Une polarisation erronée peut entraîner un dégât sur l'écran.



Tableau(x) secondaire(s) lit

- En appuyant brièvement, chaque tableau secondaire au niveau du lit commute l'éclairage lit à gauche ①, lit à droite ③. La touche ② allume l'éclairage plafond de la dînette ou dans la zone du lit. Un actionnement prolongé active le réglage de l'intensité lumineuse. L'intensité lumineuse réglée reste mémorisée, l'intensité lumineuse initiale est alors rétablie après le désenclenchement et le réenclenchement.



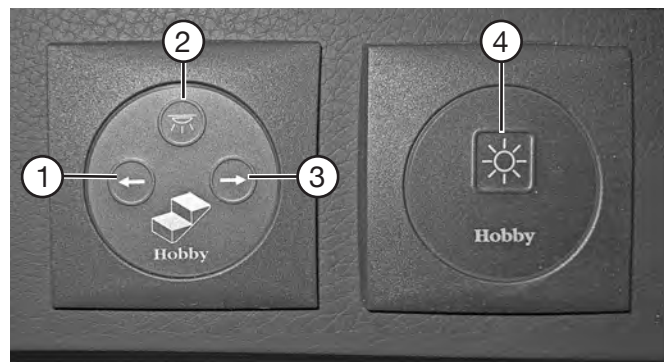
Les lampes triangulaires de l'équipement de série disposent d'interrupteurs séparés sur les lampes. Elles doivent être activées pour pouvoir les commuter depuis le tableau.



Modèles K60 T/K 65 T

Tableau secondaire cabinet de toilette

- En actionnant brièvement sur la touche, l'éclairage dans le cabinet de toilette sont enclenchés.



Tableau(x) secondaire(s) entrée

Les fonctions de ces tableaux secondaires persistent même si le tableau TFT est éteint. Le tableau secondaire pilote la marche électrique.

- Durant la validation à l'aide de la touche ①, la marche est déployée et repliée en actionnant la touche ③.
- Un bref actionnement de la touche ② permet d'enclencher la lampe d'entrée/lampe d'auvent (pas lorsque le moteur est en marche et uniquement lors d'un équipement avec avec Pack lumières).
- L'éclairage du plafond est enclenché en actionnant brièvement la touche ④ (dans la mesure où ce dernier est activé via l'interrupteur sur la lampe).



Tableau secondaire cuisine

- Avec un bref actionnement de la touche, l'interrupteur supérieur séparé commute l'éclairage de la salle de bains (**pas pour K60 T/K65 T**).
- En actionnant brièvement la touche droite du double interrupteur, l'éclairage du plan de travail dans la cuisine est commuté.



La touche gauche du double interrupteur n'est pas occupée et est exempte de fonction.

7.3 Alimentation en courant

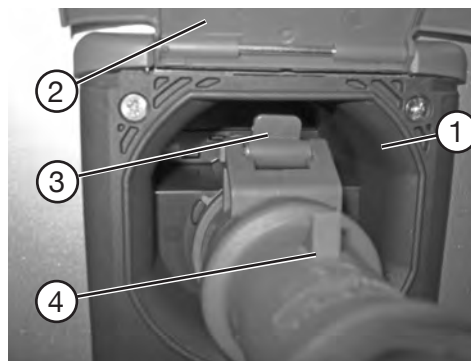
Pour tous les véhicules, l'emplacement réservé à l'électrique centrale est **sous le siège passager**.



Prise extérieure

Le fourgon peut être alimenté en courant via les raccords suivants

- Raccordement secteur 230 V 50 Hz.
 - via la dynamo lorsque le moteur est démarré
 - Via la batterie de la cellule
- Tous les consommateurs 12 V tels que l'éclairage, l'alimentation d'eau etc. sont disponibles.



Connecteur d'alimentation 230 V raccordé

Alimentation par le secteur

Le raccordement du fourgon au secteur 230 V est réalisé via le connecteur d'alimentation CEE ① de la paroi latérale.

Raccordement du connecteur d'alimentation CEE

- Désenclencher le disjoncteur bipolaire ①, (**page 101**) en appuyant sur la bascule de l'interrupteur ②, (**page 117**).
- Rabattre vers le haut la plaque de recouvrement de la prise externe ②, (**page 41**).
- Dérouler entièrement le câble de raccordement.
- Ouvrir vers le haut le cache du connecteur de raccordement CEE ③ de 90° vers le haut.
- Poser le connecteur ④ jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.
- Réenclencher le disjoncteur bipolaire ①, (**page 101**).



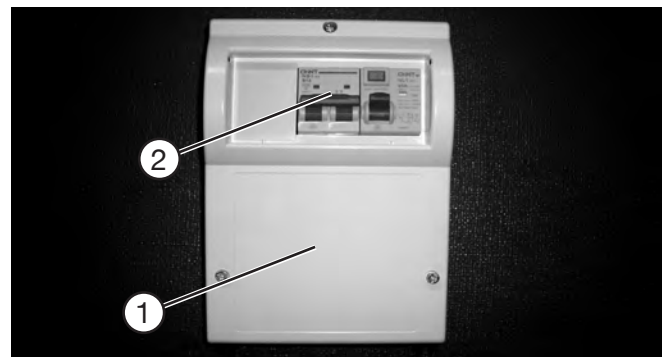
Le moteur du fourgon doit être à l'arrêt, avant que le raccordement secteur 230 V ne soit établi.

Déconnection de la connexion

- Désenclencher le disjoncteur bipolaire ① en enfonceant la bascule de l'interrupteur ②.
- Retirer le connecteur CEE ④ (page 100).
- Appuyer vers le bas sur le cache ②, (page 41) de la prise extérieure jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.



N'utiliser que des connecteurs et des câbles selon la norme CEE.



Disjoncteur bipolaire avec interrupteur de protection FI

Protection par fusible de l'installation 230 V

L'installation 230 V est protégée par un disjoncteur bipolaire 13 A ① situé dans la banquette de la dinette et accessible via le compartiment latéral.

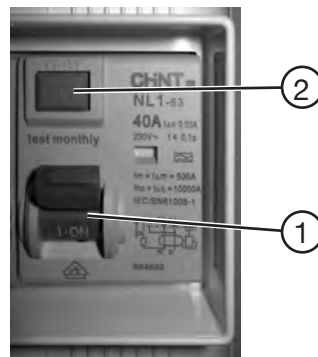
Pour l'alimentation par le secteur

- Pour le branchement sur un réseau 230 V, n'utiliser qu'un câble de raccordement 3 x 2,5 mm² d'une longueur maxi de 25 m avec connecteur CEE et raccord.
- Une fois le raccordement secteur enfiché, la batterie de la cellule et du véhicule sont automatiquement rechargées par le chargeur dans le fourgon (et ce même si le tableau de commande n'est pas enclenché).



Pendant l'alimentation électrique avec un câble sur enrouleur, celui-ci doit être complètement déroulé, étant donné qu'une induction peut être générée par réchauffement - jusqu'à incendie du câble. (dans la mesure où il n'y a pas de protection de surchauffe)

- Le secteur 230 V dans le fourgon est conçu pour une puissance absorbée totale de 3000 watts. Lors du raccordement de consommateurs supplémentaires tels que le chauffe-eau etc, et en prenant en compte les consommateurs se trouvant en cours d'exploitation tels que le réfrigérateur, le chauffage, etc, il convient de veiller à ce que cette valeur de puissance ne soit pas dépassée.



Interrupteur de protection FI et bouton de test

Interrupteur de protection FI

Votre véhicule est équipé de série d'un interrupteur de protection FI pour l'interruption d'un circuit électrique lors d'un courant de défaut potentiel. En cas de dérangement, l'interrupteur FI interrompt la totalité du circuit électrique 230 V.



Aucune réparation ne doit être effectuée sur l'interrupteur de protection FI.

Un interrupteur de protection FI ne garantit aucune protection vis-à-vis des dangers d'une secousse électrique.



Le temps de déclenchement de l'interrupteur FI avec un courant de défaut de 30 mA est inférieur à 0,1 s.

Après la mise en service de l'installation électrique, le fonctionnement de l'interrupteur de protection FI doit être contrôlé. L'interrupteur enclenché ① (p. 102) et appliqué sur la tension – position sur I-ON – doit se déclencher lors de l'actionnement du bouton de test ②. (p. 102)

La bascule de l'interrupteur ②, (p. 101) se dirige rapidement vers le bas et doit être commutée une fois le contrôle effectué avec succès vers le haut dans la « position enclenchée ».

Ce contrôle doit être effectué au moins une fois par mois afin de garantir en cas d'erreurs un fonctionnement parfait de l'interrupteur de protection FI.



Lors du déclenchement de l'interrupteur de protection FI (également lors du test), tous les appareils exploités sur secteur perdent les programmations effectuées et sont réinitialisés sur la configuration usine.

Si le disjoncteur bipolaire s'est déclenché (hors de la fonction tactile), on doit attendre un peu avant le réenclenchement.

- Si le disjoncteur bipolaire reste enclenché, ceci signifie une surcharge.
- Si le disjoncteur bipolaire se déclenche à nouveau et de manière intempestive, ceci veut dire qu'il y a un court-circuit ou un défaut à la terre.

Les appareils pour lesquels l'interrupteur de protection se déclenche pendant l'exploitation présentent un défaut et doivent être contrôlés ou réparés par un expert en électrotechnique.



Un enclenchement répété est inutile. Le disjoncteur bipolaire se déclenche même si la bascule de l'interrupteur est maintenue.

Exploitation lorsque le moteur est en marche

Dès que le moteur fonctionne, un relais commute en parallèle la batterie de démarrage et la batterie cellule. La dynamo charge ainsi les deux batteries. Si le moteur du véhicule est délivré, les deux batteries sont déconnectées l'une de l'autre à nouveau. Une décharge de la batterie de démarrage par l'espace habitable s'avère ainsi impossible.



Arrêtez toujours le moteur avant qu'un raccordement secteur 230 V ne soit établi via la prise extérieure CEE.

L'alimentation 12 V du réfrigérateur n'est possible qu'en déplacement. En cas d'arrêt du moteur, l'exploitation du réfrigérateur 12 V est automatiquement déconnectée.



Afin de charger de manière optimale une batterie cellule déchargée pendant la conduite, le fonctionnement sur 12 V du réfrigérateur doit être mis de côté, et si possible enclencher peu de consommateurs 12 Vs.

Liste de contrôle pour la vérification

- Désenclencher le moteur.
- Enclencher l'interrupteur principal 12 V.
- Arrêter tous les consommateurs 12 V.
- Démarrer le moteur.

La tension de la batterie cellule doit monter si

- la vitesse du moteur est au-dessus de la vitesse à vide.
- la batterie du véhicule n'est pas totalement déchargée.

La charge de la dynamo est affichée sur le tableau de contrôle.

Si tel n'est pas le cas, contrôler les points suivants

- Est-ce que le fusible 50 A dans la conduite à la batterie de cellule à proximité de la batterie du véhicule est en ordre ?
- Est-ce que le signal « Moteur est en marche » est émis sur le module d'entrée ?

Exploitation via la batterie de la cellule



- Seuls des accumulateurs avec des électrolytes liées (Batteries au gel ou AGM) peuvent être montés sur les positions prescrites par l'usine.
- La batterie AGM installée ne doit pas être ouverte.
- Lors du remplacement de la batterie de la cellule, n'utiliser que des batteries du même type et de la même capacité (Régler le type de batterie sur le tableau de commande – p. 97)
- Avant de déconnecter ou de reconnecter la batterie de la cellule, éteindre le moteur, l'alimentation 230 V, l'alimentation 12 V ainsi que tous les consommateurs.
- Avant le remplacement des fusibles, le régulateur de charge doit être commuté sans tension.
- Avant de remplacer un fusible défectueux, éliminer la cause pour le déclenchement.
- Les fusibles ne doivent être remplacés que par des fusibles de la même valeur de sécurité.
- Une aération insuffisante du régulateur de charge provoque la réduction du courant de charge.
- Durant l'exploitation, la surface du boîtier du chargeur peut devenir chaude.



Électrique du véhicule sous le siège passager

Position batterie de la cellule 95 Ah AGM

La batterie de la cellule est montée dans la console du siège passager sur une embase de batterie via une fixation à pied. Pour l'équipement ou pour le remplacement des batteries, le siège passager doit être démonté y compris la courroie rotative.



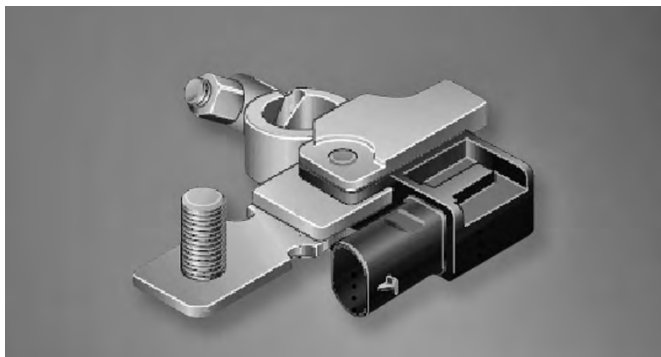
Pour tous les véhicules, la batterie supplémentaire optionnelle est placée sur une embase de batterie dans la console du siège du conducteur.

Exploitation et chargement de la batterie de la cellule

Si le fourgon n'est pas raccordé à l'alimentation 230 V, la batterie de la cellule alimente le réseau de bord avec une tension continue de 12 V. Etant donné que la batterie n'a qu'une capacité limitée, les consommateurs électriques ne doivent pas être exploités sans charge de la batterie ou sans raccordement secteur 230 V sur une période prolongée. Certains consommateurs électriques puisent un courant de repos permanent de la batterie de la cellule, qui la décharge.

Le chargement de la batterie de la cellule se fait via les sources de courant suivantes

- via le générateur pour le moteur en marche.
- via le chargeur CA 360.
(uniquement via alimentation secteur 230 V)
- le cas échéant via un panneau solaire*



Capteur de batterie intelligent (IBS)

Capteur de batterie*

Un capteur de batterie intelligent (IBS) est raccordé au pôle de batterie, qui surveille très précisément le courant actuel et la tension actuelle.

La prédétermination exacte du temps de marche de la batterie est possible pour la consommation actuelle. L'IBS aide à remplacer à temps la batterie et d'harmoniser également les exigences de puissance des différents consommateurs ainsi que le chargement de la batterie lors de la gestion de l'énergie active.

L'affichage de l'état de charge, du vieillissement ou du temps résiduel de la batterie se fait via l'écran TFT du tableau de commande. La charge se fait de manière non agressive selon le principe de la courbe par l'intermédiaire d'un chargeur "intelligent".



Le capteur de batterie est protégée par un 10 A.



- Avant le voyage, directement après le voyage et avant chaque arrêt provisoire, charger au moins 10 h la batterie de la cellule.
- En voyage, utiliser chaque occasion pour charger la batterie.
- Après une certaine durée d'utilisation et des températures basses, la batterie perd de sa capacité.
- En cas de vieillissement de la batterie à des valeurs inférieures à 50 % de la capacité nominale, un avertissement a lieu.
- Lors de temps d'arrêt prolongés du véhicule sans utilisation, la batterie devrait être déconnectée ou l'interrupteur principal devrait être désenclenché après qu'elle ait été chargée de manière optimale.
 - Si une tension de batterie de moins de 10,0 V devait être appliquée, la commutation automatique de tous les consommateurs est effectuée (exception : prises TV 12 V et préparation de l'antenne).



Interrupteur principal de batterie

Position interrupteur principal de batterie

L'interrupteur coupe-batterie se trouve directement au niveau du siège passager.

Afin de protéger la batterie de la cellule contre une décharge profonde lors de la non-utilisation du véhicule, cette dernière est pourvue d'un interrupteur principal. Lors de l'ouverture de l'interrupteur, la batterie de la cellule est coupée entièrement du secteur 12 V.

Position « Off » = coupure du secteur 12 V.

Le chargeur est directement raccordé à la batterie de la cellule, de manière à ce que la batterie de la cellule et du démarreur puissent être chargées même si l'interrupteur coupe-batterie est ouvert.



Le capteur de batterie* continue à être actif même si l'interrupteur coupe-batterie est ouvert.

Afin de maintenir les batteries également en position de repos à l'état chargé, il est impérativement nécessaire de raccorder le véhicule toutes les 6 semaines à un raccordement secteur 230 V. Le temps de charge doit être au moins de 24 heures.



Pendant l'utilisation du fourgon et pendant le trajet, l'interrupteur principal de batterie doit être allumé. Lorsque l'interrupteur principal est ouvert, la marche d'entrée électrique **ne** se replie **pas** automatiquement.



Si l'interrupteur coupe-batterie reste ouvert durant une période prolongée, les configurations personnalisées de la radio et/ou des appareils de navigation peuvent être perdues. Ces configurations doivent être alors effectuées à nouveau.



Chargeur

Chargeur CA-360, module de charge Power 25 A

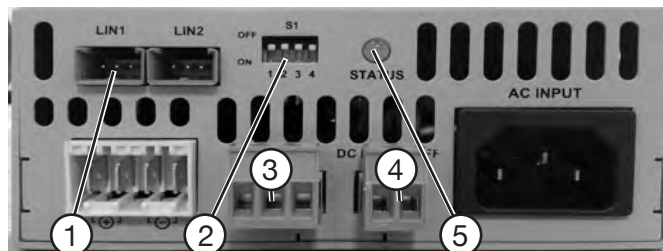
Pour l'exploitation secteur 230 V, le chargeur alimente les batteries à pilotage bus avec la puissance électrique.

Lors d'un réchauffement croissant, le chargeur rétrograde sa puissance de courant afin d'exclure une surchauffe.



Le chargeur est accessible par l'arrière sur le siège passager.

Le ventilateur du chargeur peut être régulé manuellement, voir aussi les descriptions du menu Batterie du tableau de commande TFT.



Raccordements chargeur

- ① Douille enfichable, le pin central est le capteur.
- ② Interrupteur platine. Les interrupteurs doivent tous indiquer vers le haut, donc être tous sur « off ».
- ③ Contact de commutation pour disposition libre.
- ④ Pont de contact, ventilateur activé/désactivé.
- ⑤ La DEL affiche le mode de charge actuel par le biais d'un clignotement.

7.4 Réseau de bord

Tous les consommateurs 12 V sont directement alimentés par la batterie de la cellule. Pour une exploitation secteur 230 V, ceux-ci sont automatiquement chargés via le chargeur.

Toutes les lampes de le fourgon sont des lampes 12 V. Seuls les grands appareils électriques tels que le chauffage E Combi*, le climatiseur, etc. sont des appareils 230 V.



Occupation des fusibles

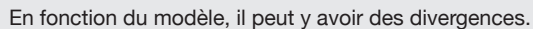
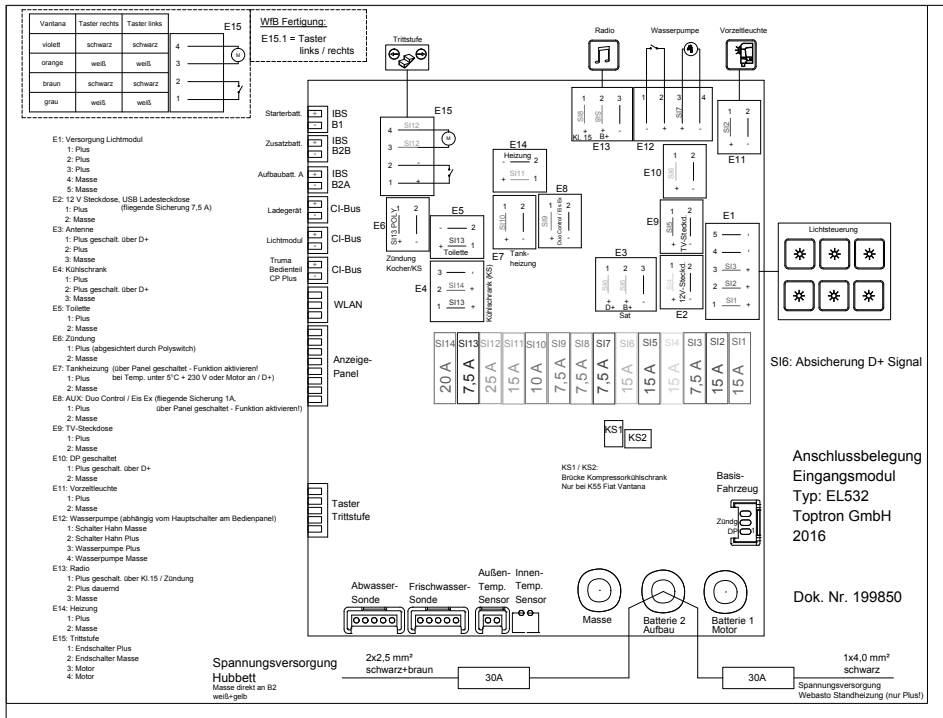
Assignation des fusibles, Module d'entrée

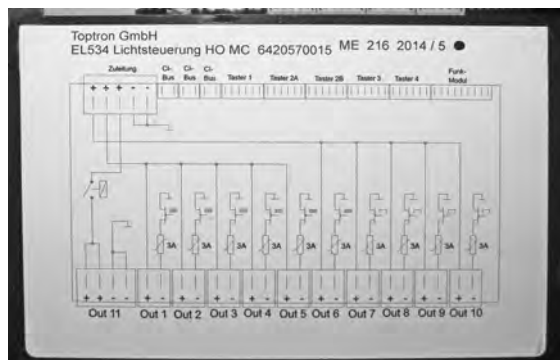
Les fusibles des différents circuits électriques internes se trouvent dans le module d'entrée.



Ne remplacer les fusibles défectueux que si la cause de l'erreur est connue et est éliminée.

Occupation de raccordement module d'entrée EL 532





Plan de contact système de contrôle d'éclairage

Système de contrôle d'éclairage

Les sorties sont protégées par des disjoncteurs bipolaires internes (Polyswitch), ceux-ci se réinitialisent tout seuls et peuvent être utilisés plusieurs fois. Un remplacement s'avère impossible étant donné qu'ils sont sans maintenance.



Raccords TV

Raccords TV

L'emplacement dédié au téléviseur à écran plat est situé au-dessus de la dînette sur la cloison de séparation vers la salle de bains.

Les raccords correspondants sont situés dans le placard bas adjacent.



Antenne et câble Sat

Le raccord dédié à l'antenne SAT (E3) est positionné en aval du cache du meuble sur lequel se trouvent les raccords TV.

Le câble de courant (E3) est déjà raccordé à partir de l'usine à la commande.

Couleurs de câbles

Blanc = masse
Noir = plus permanent de la cellule de la batterie
Brun = D+ signal



Prise extérieure de l'auvent avec système de raccordement d'antenne

Prise extérieure de l'auvent avec système de raccordement d'antenne*

Votre fourgon dispose en outre d'une prise extérieure d'auvent combinée avec raccordement d'antenne. Un téléviseur peut par exemple être raccordé à l'auvent. En fonction de la mise en circuit désirée, le raccordement d'antenne intégré peut être utilisé en tant que douille d'entrée ou douille de sortie. Pour de plus amples informations, contactez votre concessionnaire agréé



Raccordement USB

Prise de charge USB*

Le raccordement de la prise de charge USB est accessible par le bas. Le raccordement est exclusivement approprié pour le chargement des appareils supportant l'USB.

Le raccordement USB 5 V est alimenté via le réseau de bord 12 V avec du courant.



Lampe de lecture dans la dinette

7.5 Éclairages spéciaux

Les éclairages décrits ici sont directement commutés sur l'appareil et ne peuvent être commandés de manière centrale via le tableau de commande.



Fig. 1



Fig. 2

Lampe d'entrée / lampe d'accès

La zone d'entrée de la porte coulissante est équipée d'une lampe. Elle ne peut être ni commandée via le tableau de contrôle ou ni par l'un des tableaux secondaires.

La lampe peut être inclinée dans le cadre :

- À droite = éteint (**voir fig. 1**)
- Milieu = Allumé en permanence (**voir fig. 2**)
- À gauche = enclenchement automatique de la lumière à l'ouverture de la porte coulissante.



Appareil de navigation

7.6 Navigation mobile*

Votre fourgon est équipé d'un système de navigation mobile avec une caméra arrière intégrée.



- Avant la première mise en service, lire attentivement le manuel d'utilisation du fabricant d'appareils.



- Détourner son attention de la circulation peut provoquer des accidents.
- Ne pas commander l'appareil pendant le trajet.
- Ne regarder l'écran que si vous pouvez évaluer de manière fiable les situations pendant la conduite.

Système de vidéo recul *

Tous les fourgons sont équipés de série pour le raccordement d'un système de caméra de recul :

Pour tous les véhicules, le raccord avant du câble vidéo monté est situé sous le compartiment avant droit du tableau de bord, accessible après démontage de la coque intérieure.

Vantana

L'extrémité arrière du câble est accessible de l'extérieur, en dévissant le troisième feu stop.

Le câble suivant est monté :

Série	Fabricant	Désignation de l'article	Réf. no
Vantana	Waeco	Câble de caméra RV-610	9103555988 10m

7.7 Appareils installés ultérieurement

Les appareils électroniques montés ultérieurement qui doivent être utilisés pendant le déplacement (par ex. téléphones portables, appareils radio, radios, caméras de recul, appareils de navigation, ou appareils similaires) doivent satisfaire en tous points aux exigences CEM. Les appareils doivent présenter une autorisation selon la ECE 10, étant donné que des influences perturbatrices ne sont pas exclues sur les systèmes électroniques existants.

Lors du rééquipement d'appareils, qui ne peuvent pas être utilisés pendant le trajet, une marque CE s'impose impérativement.

Chapitre 8 : Eau

8.1 Généralités



Il est recommandé de tester l'eau remplie avant son utilisation de manière particulièrement critique.



- Lors de la manipulation de produits alimentaires, toujours utiliser de l'eau répondant aux critères d'eau potable. Ceci vaut également pour le lavage des mains et le nettoyage des objets, qui entrent en contact avec des produits alimentaires.
- Afin de garantir une qualité d'eau parfaite, l'eau devrait être puisée si possible directement à partir du réseau d'eau potable public.
- Les tuyaux de jardins, les arrosoirs et tout autre matériau inapproprié pour l'eau potable ne doivent en aucun cas être utilisés pour le remplissage de l'installation d'eau potable mobile.
- Lors d'une non utilisation prolongée du camping-car, la totalité de l'installation d'eau doit être vidée intégralement.
- Avant la mise en service, le système d'eau doit être rincé minutieusement après des temps de stagnation longs. En cas de constat d'impuretés, le matériau doit être désinfecté avec des produits autorisés et appropriés.



Pompe immergée

8.2 Alimentation en eau

Fonctionnement de l'alimentation en eau

Le chauffage d'air chaud, la cuisine et le cabinet de toilette sont alimentés via une pompe immergée avec de l'eau propre. La pompe immergée tandem fonctionne électriquement

- via la batterie de la cellule
- Lors du raccordement du camping-car au secteur 230 V via l'alimentation électrique.

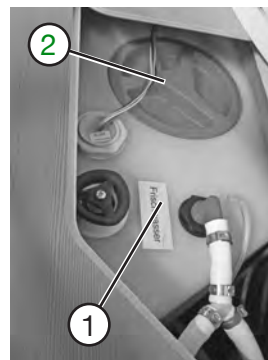
Pour la pompe immergée tandem

- La pompe immergée tandem n'est appropriée que pour l'eau.
- La pompe immergée tandem supporte brièvement des températures jusqu'à 60 °C.
- Le fonctionnement à sec est à proscrire.
- La pompe doit être protégée contre le gel.
- Des chocs et des coups violents ainsi que de l'eau très polluée peuvent détruire la pompe.



La pompe immergée tandem est sans maintenance.

La pompe immergée tandem s'enclenche automatiquement si les robinets d'eau sont ouverts.



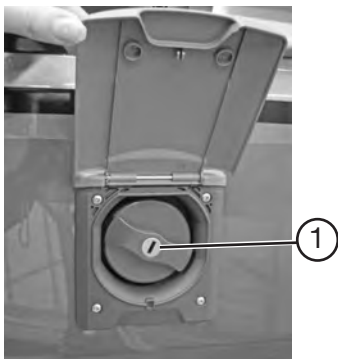
Réservoir d'eau fraîche

Réservoir d'eau fraîche

Le réservoir ① a une contenance de 95 l et est positionné dans la dinette.

Le remplissage de l'eau fraîche se fait via la tubulure de remplissage au niveau de la paroi latérale.

La tubulure de remplissage de l'eau propre est caractérisée par un bouchon de fermeture bleu ainsi que d'un pictogramme de robinet d'eau sur le bord supérieur du cadre. Le bouchon de fermeture est ouvert ou fermé à l'aide de la clé pour les serrures des portillons extérieurs et de la porte de cellule. En cas d'un surremplissage du réservoir, l'excès d'eau sort sur la tubulure de remplissage.



Réservoir d'eau propre

Ouverture

- Déverrouiller la serrure ① à l'aide de la clé.
- Tourner le couvercle bleu fermement en sens anti-horaire et le retirer.

Fermeture

- Poser le couvercle bleu et tourner en sens horaire.
- Verrouiller la serrure ① à l'aide de la clé.



Contrôler régulièrement les couvercles de service rouges étant donné ② S. 117 que ces derniers peuvent se desserrer sous l'effet d'un remplissage fréquent du réservoir d'eau propre.

Remplissage de l'installation d'eau

- Placer la caravane à l'horizontale.
- Fermer tous les robinets d'eau.
- Sur le tableau de commande, enclencher l'interrupteur principal.
- Fermer le robinet de vidange (Frostcontrol) du chauffe-eau.
- Dévisser le couvercle du réservoir et l'ouvrir en tournant en sens anti-horaire.
- Remplir le réservoir d'eau via la tubulure de remplissage d'eau fraîche.
- Placer tous les robinets d'eau sur „chaud“ et les ouvrir. La pompe d'eau est enclenchée.
- Laisser les robinets d'eau aussi longtemps ouverts, jusqu'à ce que l'eau coule sans bulles des robinets d'eau. Ceci permet de garantir que le chauffe-eau soit également rempli avec de l'eau.
- Placer tous les robinets d'eau sur „froid“ et les laisser ouverts. Les conduites d'eau froide sont remplies d'eau.
- Laisser les robinets d'eau aussi longtemps ouverts, jusqu'à ce que l'eau coule sans bulles des robinetteries.
- Fermer tous les robinets d'eau.
- Fermer les tubulures de remplissage.



La quantité de remplissage du réservoir d'eau propre peut être contrôlée sur le tableau de commande.



Ne jamais incorporer des produits antigel ou d'autres produits chimiques dans le circuit d'eau.
Danger d'empoisonnement !
En régime hiver, veiller à un chauffage suffisant du réservoir d'eau propre.

Soutirer de l'eau

- Selon le réglage de la robinetterie ou du prémitigeur, l'eau est mitigée à la température réglée.

Préparation de l'eau chaude

La préparation de l'eau chaude est effectuée via le chauffage d'eau chaude avec chauffe-eau d'eau intégré (**voir également Chapitre 10.2**), les options de paramétrage sont décrites à la **page 140** « Modification du niveau d'eau chaude ».

En cas de menace de gel, le chauffe-eau se vide automatiquement via une vanne de sécurité ou un robinet de vidange (**voir également page 148 Frost Control**).



Frost Control

Position vanne de surveillance de gel

La vanne de surveillance de gel se trouve toujours directement sur l'emplacement en fonction du modèle du chauffage à air chaud.



En présence de températures en dessous d'env. 3° C sur la vanne de sécurité ou le robinet de vidange sans courant, cette dernière s'ouvre automatiquement et vide le contenu du chauffe-eau via une tubulure de vidange en cas de gel.

Si l'installation d'eau froide est exploitée sans chauffe-eau, la chaudière du chauffe-eau se remplit également avec de l'eau. Afin d'éviter des risques de gel, le chauffe-eau doit être vidé via le robinet de vidange, et ce même s'il n'a pas été utilisé durant une longue période.



Robinet de vidange pour le réservoir d'eau propre

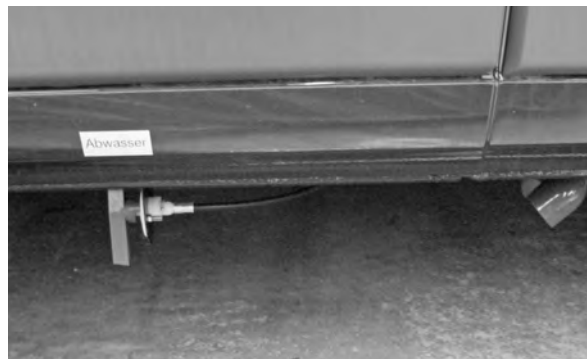
Vidage du réservoir d'eau propre

Le robinet de vidange se trouve directement sur le réservoir d'eau propre.

- Pour vidanger le réservoir d'eau propre, ouvrir la roulette ① vers la gauche.



Si le chauffage n'est pas enclenché ainsi que lors de la non-utilisation du véhicule et en particulier en cas de gel, vider toujours le réservoir d'eau propre dans son intégralité.



Écoulement des eaux usées

Vidange du réservoir d'eaux usées

- Ouvrir la sortie en tournant afin de déverser les eaux usées.
- Une fois les eaux usées entièrement écoulées, refermer la sortie.

Vidanger l'installation d'eau complète

- Sur le tableau de commande, éteindre le courant de la pompe à eau en appuyant sur l'interrupteur principal.
- Ouvrir tous les robinets d'eau en position centrale.
- Accrocher en haut le pommeau manuel en position douche.
- Ouvrir tous les robinets de vidange (également les détecteurs de gel).
- Dévisser le couvercle de fermeture de l'orifice de nettoyage du réservoir d'eau fraîche ①.
- Sur le réservoir d'eau fraîche, dévisser le tuyau de trop-plein.
- Retirer le bouchon de fermeture du réservoir d'eau. Retirer la pompe à eau et la maintenir vers le haut, jusqu'à ce que les conduites d'eau soient entièrement vidées.
- Contrôler si le réservoir, le chauffe-eau, les robinetteries et les conduites sont entièrement vidangés. Le cas échéant, souffler l'eau restante dans les conduits avec de l'air comprimé (maxi 0,5 bar).
- Réinsérer la pompe à eau dans le réservoir d'eau propre et obturer les orifices.
- Laisser ouverts les robinets d'eau et les robinets de vidange.
- Nettoyer les réservoirs et les rincer minutieusement.
- Laisser sécher longtemps si possible l'installation d'eau.
- Ne pas oublier de vidanger la cassette de la toilette.



Si le véhicule n'est pas utilisé en cas de gel, vidanger impérativement toute l'installation d'eau. Laisser ouvert les robinets d'eau en position centrale. Laisser ouvert tous les robinets de vidange.



Vidangez votre réservoir d'eaux usées uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature ! Les points d'élimination des déchets se trouvent en règle générale sur les aires de repos des autoroutes, sur les terrains de camping ou dans les stations-services.

Réservoir d'eaux usées

Le réservoir d'eaux usées est monté sous plancher et est isolé.

En option

Après l'enclenchement du chauffage d'eaux usées électrique sur le tableau de commande, le réservoir est réchauffé par une cartouche chauffante. Lors d'un léger gel, le gel des eaux usées est empêché (**voir également la description à la page 77**).

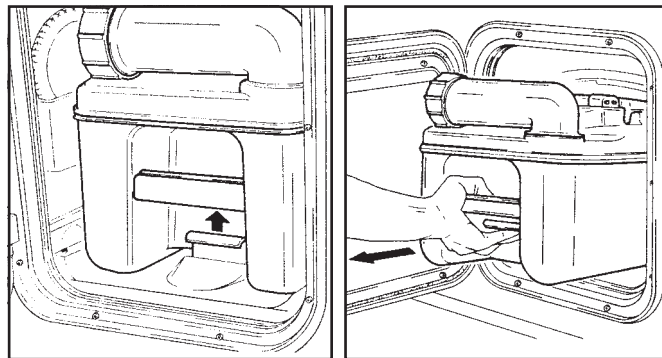


En cas de fort gel, ajouter un peu de produit antigel en plus au réservoir d'eaux usées (par ex. sel de cuisine) afin d'éviter le gel des eaux usées.

Si le véhicule n'est pas utilisé, le réservoir d'eaux usées n'est pas protégé suffisamment du gel. C'est pourquoi en cas de menace de gel, vider entièrement le réservoir d'eaux usées.

Ne jamais déverser l'eau bouillante directement dans l'égout de l'évier. Ceci peut provoquer des déformations et des non-étanchéités dans le système d'eaux usées.

La quantité de remplissage du réservoir d'eaux usées peut être lue sur le tableau de commande.



8.3 WC

Avant de pouvoir utiliser les WC, vous devez d'abord préparer le réservoir à matières fécales conformément à la description ci-dessous.

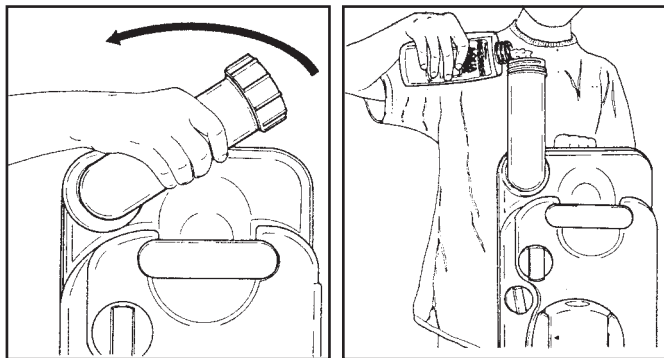
Préparation du WC

- Ouvrir le clapet (**voir 40**) et tirer l'étrier de fixation vers le haut pour retirer le réservoir pour matières fécales.



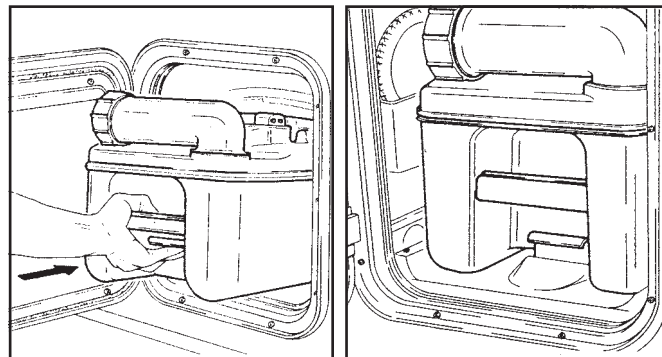
Retirer le réservoir pour matières fécales que si le clapet est fermé.

- Tirer le réservoir en position droite jusqu'en butée.
- Incliner légèrement le réservoir et le retirer entièrement.
- Positionner verticalement le réservoir.
- Pivoter les tubulures d'évacuation vers le haut.



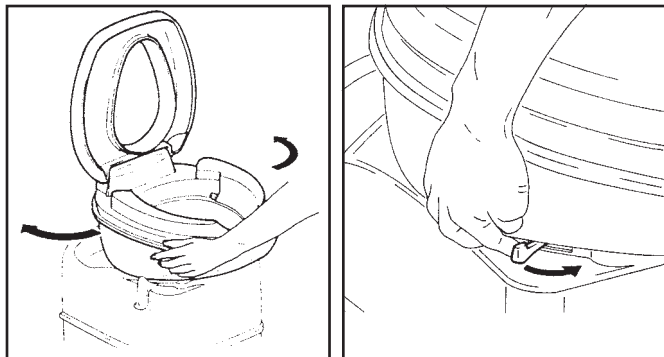
Doser le liquide sanitaire très parcimonieusement. Une surdose n'est pas une garantie pour empêcher la formation éventuelle d'odeurs !

- Verser la quantité indiquée de liquide sanitaire dans le réservoir pour matières fécales.
- Puis ajouter de l'eau jusqu'à ce que le fond du réservoir pour matières fécales soit entièrement recouvert.
- Pivoter à nouveau les tubulures d'évacuation.



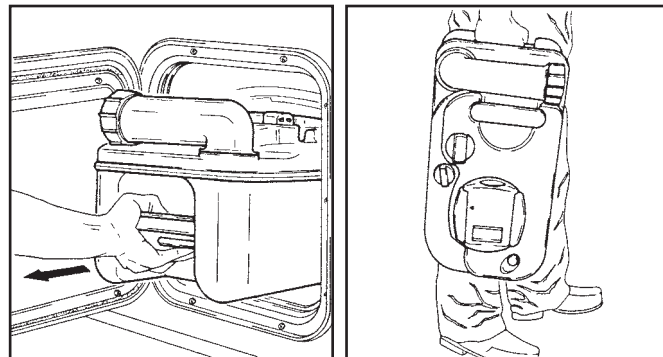
Ne jamais verser le liquide sanitaire directement dans le WC.

- Remettre le réservoir pour matières fécales à sa place.
- Veiller à ce que le réservoir soit bien fixé par l'étrier de fixation.
- Refermer le portillon de service.



Utilisation

- Virer la cuvette du WC dans la position désirée.
- Laisser couler un peu d'eau dans la cuvette en appuyant sur le bouton de chasse d'eau et en tirant la poignée du clapet sous la cuvette vers vous.
- Utiliser les WC
- Après utilisation, ouvrir le clapet (s'il est encore fermé) et rincer. Après le rinçage, refermer le clapet.



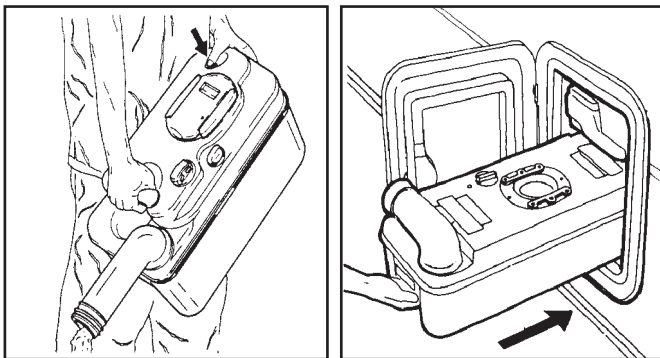
Vidage du réservoir pour matières fécales

Le réservoir à matières fécales doit être vidé au plus tard lorsque la DEL s'éclaire. Il est recommandé de vider déjà auparavant le réservoir. La DEL s'éclaire lorsque le réservoir contient plus de 15 litres. A partir de ce moment, une capacité restante de 2 litres reste, ce qui équivaut à environ 5 utilisations.

- Ouvrir le portillon et tirer l'étrier de fixation vers le haut pour retirer le réservoir pour matières fécales.



Retirer le réservoir pour matières fécales que si le clapet est à l'arrêt.



Vidanger le réservoir pour matières fécales uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature !

- Emmener le réservoir pour matières fécales au point d'élimination prévu à cet effet. Là, diriger la tubulure d'évacuation vers le haut.
- Retirer la fermeture de la tubulure d'évacuation.
- Orienter le réservoir avec la tubulure d'évacuation vers le bas.
- Actionner le bouton d'aération avec le pouce et maintenir enfoncé. Le réservoir se vide.
- Remettre le réservoir à sa place. Pousser le réservoir jusqu'à ce que la pince de fixation maintienne le réservoir en position désirée.
- Refermer le portillon de service.

Chapitre 9 : Gaz

9.1 Règles de sécurité générales pour l'utilisation d'installations à gaz liquéfiées



La pression de service de gaz est de 30 mbar.



Le chauffage pendant la conduite est interdit.

Exception :

Le véhicule est équipé en option d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite (par ex. Control CS).

Contrôle de l'installation à gaz

- Avant la première mise en service, faire contrôler les installations à gaz liquéfié par un spécialiste.
- Le contrôle de l'installation à gaz doit être effectué et renouvelé tous les 2 ans par un expert. Il doit être confirmé dans le certificat de contrôle (conformément à, par ex. en Allemagne), la feuille de travail G 607 du DVGW pour les véhicules et la norme EN 1949.
- Les régulateurs, les tuyaux et les conduites de gaz d'échappement doivent être également contrôlés.
- Les régulateurs de sécurité et la conduite de tuyau doivent être remplacés au plus tard après 10 ans. Lors du constat de fissures, d'endroits poreux ou toute autre chose similaire, remplacer le tuyau immédiatement.



En cas de doute de gaz susceptibles de s'échapper, effectuer tout de suite les mesures suivantes :

- Fermer la valve d'arrêt de la bouteille de gaz.
- Des sources d'inflammation telles qu'un feu ouvert ou fumer sont strictement interdits.
- Aérer les locaux.
- Evacuer la zone de danger.
- Contacter l'entourage direct (gardien) et si besoin est les pompiers.

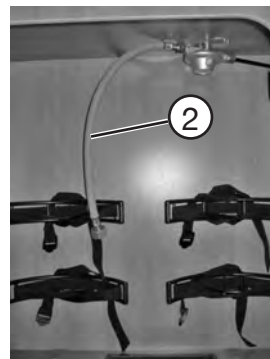
L'installation à gaz ne doit être remise en service qu'après contrôle par un expert.

Installations d'objets et modifications

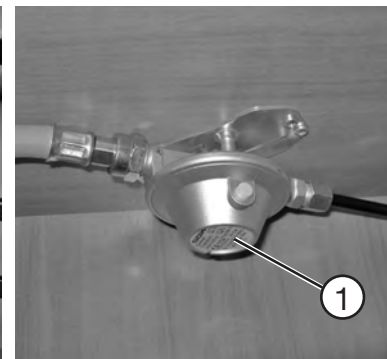
- Les installations d'objets et les modifications sur l'installation à gaz ne peuvent être effectuées que par un expert.
- Seuls des appareils avec une pression de raccordement homogène de 30 mbar doivent être utilisés.
- Toute modification de l'installation à gaz requiert un nouveau contrôle de gaz par un expert habilité et sa confirmation par écrit.

Régulateurs et soupapes

- Utiliser exclusivement des régulateurs de véhicule spéciaux avec une soupape de sécurité. Conformément à la feuille de travail G 607 du DVWG, d'autres régulateurs ne sont pas autorisés et ne satisfont pas aux extrêmes sollicitations.
- Les dispositifs de régulateurs de pression doivent toujours présenter une pression constante de 30 mbar. Les exigences de la norme EN 12864 s'appliquent ici, annexe D. Le taux de débit du dispositif de régulateur de pression s'élève à 1,2 kg/h.
- Raccorder avec précaution à la main le tuyau de haute pression à la bouteille (**attention : filet à gauche**). Ne jamais utiliser de clé, de tenailles ou autre outil semblable.
- A des températures tournant en dessous de 5 °C, utiliser du (eis-ex) (système de dégivrage) pour les régulateurs.



Tuyau de haute pression



Régulateur de gaz monté sur plafond

Régulateur de gaz pour la France et la Grande-Bretagne*

Pour des raisons de prescriptions spécifiques au pays, le régulateur de gaz est monté de manière fixe sur la paroi du compartiment de bouteilles de gaz pour les véhicules destinés à la France et à la Grande-Bretagne. Ceci requiert l'utilisation d'un tuyau à haute pression et ferme ainsi les tuyaux à basse pression utilisés en standard.

- Régulateur de gaz monté sur plafond ①
- Tuyau à haute pression ②



En présence de régulateurs de gaz montés sur plafond, des tuyaux à haute pression sont utilisés. À respecter impérativement lors d'un éventuel remplacement de tuyaux.

Les raccords vissés sur le régulateur de pression ont des filets à gauche.

Avant la mise en service

- Le tuyau d'évacuation des gaz doit être raccordé sur le chauffage et sur la cheminée de manière solide et étanche. Il ne doit pas présenter de défauts.
- Veiller à ce que les aérations soient dégagées.
- La cheminée ne doit pas être obstruée par ex. par de la neige.
- Dégager l'orifice d'aspiration de l'air de combustion dans la paroi latérale de toute trace de salissure et le cas échéant de neige à moitié fondue. Les gaz pourraient présenter dans le cas contraire un taux CO₂ élevé non autorisé.
- Les aérations de sécurité ne doivent pas être fermées.
- Nous recommandons de tenir à disposition un extincteur à poudre sèche avec une capacité d'au moins 1 kg sur la porte coulissante ainsi qu'une couverture anti-feu à côté du réchaud. Familiarisez-vous avec les prescriptions de sécurité en vigueur contre le feu sur le terrain de camping. **(voir également protection incendie Chapitre 2.3).**



Ne jamais utiliser des réchauds ou appareils de chauffage, hormis les appareils de chauffage électriques (respecter la puissance absorbée), toutefois pas de radiateur chauffant, étant donné que ces derniers représentent un danger d'incendie ou d'asphyxie.



Lisez attentivement les instructions de service des fabricants d'appareils !

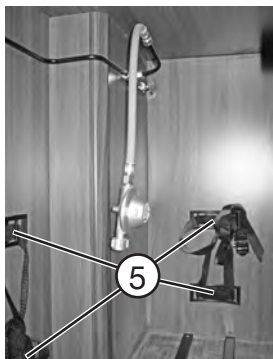


Conseils de sécurité dans le compartiment de bouteilles de gaz

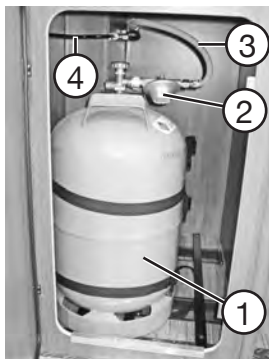
9.2 Alimentation en gaz

Le fourgon est équipé d'une installation à gaz propane (la bouteille de gaz n'est pas dans l'ampleur de la livraison). Cette installation comporte les appareils suivants :

- le réchaud
- le réfrigérateur
- le chauffage
- le chauffe-eau
- le cas échéant, les accessoires spéciaux



Courroies de fixation



Bouteille de gaz raccordée

Compartiment de bouteilles de gaz

L'accès au compartiment de bouteilles de gaz se trouve à l'arrière du véhicule en aval d'une porte de meuble, accessible via les portes arrières.

Le compartiment de bouteilles de gaz comprend 2 bouteilles au gaz propane de 11 kg chacune (1). Les bouteilles de gaz sont raccordées à la conduite d'alimentation (4) via un régulateur de sécurité (2) avec tube (3). Moyennant deux courroies séparées (5), les bouteilles sont fixées au mur.

Pour le compartiment de bouteilles de gaz, il faut

- Contrôler la fixation avant chaque départ.
Placer les bouteilles de gaz à la verticale et fermer les valves.
- Resserer fermement les courroies desserrées.
- Après chaque remplacement de la bouteille, l'étanchéité du flexible à haute pression doit être contrôlée au niveau de la bouteille via des détecteurs de recherche de fuite.
- Le compartiment de bouteilles de gaz n'est pas approprié pour le transport d'accessoires.
- Les robinets d'arrêt sur les bouteilles de gaz doivent être à tout moment accessibles.
- Les aérations du compartiment de bouteilles de gaz ne doivent pas être fermées.
- Fermer le compartiment de bouteilles de gaz contre tout accès non autorisé.



Les bouteilles de gaz doivent être fermées pendant le déplacement.



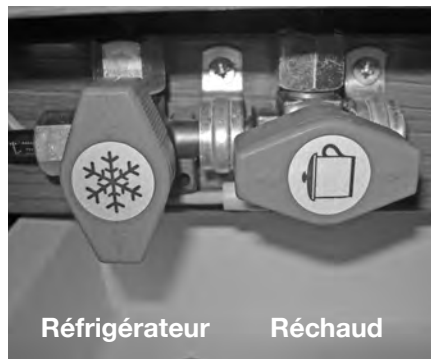
Les bouteilles de gaz ne doivent être transportées que dans logement des bouteilles à gaz.

Remplacement des bouteilles de gaz



Lors du remplacement des bouteilles de gaz, ne pas fumer et ne pas allumer des flammes ouvertes. Après le remplacement des bouteilles à gaz, contrôler si du gaz sort sur les points de raccordement. Pour ce, pulvériser le point de raccordement moyennant du spray de détection de fuites.

- Ouvrir la porte du compartiment de bouteilles.
- Fermer la vanne d'arrêt principale au niveau de la bouteille de gaz. Respecter le sens de la flèche.
- Dévisser manuellement les régulateurs de pression de gaz / tuyau* à haute pression de la bouteille à gaz (filet à gauche).
- Desserrer les courroies de fixation et retirer la bouteille de gaz.
- Replacer la bouteille de gaz remplie dans le compartiment et fixer minutieusement moyennant les deux courroies de fixation.
- Visser manuellement les régulateurs de pression de gaz / tuyau* à haute pression sur la bouteille à gaz (filet à gauche).
- **Uniquement pour équipement avec capteur Crash* :** Appuyer fermement sur la sécurité de rupture de tuyau (touche verte) sur le tuyau à haute pression (**voir 132**).
- Contrôler si du gaz sort au niveau des points de raccordement. Pour ce, pulvériser les points de raccordement moyennant du spray de détection de fuites.
- Fermer le portillon du logement de bouteilles.



Robinets d'arrêt de gaz et valves

Chaque appareil à gaz installé comporte un robinet d'arrêt de gaz correspondant. Ces robinets permettent d'interrompre l'apport de gaz à l'appareil respectif. Chaque robinet est caractérisé par un pictogramme pour l'appareil correspondant.

Emplacement des robinets d'arrêt de gaz

- **Réfrigérateur et réchaud :** dans le bloc-cuisine dans le tiroir supérieur.
- **Chauffage :** dans le compartiment de bouteilles de gaz.

Pour les robinets d'arrêt et les valves, il faut

- Fermer tous les valves d'appareils à gaz pendant le trajet.
- Pour ouvrir les valves, ces dernières doivent être positionnées en tournant en direction de la conduite de gaz, c'est-à-dire les positionner verticalement dans le bloc-cuisine et placer le robinet de gaz horizontalement pour le chauffage dans le compartiment de bouteilles de gaz.
- Lors du plein du réservoir de carburant de votre véhicule sur les ferries et dans le garage, il ne doit pas y avoir de feu en activité.



Lors d'une fuite supposée dans l'installation de gaz, fermer immédiatement les robinets d'arrêt dans le véhicule et les vannes des bouteilles de gaz dans le logement de bouteilles.

Au fil des ans, des secousses peuvent provoquer des non-étanchéités perceptibles. En cas de doute, veuillez faire effectuer un contrôle par votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé pour les installations à gaz.

Un contrôle d'étanchéité ne doit jamais être effectué en présence d'une flamme ouverte.

Régulateur de gaz avec capteur Crash *

Avec le MonoControl CS respectivement DuoControl CS, il est possible de chauffer également le véhicule pendant la conduite.

Lors d'un accident, le capteur Crash intégré interrompt automatiquement l'apport de gaz et empêche ainsi la sortie de gaz.

(effet de la décélération $3,5 \text{ g} \pm 0,5 \text{ g}$; correspond à une vitesse de collision de 15-20 km/h contre un obstacle immobile)

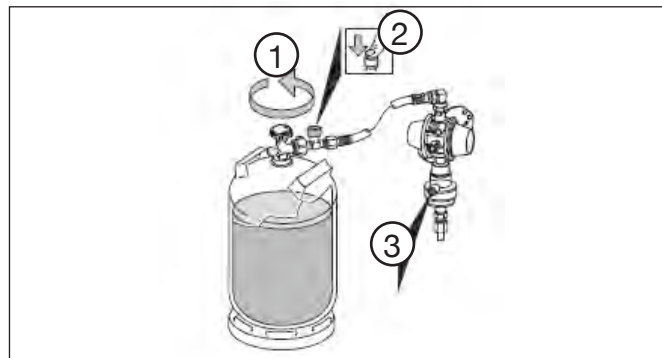


Schéma capteur Crash

Mise en service

- ① Ouvrir la valve de la bouteille de gaz.
- ② Appuyer fermement sur la sécurité de rupture de tuyau (touche verte) sur le tuyau à haute pression.
- ③ Le cas échéant (par ex. après remontage ou choc par mégarde de la bouteille de gaz sur l'installation de réglage de pression de gaz), appuyer sur le bouton de remise à zéro vert (remise à zéro de l'élément de déclenchement du capteur Crash) sur le MonoControl CS.

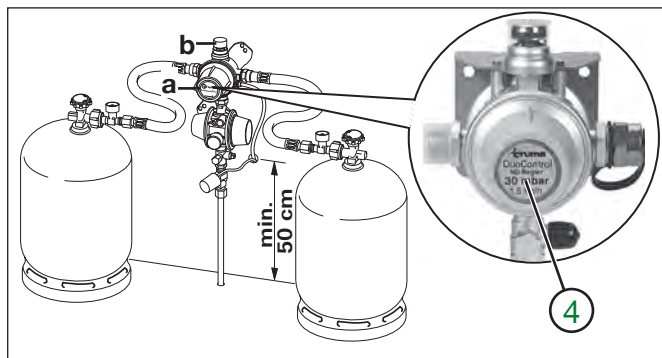


Schéma DuoControl CS

Valve de commutation de l'installation de gaz à deux bouteilles *

La valve de commutation DuoControl CS permet la commutation automatique de la bouteille de service à la bouteille de réserve. Le capteur Crash est intégré dans le DuoControl et permet le chauffage pendant la conduite.



Le fonctionnement s'apparente au MonoControl CS.

- a Tourner le bouton tournant vers la gauche ④ ou vers la droite, afin de déterminer la bouteille de service.
- b Indiquer le statut de la bouteille de service.
Vert : plein
Rouge : vide

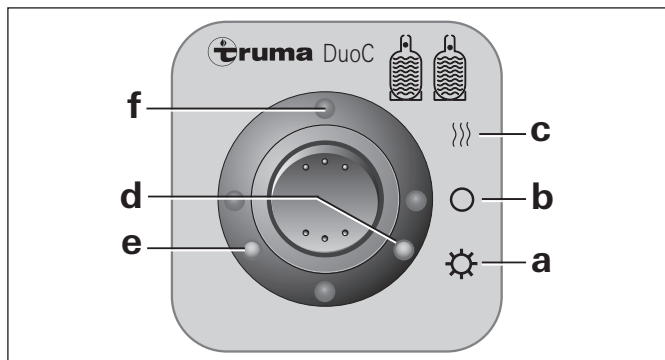
Fonction

- Raccorder les bouteilles de gaz et ouvrir respectivement les valves des deux bouteilles à gaz. Tourner le bouton rotatif vers la gauche ou vers la droite jusqu'en butée.

Lors d'une pression de la bouteille en dessous de 0,5 bar, la valve commute automatiquement la bouteille de service.



Une cartouche eis-ex est intégrée dans la valve d'inversion DuoControl CS, qui empêche le gel de la valve. Reportez-vous à la description du panneau de commande TFT, menu AUX (page 91).



Affichage distant pour DuoControl CS

Affichage distant pour valve de commutation*

L'affichage distant est couplé à la valve de commutation de l'installation à gaz à deux bouteilles.

- a** Régime été. En appuyant l'interrupteur vers le bas, la DEL indique le statut de la bouteille de service.
- b** Affichage désenclenché.
- c** Exploitation hivernale. En appuyant l'interrupteur vers le haut, la valve de commutation est chauffée en plus du statut affiché. (la DEL jaune s'éclaire)
- d** DEL rouge (bouteille de service vide)
- e** DEL verte (bouteille de service pleine)
- f** DEL jaune (exploitation hivernale)



Prise de gaz extérieure

Prise extérieure de gaz *

Des appareils à gaz extérieurs comme le barbecue ou la lampe à gaz peuvent être raccordés via la prise extérieure de gaz.



La pression de service de l'appareil raccordé doit être de 30 mbar. Puissance maximale des appareils raccordés : 1,5 KW

Le raccordement d'enchâssage ne peut être connecté que si la valve de fermeture rapide est fermée. Le verrouillage de sécurité peut être desserré en repoussant la gaine d'attelage.

Le raccord à vannes est construit de manière à ce que la vanne à fermeture rapide ne puisse être ouverte que si le raccordement est réalisé au moyen d'un raccordement d'enchâssage. Pour le

remorquage, le raccordement d'enfichage est introduit dans l'accouplement de sécurité.

Si aucun tuyau de gaz n'est raccordé, fermer l'ouverture de la valve obligatoirement avec le capuchon de protection.



La prise extérieure de gaz ne se prête qu'au prélèvement de gaz mais pas à l'alimentation dans l'installation de gaz.

Chapitre 10 : Appareils intégrés

10.1 Généralités

Dans ce chapitre, vous trouverez des conseils portant sur les appareils intégrés du fourgon. Les conseils se rapportent uniquement à la commande des appareils. Dans le cas des appareils décrits, il s'agit partiellement d'équipements spéciaux. Pour d'autres informations portant sur les différents appareils intégrés, veuillez vous reporter aux manuels d'utilisation, qui sont contenus dans le dossier de service bleu du véhicule.



Les réparations sur les appareils intégrés ne doivent être effectuées que par le personnel expert.

Pour les travaux de maintenance et de réparation, seules des pièces d'origine des fabricants d'appareil sont utilisées.

Toute modification sur les appareils intégrés ainsi que le non-respect des prescriptions d'utilisation entraîne une suppression de la garantie ainsi qu'une exclusion des droits à la responsabilité. Par ailleurs, l'autorisation d'exploitation de l'appareil devient caduque et dans certains pays également l'autorisation d'exploitation du véhicule.



Pour l'exploitation d'appareils à gaz, de régulateurs à gaz et de bouteilles à gaz, respecter également les conseils du **chapitre 9**.

Pour l'exploitation d'appareils électriques, respecter les conseils du **chapitre 7**.



Chauffage de l'air chaud Truma

10.2 Chauffage d'air chaud



Le chauffage pendant la conduite est interdit.

Exception :

Le véhicule est équipé en option d'un régulateur de pression à gaz pour la conduite (par ex. Control CS)



Au cours de la saison, un changement a été effectué en faveur de la version iNet-ready. En fonction de la date de fabrication, votre véhicule dispose des fonctions iNet-ready. L'organe de commande Truma CP plus fait fonction ici d'interface pour la commande d'appareils raccordés via Truma App et iNet Box.

Le chauffage à gaz liquide Combi est un chauffage à air chaud avec chauffe-eau intégré (contenance : 10 l).

L'exploitation du chauffage est possible de manière illimitée, sans ou avec contenu d'eau.

Emplacement :

- sous le lit.

Mise en service

- Régler les buses de sortie d'air dans le fourgon de manière à ce que l'air chaud sorte où ceci est désiré.
- Contrôler si la cheminée est libre. Supprimer impérativement tous les revêtements.
- Ouvrir la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz sur la conduite de gaz.



- N'exploiter l'appareil que dans un état technique parfait.
- Faire éliminer les dérangements immédiatement. N'éliminer les dérangements par soi-même que si l'élimination est décrite dans les instructions de recherche d'erreurs de ce manuel d'utilisation.
- Ne pas effectuer de travaux de réparation ou de modifications sur l'appareil.
- Ne faire réparer un appareil défectueux que par le fabricant ou son service.



Lorsque l'alimentation électrique du système est interrompue, l'heure doit être à nouveau entrée

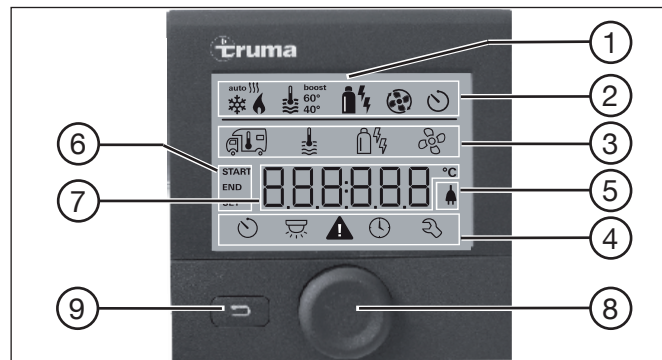


Tableau de commande Truma CP plus

Éléments d'affichage et de commande

- ① Affichage
- ② Ligne de statut
- ③ Ligne de menu (en haut)
- ④ Ligne de menu (en bas)
- ⑤ Affichage tension secteur 230 V (courant de charge)
- ⑥ Affichage minuterie
- ⑦ Configurations / valeurs
- ⑧ Bouton tournant / bouton-poussoir
- ⑨ Touche Retour

Le bouton tournant/bouton-poussoir ⑧ permet de sélectionner les menus des lignes ③ et ④ et de procéder aux configurations. L'affichage est effectué via l'afficheur ① avec l'arrière-plan éclairé. La touche Retour ⑨ permet un retour depuis un menu.

Bouton tournant / bouton-poussoir

Le bouton tournant / le bouton-poussoir ⑧ permet de sélectionner les valeurs de consigne et les paramètres, de les modifier et de les sauvegarder en appuyant brièvement sur le bouton. Les options de menu sélectionnées clignotent.



Tourner vers la droite (+)

- Le menu va défiler de la gauche vers la droite.
- Augmentation de valeurs.



Tourner vers la gauche (-)

- Le menu va défiler de la droite vers la gauche.
- Diminution des valeurs.



Appuyer brièvement sur le bouton

- Validation (sauvegarde) d'une valeur sélectionnée.
- Sélection d'un point de menu, passage au niveau du réglage.



Appuyer (3 secondes)

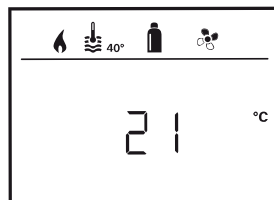
- Fonction principale MARCHE / ARRET

Touche Retour

En appuyant sur la touche Retour ⑧, un retour depuis un menu est effectué et les configurations sont rejetées. Ceci signifie que les valeurs précédentes restent préservées.

Mise en service

Écran de démarrage / stand-by



Après la connexion de l'organe de commande à l'alimentation de tension, un écran de démarrage est affiché après quelques secondes.

Après quelques minutes sans entrée, un écran Stand By est automatiquement affiché.



Lorsque l'heure est réglée (voir „Réglage de l'heure”), l'afficheur de l'écran commute entre l'heure et la température ambiante réglée. Si l'heure n'a pas été réglée, la température ambiante réglée est affichée en permanence.

Fonctions

Les fonctions des lignes de menus ③ ④ de l'organe de commande sont sélectionnables dans n'importe quel ordre. Les paramètres de service sont affichés sur la ligne de statut ② ou sur les affichages ⑤ ⑥.

Allumage/arrêt

Enclenchement

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir.



Les valeurs réglées précédemment / paramètres de service sont à nouveau actifs après l'enclenchement.

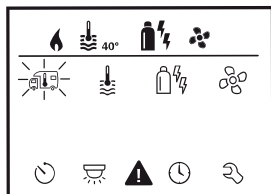
Mise hors service

- Appuyer sur le bouton tournant/bouton poussoir plus de 4 secondes : **iNet-ready** : Après 2 secondes, « APP » apparaît sur l'écran, 2 secondes plus tard « OFF » apparaît sur l'écran.



Le processus d'arrêt de l'organe de commande Truma CP plus peut être retardé de quelques minutes à cause de temporisations internes du chauffage ou du système de climatisation.

Sélection du niveau de réglage



Pression sur le bouton tournant / bouton-poussoir

L'écran affiche le niveau de réglage.
Le premier pictogramme clignote.

Mode APP en relation avec une iNet Box

Fonction

En mode APP, les appareils raccordés ainsi que l'organe de commande Truma CP plus passe au mode Stand-by.

- Pas de fonction de chauffage
- Pas de préparation d'eau chaude
- Pas d'exploitation du système de climatisation
- Pas de fonctionnement de la minuterie dans l'organe de commande Truma CP plus

L'organe de commande CP plus reste prêt pour les commandes Truma APP ou la télécommande infrarouge du système de climatisation. Les appareils raccordés continuent à être raccordés.

Enclenchement du mode APP

- Appuyer environ 2 secondes sur le bouton tournant/bouton-poussoir jusqu'à ce que « APP » apparaisse sur l'écran.
Relâcher le bouton tournant / bouton-poussoir.
- Les valeurs préalablement sauvegardées sont sauvegardées.

Terminer le mode APP

Le mode APP est terminé,

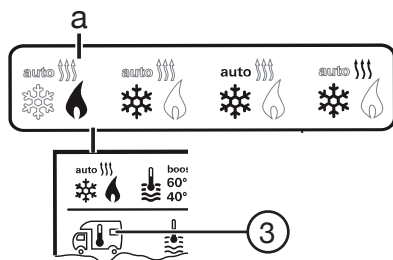
- si de nouvelles valeurs sont transmises via le Truma APP ou la télécommande infrarouge du système de climatisation ;
- si l'organe de commande Truma CP plus est sollicité en appuyant sur le bouton tournant /bouton-poussoir. Les valeurs préalablement sauvegardées sont alors validées pour la nouvelle exploitation.



Modification de la température ambiante

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



a = chauffage

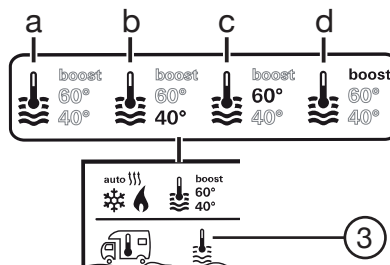
- Le chauffage est enclenché.
- Plage de températures réglée 5 – 30 °C. (incréments de 1 °C)
- Possibilité de modifications de températures rapides via le bouton tournant/bouton-poussoir (écran Stand-by).



Modification du niveau d'eau chaude

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



- a = chauffe-eau¹⁾** la préparation de l'eau chaude est enclenchée
b = 40°²⁾ température de l'eau chaude 40 °C
c = 60° température de l'eau chaude 60 °C
d = BOOST¹⁾ réchauffement ciblé, rapide du contenu du chauffe-eau (priorité du chauffe-eau) pour une fenêtre de maxi 40 minutes.

¹⁾ Le pictogramme clignote tant que la température de l'eau désirée n'est pas atteinte.

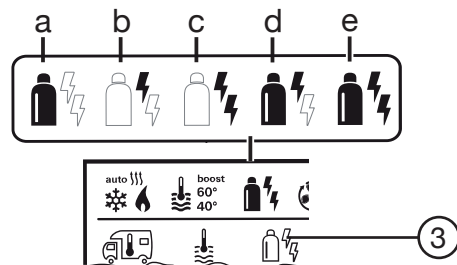
²⁾ Lors d'un réchauffement ambiant et d'eau combinés, la température de l'eau chaude 40 °C ne peut être maintenue que pour un temps limité à 40 °C.



Choix du type d'énergie *

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la type d'énergie désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Pictogramme	Type de fonctionnement	Type d'énergie
a	Gas	Gas
b	EL 1	Électrique
c	EL 2	Électrique
d	MIX 1 ¹⁾	Électrique + gaz
e	MIX 2 ¹⁾	Électrique + gaz

¹⁾ Exploitation mixte (l'exploitation électrique et l'exploitation mixte sont un équipement spécial)



Dès que le chauffage est allumé (température ambiante, niveau d'eau chaude actif), le type d'énergie choisi dans le processus de chauffage précédent est visualisé dans la ligne de statut. La configuration en usine est le gaz.

Particularités de l'exploitation mixte

Interruption de l'alimentation en tension 230V :

Le chauffage passe automatiquement en mode de fonctionnement au gaz. Dès que l'alimentation de tension 230 V est à nouveau rétablie, le chauffage repasse automatiquement en exploitation mixte.

Dérangement dans le processus de combustion

(par ex. manque de carburant) :

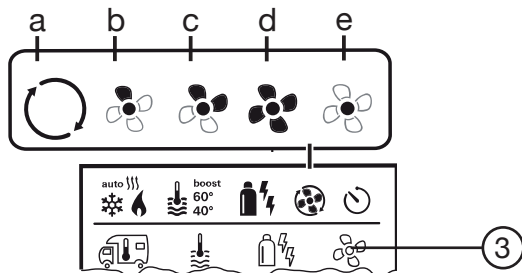
Gaz combi Le chauffage passe automatiquement en exploitation électrique. Si le chauffage doit refonctionner en exploitation mixte, la cause du dérangement doit être éliminée. Désenclencher et réenclencher le chauffage sur l'organe de commande.



Sélection du niveau de la soufflante

Le bouton tournant / bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ③

- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la soufflante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Picto-gramme	Type de fonctionnement	Description
-	OFF	La soufflante est désactivée. (N'est applicable que si aucun appareil n'est exploité.)
a	VENT ¹⁾	Air circulant si aucun appareil n'est exploité. Vitesse sélectionnable en 10 niveaux.
b	ECO	Niveau de soufflante faible

c	HIGH ²⁾	Niveau de soufflante élevé
d	BOOST	Chauffage rapide de la pièce Disponible si la différence entre la température ambiante sélectionnée et actuelle est de plus de 10°C.

- 1) Peut provoquer une usure du moteur plus élevée, en fonction de la fréquence de l'utilisation.
- 2) Le niveau de la soufflante „HIGH” est lié à un courant absorbé plus élevé, à un niveau de bruits plus élevé et à une usure de moteur plus élevée.



Dès que le chauffage est allumé (température ambiante, niveau d'eau chaude actif), le niveau de soufflante choisi dans le processus de chauffage précédent est visualisé dans la ligne de statut. La configuration en usine est „ECO”.



Réglage de la minuterie



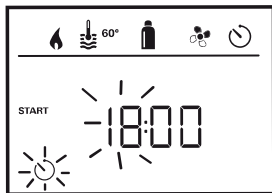
La minuterie ne peut être sélectionnée que si l'heure de l'organe de commande a été réglée.

Si la minuterie est activée (ON), le menu Activer la minuterie (OFF) est d'abord affiché.

Le bouton tournant / le bouton-poussoir permet de sélectionner le pictogramme dans la ligne de menu ④

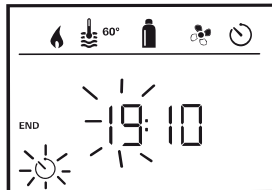
- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.

Entrer le point de lancement



- Avec le bouton tournant / le bouton-poussoir, régler ensuite les minutes.

Entrer le point final

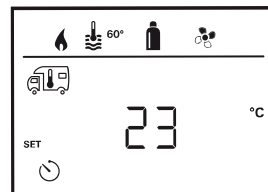


- Avec le bouton tournant / le bouton-poussoir, régler les heures, puis les minutes.



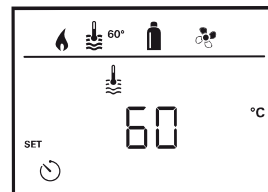
Si le point de lancement/point final a été dépassé lors de l'entrée, les paramètres de service sont pris en ligne de compte seulement après l'obtention du prochain point de lancement/point final. Jusque-là, les paramètres de service réglés hors de la minuterie sont valables.

Réglage de la température ambiante



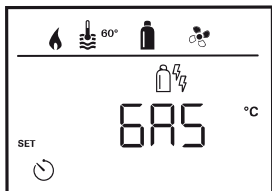
- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir la température ambiante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.

Réglage du niveau d'eau chaude



- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le niveau d'eau chaude désiré.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.

Choix du type d'énergie *

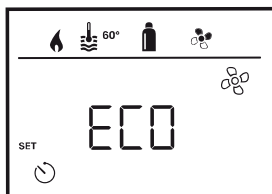


- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le type d'énergie désiré.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Le menu Choix du type d'énergie est affiché si un chauffage est raccordé aux cartouches chauffantes électriques (équipement spécial).

Sélection du niveau de la soufflante

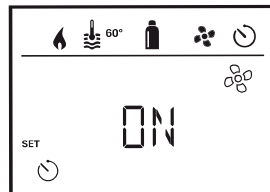


- Le bouton tournant/bouton-poussoir permet de choisir le niveau de la soufflante désirée.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Le menu Choix du niveau de la soufflante est affiché si le chauffage / niveau de l'eau chaude a été réglé.

Activation de la minuterie (ON)



- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, activer la minuterie (ON).
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



La minuterie restera activée, même durant quelques jours, jusqu'à ce qu'elle soit désactivée (OFF). Lorsque la minuterie est programmée et est activée, le pictogramme de la minuterie clignote.

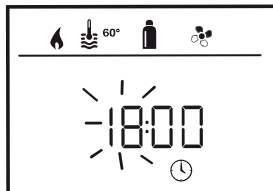
Désactivation de la minuterie (OFF)



- En appuyant légèrement, passer au niveau de réglage.
- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, désactiver la minuterie (OFF).
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Réglage de l'heure

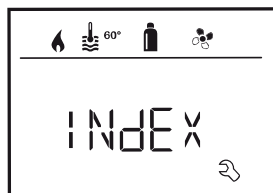


- L'affichage des heures clignote.
- Avec le bouton tournant/le bouton-poussoir, régler les heures (mode 24 h).
- Après un nouveau tapotement du bouton tournant/bouton-poussoir, l'affichage minutes clignote.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant/bouton-poussoir pour valider la valeur.



Menu Service

Sortie du numéro de la version des appareils raccordés



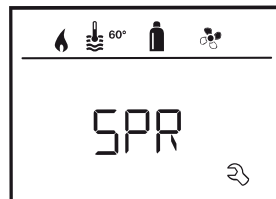
Afficher le numéro de la version du chauffage ou de l'organe de commande.

Modification de l'éclairage arrière-plan de l'organe de commande



L'éclairage arrière-plan est modifiable dans 10 niveaux.

Modification de la langue



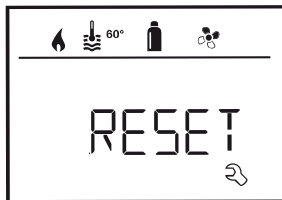
Sélectionner la langue désirée depuis les langues disponibles (par ex. l'anglais, l'allemand, le français, l'italien).

Calibrage de la sonde de température (OFFSET)



La sonde de température du chauffage peut être adaptée individuellement à la taille du véhicule. La configuration de l'offset est possible dans des incréments de 1° C de -5 °C à +5 °C.

Remise à zéro de la configuration usine (RESET)

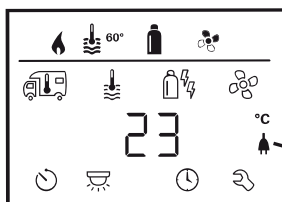


La fonction Reset permet de remettre l'organe de commande sur la configuration usine. Toutes les configurations sont ainsi supprimées.

Validation de la remise à zéro

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir

Affichage de la tension de secteur 230V



Le pictogramme signale que la tension de secteur 230V (courant de charge) est disponible.

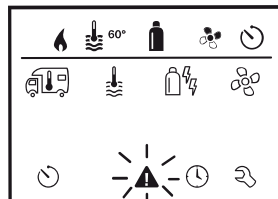


L'affichage est uniquement possible en relation avec un chauffage Combi E CP plus, qui contient les cartouches chauffantes supplémentaires pour l'exploitation électrique. (équipement spécial)

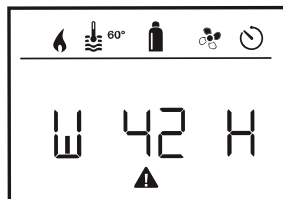


Avertissement

Lors d'un avertissement, un pictogramme d'avertissement apparaît pour signaler qu'un paramètre de service a atteint un état non défini. Dans ce cas, l'appareil concerné continue à fonctionner. Dès que le paramètre de service se trouve à nouveau dans la zone de consigne, ce pictogramme s'éteint.



Lecture du code d'avertissement



- Avec le bouton tournant/bouton-poussoir, choisir le pictogramme.
- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir. Le code actuel de l'avertissement est affiché. La liste d'erreurs permet de déterminer et d'éliminer la cause de l'avertissement.

W = Avertissement

42 = Code d'erreur

H = Chauffage

Cause éliminée / retour au niveau de réglage

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir.

Cause non éliminée / retour au niveau de réglage

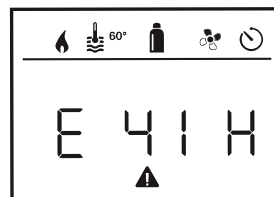
- Appuyer sur la touche Retour.



Dans ce cas, l'avertissement n'est pas validé dans l'organe de commande et le pictogramme de signalisation reste préservé. L'organe de commande reste en état d'avertissement. D'autres appareils raccordés peuvent être commandés.

Dérangement

Lors d'un dérangement, l'organe de commande passe immédiatement au niveau de menu „Dérangement” et affiche le code d'erreurs Dérangement.



E = Dérangement

41 = Code d'erreur

H = Chauffage

Cause éliminée / retour au niveau de réglage

- Appuyer brièvement sur le bouton tournant / bouton-poussoir.
- L'appareil correspondant est redémarré.



Ceci peut durer quelques minutes à cause des temporisations internes des appareils raccordés.

Au cas où la cause n'aurait pas été éliminée, le dérangement réapparaîtra et l'organe de commande reviendra au niveau de menu „Dérangement”.

Cause non éliminée / retour au niveau de réglage

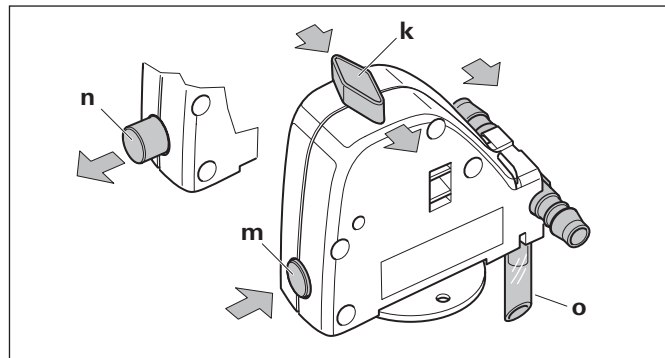
- Appuyer sur la touche Retour.



Dans ce cas, l'avertissement n'est pas validé dans l'organe de commande et le pictogramme de signalisation est maintenu. L'appareil reste en état de dérangement. D'autres appareils raccordés peuvent être commandés.

Maintenance

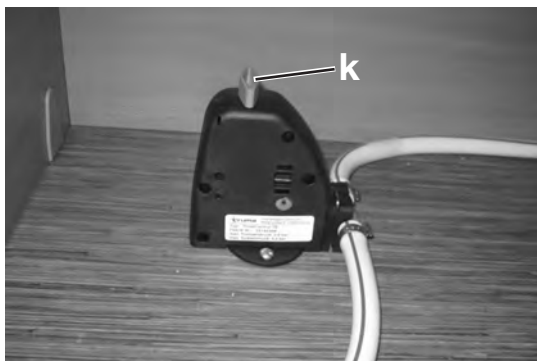
Cet appareil est sans maintenance. Pour le nettoyage de la face avant, utilisez un chiffon non abrasif, humecté d'eau. Si ceci s'avérait insuffisant, utilisez une solution savonneuse neutre.



FrostControl

FrostControl est une vanne de sécurité et de vidange sans courant. En cas de risque de gel, elle vide automatiquement le contenu du chauffe-eau via une tubulure de vidange. En cas d'une surpression dans le système, une compensation de pression par à-coups se fait automatiquement via la vanne de sécurité.

- k** Bouton tournant position „Exploitation“
- m** Bouton-poussoir position „fermé“
- m** Bouton-poussoir position „Vider“
- o** Tubulure de vidange (guidée vers l'extérieur à travers le plancher du véhicule)



Ce n'est qu'à partir de températures situées à env. 7° C sur le robinet de vidange que ce dernier peut être fermé manuellement avec le bouton-poussoir (position m) et que le chauffe-eau peut être rempli.

Lors de températures en dessous d'env. 3° C sur le robinet de vidange, ce dernier s'ouvre automatiquement, le bouton-poussoir saillit (position n) et l'eau du chauffe-eau s'écoule via la tubulure de vidange (o).

Activation

- Enfoncer légèrement le bouton depuis la position (m), tourner simultanément l'interrupteur de 90° vers la position (k).
- Lorsque l'interrupteur est en position (k), le bouton reste sur la position (m)

Désactivation

- Tourner l'interrupteur depuis la position (k) de 90° en position parallèle par rapport à Frost-Control.
- Le bouton saute parallèlement de la position (m) à la position (n).



Éléments de commande sur le tableau de bord

Commutateur-inverseur

Organe de commande pour l'heure présélectionnée

10.3 Chauffage auxiliaire Webasto



- Avant d'enclencher l'appareil de chauffage, placer le chauffage du véhicule sur « chaud ».
- Lors de l'exploitation permanente du chauffage, l'appareil de chauffage du véhicule doit être placé sur le niveau le plus faible possible. Ceci garantit une économie d'énergie optimale.
- Pour un chauffage rapide, le réglage d'une vitesse du ventilateur élevée est recommandé.

Commutateur/inverseur moteur/cabine



Pictogramme du moteur enfoncé

- L'appareil de chauffage chauffe en plus le moteur du véhicule. Le chauffage de la cellule reste en plus possible.
- La durée de chauffage est limitée à maxi 60/120 minutes (pour l'enclenchement de l'heure présélectionnée généralement 60 minutes, pour l'enclenchement avec Telestart sélectionnable de 10-120 minutes).



Pictogramme Cabine enfoncé

- L'appareil de chauffage chauffe en priorité la zone avant du véhicule.
- Indépendamment de l'élément de commande, la durée de chauffage est illimitée. L'exploitation permanente habituelle du chauffage est possible dans le fourgon.



Généralement, le chauffage peut être aussi utilisé pendant la conduite, par ex. pour compléter le chauffage du moteur éventuellement insuffisant.

En quittant le fourgon, contrôler que le chauffage reste en exploitation jusqu'au retour. Sinon, éteindre manuellement le chauffage.



La minuterie peut être activée via l'organe de commande. Pour les fonctions de la minuterie et d'autres commandes concernant l'appareil de chauffage, reportez-vous aux instructions de service du fabricant.



Réfrigérateur Dometic

10.4 Réfrigérateur

Hobby met en oeuvre des réfrigérateurs de marque Dometic.

Lors de températures extérieures élevées, seule une ventilation complète peut garantir la puissance frigorifique suffisante. Afin d'obtenir une meilleure aération, obscurcissez le fourgon du côté de la grille d'aération du réfrigérateur (**voir Chapitre 5.1**).



Avant la mise en service, veuillez également respecter impérativement le manuel d'utilisation du fabricant de l'appareil.



Verrouillage de la porte du réfrigérateur



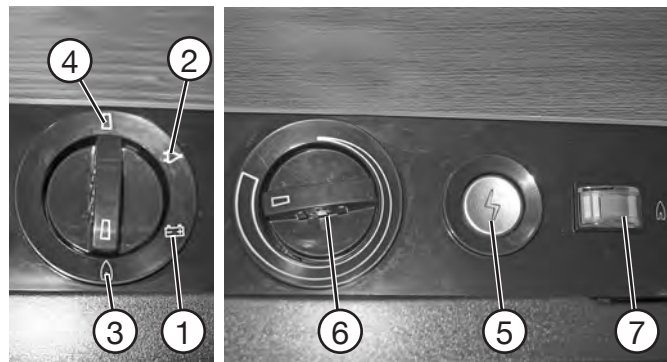
Pendant le trajet, la porte du réfrigérateur doit toujours être fermée et verrouillée.

Ouverture

- Tourner le verrouillage ① latéralement jusqu'en butée jusqu'à ce que la porte du réfrigérateur puisse être ouverte.

Fermeture

- Lorsque la porte du réfrigérateur est fermée, tourner le verrouillage ① dans la position initiale (**voir figure**).



Commande réfrigérateur

Modes de fonctionnement

Le réfrigérateur peut être exploité de trois manières différentes. Le mode de fonctionnement désiré est réglé à l'aide de l'interrupteur de sélection d'énergie.

- **Exploitation 12 V** : Alimentation électrique via la dynamo ① (moteur démarré).
- **Exploitation 230 V** : alimentation en courant depuis une source externe ②.
- **Gaz liquéfié** : Bouteilles de gaz du fourgon ③.

Fonctionnement sur 12 V

Le fonctionnement sur 12 V ne doit être utilisé que pendant le trajet lorsque le moteur est en marche. Lors de pauses et d'arrêts prolongés, arrêter le fonctionnement sur 12 V et choisir le cas échéant un autre mode de fonctionnement.

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ① l'exploitation à piles.
- Le fonctionnement sur 12 V ne fonctionne que si le moteur du véhicule est en marche.
- Le réfrigérateur fonctionne sans réglage thermostatique (exploitation permanente). C'est la raison pour laquelle le fonctionnement sur 12 V ne doit servir qu'à des fins de conservation de la température obtenue.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.

Exploitation 230 V

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ② l'exploitation secteur.
- Réglez la température à l'aide du thermostat ⑥, aucune valeur de température absolue n'est assignée aux niveaux de température.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.

Fonctionnement au gaz

- Placer l'interrupteur de sélection d'énergie sur ③ le fonctionnement au gaz.
- Fermer la vanne d'arrêt principale au niveau de la bouteille de gaz et fermer le robinet d'arrêt de gaz «réfrigérateur».
- Tourner le thermostat ⑥ à fond et le maintenir enfoncé. Le réfrigérateur s'allume en actionnant le bouton pour l'allumage manuel ⑤.

- Si le fonctionnement au gaz est actif, l'aiguille de la fenêtre de contrôle se dirige sur la zone verte ⑦. (en fonction du modèle)
Puis relâcher le thermostat.
- Répéter l'étape précédente au cas où il n'y aurait pas d'allumage.
- Réglez la puissance de refroidissement à l'aide du thermostat ⑥, aucune valeur de température absolue n'est assignée aux niveaux de température.
- Pour le désenclenchement, tourner l'interrupteur de sélection d'énergie en position 0 ④.



L'exploitation de l'appareil au gaz n'est pas autorisée avec un véhicule de transport ou de remorquage

- aux stations d'essence
- sur les ferries
- pendant le transport du véhicule avec un véhicule de transport ou de remorquage.

Conservation des aliments

- Toujours conserver les aliments dans des boîtes fermées, du film aluminium alimentaire ou tout emballage similaire.
- Ne jamais mettre des aliments réchauffés dans le réfrigérateur – les laisser refroidir préalablement.
- Les produits susceptibles d'émettre des gaz légèrement volatiles et combustibles ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Conservez les produits sensibles à proximité directe des ailettes de refroidissement ou le plus possible en bas.

Le compartiment congélateur est approprié pour la préparation de glaçons et pour la conservation à court terme de produits alimentaires gelés. Il n'est pas approprié pour la congélation d'aliments.



Le réfrigérateur n'est pas prévu pour la conservation adéquate de médicaments.



Les conditions ambiantes influencent la puissance du groupe frigorifique. Le système réagit de manière peu réactive aux modifications du régulateur thermique, à la perte frigorifique lors de l'ouverture de la porte ou du stockage des marchandises. Lors de températures en-dessous de +10° C, posez le revêtement hiver (accessoire Dometic). Lors de températures persistantes au dessus de +32°C, l'installation d'un ventilateur supplémentaire (accessoire Dometic) est judicieuse.

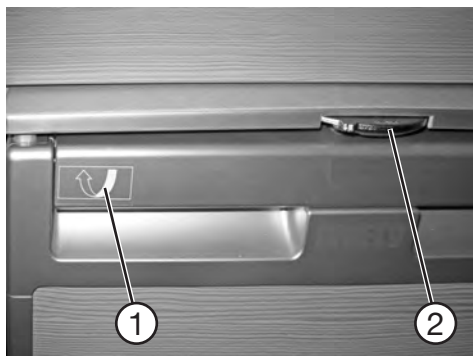
Avant de le remplir, mettre le réfrigérateur au moins 12 h en marche et ne stocker si possible que de la marchandise prérefroidie.



Position d'aération

Lors d'un arrêt prolongé, le réfrigérateur doit être commuté sur la position d'aération, ceci évite des mauvaises odeurs.

Pour activer la position d'aération, tourner le verrouillage ① sur la position d'aération (voir figure).



Réfrigérateur à compresseur

Réfrigérateur à compresseur (uniquement K55)

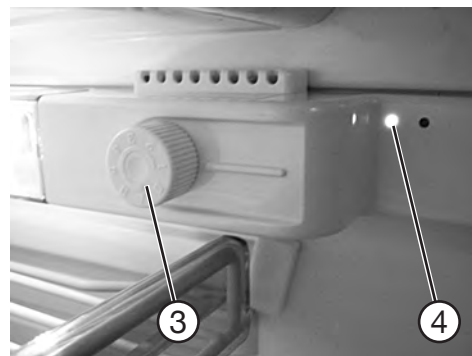
Pour le modèle K55, les points suivants doivent être observés par rapport aux descriptions précédentes :

Verrouillage de la porte du réfrigérateur

Le réfrigérateur dispose d'un mécanisme de verrouillage ②, qui sert également de sécurité de transport.



Ne réglez le mécanisme de verrouillage que si la porte est ouverte, l'appareil est endommagé si la porte est fermée.



Ouverture et fermeture de la porte (Verrouillage ② ouvert vers la droite jusqu'en butée)

Ouverture

- Tirez la poignée de la porte ① vers le haut et ouvrez la porte.

Fermeture

- Fermez la porte en tirant la poignée de la porte ① vers le haut et relâcher ensuite sur la butée. La porte est maintenant fermée et bloquée.

Position d'aération

- Tournez le verrouillage jusqu'en butée vers la gauche. La porte est légèrement ouverte, mais fixée. Utilisez cette position lorsque vous mettez l'appareil hors service pour une période prolongée.

Exploitation

Le réfrigérateur est exploité via 12V ou le raccordement secteur.

Mise en marche

- Mettez en marche le réfrigérateur en tournant le régulateur de température ③ vers la droite (le voyant de contrôle vert ④ est actif).

Vous pouvez régler la température en continu via le régulateur de température. Le thermostat intégré régule la température de la manière suivante :

1 = puissance de refroidissement la plus faible

7 = puissance de refroidissement la plus élevée



Lors de la mise en route, le réfrigérateur nécessite environ 60 secondes jusqu'à ce que le compresseur démarre.

Désenclenchement

- Mettez le réfrigérateur hors service en tournant le régulateur de température ③ vers la gauche sur la position 0.



Réchaud à gaz à 2 flammes

10.5 Réchaud à gaz

Le bloc cuisine du fourgon est équipé d'un réchaud à gaz à deux flammes.

Avant la mise en service

- Ouvrir la valve de bouteille de gaz et le robinet à fermeture rapide sur la conduite de gaz.
- Ouvrir le lanterneau ou la fenêtre de la cuisine
- Les poignées de manipulation des appareils à gaz qui doivent être enfoncées lors de l'enclenchement pour l'allumage doivent revenir d'elles-mêmes dans leur position une fois appuyées.

- Les prises au-dessus du réchaud ne doivent pas être utilisées pendant l'exploitation du réchaud. Fermer les caches de revêtement.



Les réchauds ou autres appareils qui puisent l'air de combustion depuis l'habitable ne doivent jamais être utilisés pour le chauffage du véhicule. Lors d'un non-respect, un danger de mort est latent en raison d'un manque d'oxygène et de l'oxyde de carbone sans odeur susceptible de s'échapper.

Le réchaud ne doit pas être exploité si le revêtement en verre est fermé.



Éléments de commande pour réchaud à gaz

Mise en marche

- Enclencher l'alimentation électrique 12 V sur le tableau de contrôle via l'interrupteur principal.
- Ouvrir le revêtement en verre fumé ①.
- Amener et enfoncer le bouton tournant ② de la position souhaitée du brûleur sur la position d'allumage (grande flamme).
- Allumer la flamme à l'aide d'un briquet.
- Continuer à maintenir le bouton tournant enfoncé 5-10 secondes jusqu'à ce qu'une flamme apparaisse.
- Relâcher le bouton tournant ② et placer sur le réglage désiré (grande ou petite flamme).
- Si l'allumage est sans effet, répéter le processus depuis le début.

- Afin d'éteindre la flamme, ramener le bouton tournant ② sur la position „0“.
- Fermer le robinet d'arrêt de gaz de la cuisinière à gaz.



Lors de la manipulation de casseroles chaudes, de poêles et de tout autre objet, utiliser des gants de cuisine ou des poignées. Danger d'incendie !



Ne jamais laisser s'échapper le gaz non brûlé à cause d'un danger d'explosion.

Après avoir cuisiné, laisser ouvert le revêtement en verre ① aussi long-temps que les brûleurs dissipent de la chaleur. La plaque en verre pourrait sinon éclater.

Ne pas garder des objets facilement inflammables tels que des torchons, des serviettes etc. à proximité du réchaud à gaz. Danger d'incendie !



Climatiseur de toit

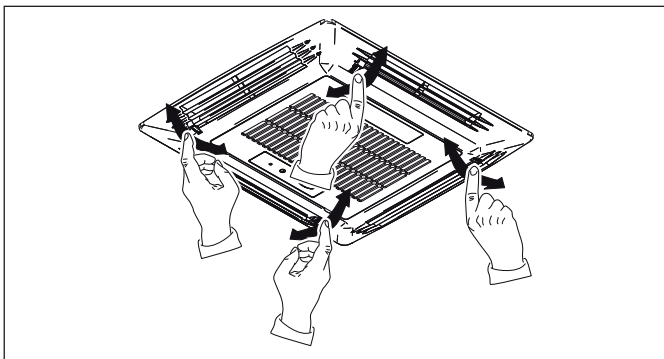
10.6 Climatiseur de toit *

Au lieu de la fenêtre de toit, le climatiseur se trouve sur le plafond dans l'habitable.

Pour la commande correcte et afin d'optimiser la performance du climatiseur, vous devez respecter les points suivants :



- Veiller à l'isolation thermique, rendre étanche les fissures et recouvrir les surfaces en verre.
- Eviter l'ouverture superflue de portes et de fenêtres.
- Ne pas boucher ou recouvrir les entrées d'air et les orifices.
- Ne pas injecter de l'eau dans le climatiseur.
- Tenir à l'écart le matériau légèrement inflammable de l'installation.



Réglage de la direction d'aération

Réglage de la direction d'aération

L'approvisionnement en air dans l'habitacle du véhicule peut être régulé via la position des buses d'air.

Chapitre 11: Accessories

Pour la manipulation des accessoires, veuillez respecter les instructions de service détaillées, les instructions de montage et les schémas de connexion des fabricants d'accessoires. Ces derniers se trouvent dans la pochette de service.

- Toute modification de l'état en usine du fourgon peut menacer le comportement de déplacement et la sécurité routière.
- Les accessoires non autorisés par HOBBY, les éléments de construction, de transformation ou de montage peuvent provoquer des dégâts sur le véhicule et entraver la sécurité routière. Même si une expertise, une autorisation de service générale ou une homologation de type existent, aucune sécurité n'existe pour la nature correcte du produit.
- Pour des dégâts qui sont provoqués par des pièces non autorisés par HOBBY ou des modifications non autorisées, aucune responsabilité ne peut être prise.

Le tableau suivant liste les indications de masses pour les accessoires personnalisés. Si ces éléments sont dans le fourgon ou annexés et ne font pas partie de la livraison standard, ces derniers doivent être pris en ligne de compte lors du calcul du chargement.

Equipement

Poids[kg]

Véhicule de base/châssis

FIAT Ducato 2,3 l - 96 kW/130 PS	15,00
FIAT Ducato 2,3 l - 109 kW/148 PS	15,00
FIAT Ducato 3,0 l - 130 kW/177 PS	65,00
Accouplement de remorquage	29,00
Bavettes garde-boue arrière	2,00
Comfortmatik (boîte automatique)	17,00
Jantes en acier 16" (pas en relation avec moteur 115 ch et 3,3 t)	16,00
Jantes en métal léger 16" (origine FIAT, pas en relation avec moteur 115 ch et 3,3 t)	16,00
Phare antibrouillard	2,00
Réservoir diesel 120 litres au lieu de 90 litres	28,00

Cabine de conduite

Dispositif occultant (plissée) REMIS pour baie avant et vitres latérales dans la cabine de conduite	3,50
Siège conducteur et siège du passager revêtus d'un tissu d'intérieur	3,00
Tableau de bord avec applications aluminium	0,00
Tapis dans la cabine de conduite	2,50

Construction

Fenêtre latérale supplémentaire (ne peut être rééquipée)	sur demande
Store plissé moustiquaire pour la porte coulissante	4,00

Equipement	Poids[kg]
Store pour toit THULE-OMNISTOR en noir, 325 cm - 400 cm	26,00 - 31,50
Support vélo pour 2 vélos Vantana	9,50

Habitacle

Combinaison de coussins choisie parmi les modèles de la collection VANTANA	0,00
Moquette habitacle et cabine de conduite, retirable	10,00
Sièges simples au lieu d'un banc (2ème rangée, non réalisable ultérieurement)	34,50

Couchage

Coussin supplémentaire pour le lit d'appoint enfant dans la dînette	1,00
--	------

Eau/gaz/électrique

Affichage distant pour DuoControl	0,60
Batterie de bord supplémentaire AGM12V/95Ah	28,00
Capteur de batterie HELLA (IBS)	0,90
Commande WLAN pour tableau de commande TFT	0,00
Prise chargeur USB, double	0,00
Prise de gaz extérieure	1,50
Prise extérieure (230 V)	0,40
Réservoir d'eaux usées chauffé	1,00
Système d'alarme radio avec détecteur avertisseur de gaz pour gaz narcotiques, propane et butane	1,00
TRUMA DuoControl y compris capteur crash et eis-ex	3,00

Equipement	Poids[kg]
TRUMA MonoControl CS (capteur Crash)	1,00

Chauffage/climatisation

Chauffage auxiliaire Webasto	9,50
Chauffage TRUMA Combi 6 E, au lieu de Combi 4	1,10
Installation climatiseur DOMETIC	32,00

Multimédia

2 haut-parleurs supplémentaires dans l'habitacle	2,00
Antenne SAT TELECO avec cible autom. 65 cm, 12V / 230 V	16,00
Radio-CD	2,00
Receveur SAT, numérique, 12 V	2,00
Système de navigation BLAUPUNKT avec caméra de recul	4,50
Système de navigation vidéo avec moniteur en couleur et écran plat	2,00
Tiroir TV pour écran plat	3,00

Packs

Pack châssis VANTANA	34,90
Pack Lumières VANTANA	1,60
Pack Starter VANTANA	13,90

Chapitre 12: Maintenance et entretien

12.1 Maintenance

Périodicités de maintenance

Le fourgon et ses installations sont soumis à des périodicités de maintenance fixes.

Pour les périodicités de maintenance, il faut

- Laisser effectuer la première maintenance 12 mois après la première réception par un concessionnaire HOBBY.
- Laisser effectuer toutes les autres maintenances une fois par an par un concessionnaire HOBBY.
- Effectuer la maintenance du véhicule de base ainsi que de tous les appareils de montage conformément aux périodicités de maintenance indiquées dans les instructions de service respectives.



Respectez également les périodicités de maintenance du véhicule de base Fiat.

HOBBY offre une garantie de 5 ans pour l'étanchéité de la caravane selon les conditions de la garantie. Pour ce, le véhicule doit être présenté tous les 12 mois au concessionnaire HOBBY pour un contrôle d'étanchéité payant.



Le contrôle de l'installation à gaz doit être effectué et renouvelé tous les 2 ans par un expert. Il doit être confirmé dans le certificat de contrôle (conformément à, par ex. en Allemagne), la feuille de travail G 607 du DVGW pour les véhicules et la norme EN 1949. Le détenteur du véhicule est responsable de l'exécution ponctuelle du contrôle.

Remplacer les régulateurs de sécurité de gaz au plus tard après 10 ans !

Pour des raisons de sécurité, les pièces de rechange d'un appareil doivent correspondre aux données du fabricant de l'appareil et doivent être montées par l'un de ses représentants autorisés.

Avant une visite du partenaire de service après-vente, Hobby recommande de contacter ce dernier et de se renseigner si les capacités requises (par ex. plateforme de levage suffisante) existent, afin d'éviter tout malentendu.

12.2 Freins

Si vous modifiez les composants du système de freinage, l'Autorisation d'Exploitation devient caduque. Toute modification est soumise à l'autorisation préalable du fabricant.



Dans votre propre intérêt, faites entretenir les freins régulièrement par votre garage Fiat.

Pour la maintenance du système de freinage, il faut

- Contrôler régulièrement le niveau de remplissage du liquide de frein.
- Contrôler régulièrement le système de freinage et la tuyauterie de freinage envers les endroits de fuite. Les marthes rongent souvent la tuyauterie en caoutchouc.
- N'utiliser que les huiles pour freins présentant les mêmes propriétés que celles du circuit de freinage.



Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du Fiat Ducato.



Évidement



Accès aux ampoules feu arrière

12.3 Remplacement des ampoules à incandescence des feux arrières

À droite et à gauche des portes arrière se trouvent des évidements dans le revêtement supérieur des meubles qui peuvent être retirés.

Les ampoules feu arrière sont accessibles via ces évidements.

12.4 Aération

Une aération et un recyclage de l'air ambiant de l'intérieur du fourgon s'imposent pour une climatisation agréable. Ceci permet d'éviter en outre des risques de corrosion par l'eau de condensation.

L'eau de condensation est formée par

- un volume espace faible
- la respiration et la transpiration des occupants
- des vêtements humides à l'intérieur
- l'exploitation du réchaud



Pour éviter des dégâts dus à la formation d'eau de condensation, veiller à une circulation d'air suffisante !

Lors de l'aération et du réchauffement, ouvrir toutes les portes des meubles et des meubles bas afin de garantir un échange d'air optimal.

12.5 Entretien

Pour l'entretien, il faut

- Nettoyer les pièces en matière plastique (par ex. les pare-chocs, les tabliers) avec de l'eau chaude jusqu'à 60° C et des produits de nettoyage doux.
- Nettoyer les surfaces grasses ou huileuses avec de l'alcool.



Ne laver le véhicule qu'aux stations de lavage prévues à cet effet.

Utiliser les produits de nettoyage le plus parcimonieusement possible. Des produits agressifs tels que par ex. les produits pour jantes peuvent nuire à notre environnement.



N'utiliser que des produits vaisselle ou des produits nettoyants d'usage courant, toujours vérifier le mode d'emploi et la compatibilité du produit nettoyant.

Produits de nettoyage non recommandés pour l'utilisation

- Produits de nettoyage abrasifs (rayures de la surface)
- Nettoyants à base d'acétone (endommagement spontané de la matière plastique)
- Produit pour le nettoyage chimique
- Produits de dilution

- Alcools
- Produits nettoyants abrasifs ou à base de solvants
- Nettoyants du groupe chimique tels que les acétones, les esters et les solvants aromatiques
- Les carbures d'hydrogène aromatiques (par ex. tous les carburants pour les véhicules à moteur)

Éviter absolument le contact direct avec les matières plastiques telles que le PVC, le PVC doux et tout produit semblable (par ex. autocollant).

Les ingrédients riches en solvants ou leur contact avec les matières plastiques préalablement décrites provoquent une propagation des adoucisseurs et par conséquent une fragilisation des pièces.

Nettoyage extérieur

Ne pas laver le véhicule plus qu'il ne le faut.

Pour le nettoyage extérieur, il faut

- Rincer le véhicule avec un mince jet d'eau.
- Laver le véhicule avec une éponge douce et une solution de shampoing de type commercial. Puis rincer souvent l'éponge.
- Rincer ensuite avec beaucoup d'eau.
- Sécher le véhicule avec une peau de chamois.
- Après le lavage du véhicule, laisser le véhicule dehors pour qu'il sèche entièrement.



Sécher minutieusement les phares et les optiques étant donné que de l'eau peut facilement s'y accumuler.

Lavage avec nettoyeur haute pression



Ne pas pulvériser directement les autocollants et les décors extérieurs moyennant le nettoyeur haute pression. Les appliques pourraient se décoller.

Avant le lavage du camping.-car avec un nettoyeur haute pression, respecter les instructions de service du nettoyeur haute pression. Lors du lavage, respecter une distance de 700 mm entre le fourgon et la buse à haute pression. Tenir compte que le jet d'eau avec la pression sort de la buse de nettoyage. Une manipulation erronée du nettoyeur haute pression peut entraîner des dégâts sur le fourgon. La température de l'eau ne doit pas dépasser 60° C.

Déplacer le jet d'eau pendant la totalité du processus de lavage. Le jet ne doit pas être dirigé directement sur l'entrebâillement de la porte, l'entrebâillement de la fenêtre, la fenêtre en acrylique, les composants électriques, les connecteurs, les joints, la grille d'étanchéité du réfrigérateur, les portillons de service, les cheminées de gaz d'échappement ou les lanterneaux. Le véhicule peut être endommagé ou de l'eau peut pénétrer dans l'habitacle.

Pour le lavage des surfaces, il convient

- Les surfaces laquées doivent être traitées de temps en temps avec de la cire. Respecter les conseils d'utilisation des fabricants de cire.

Pour le polissage des surfaces, il faut

- En cas d'exception, traiter les surfaces laquées soumises à l'intempérie avec des agents de polissage. Nous recommandons une pâte abrasive de polissage exempte de solvants.



N'effectuer les travaux de polissage que dans les cas spéciaux et pas très souvent, étant donné que la couche supérieure de la laque est supprimée lors du polissage. En cas de polissages fréquents, une érosion importante apparaît.

En ce qui concerne les salissures de goudron et de résine

- Supprimer les dépôts de goudrons et de résine ainsi que toutes les autres salissures organiques avec de l'éther de pétrole ou de l'alcool.



Ne pas utiliser des produits tels que les produits contenant de l'ester ou du cétone.

En cas de dégâts, il faut

- Réparer les dégâts impérativement pour éviter d'autres dommages par la corrosion. Pour ce, demandez l'aide de votre concessionnaire HOBBY.

Lanterneaux, fenêtres et portes

En raison de leur sensibilité, les vitres des fenêtres ont besoin d'un traitement particulièrement minutieux.

Pour les soins, il faut

- Frotter légèrement les caoutchoucs moyennant du talc.
- Nettoyer les vitres en verre acrylique avec une éponge propre mouillée et un chiffon doux. Un nettoyage à sec peut rayer les vitres.



Nettoyer les vitres uniquement avec de l'eau. Ne pas utiliser des produits de lavage abrasifs et agressifs, qui contiennent des adoucisseurs ou des solvants ! La poudre de talc peut être obtenue dans les magasins d'accessoires automobiles spécialisés.

Nettoyage intérieur



Afin d'éviter les problèmes d'humidité lors du nettoyage intérieur, ne pas utiliser beaucoup d'eau.

Pour les housses de siège et de coussins et les rideaux , il faut :

- Nettoyer les housses de siège à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur.
- Laisser nettoyer les revêtements de coussins, les couvertures de jour et les rideaux trop sales, ne pas les laver soi-même !
- Si besoin est, nettoyer prudemment avec la mousse d'un produit de lavage pour textiles délicats.

Conseils de nettoyage pour tissus avec matière Teflon



- Toujours traiter immédiatement les taches.
- Tamponner les taches sans frotter.
- Travailler de l'extérieur vers l'intérieur.
- Ne jamais enlever les taches avec des produits ménagers.
- Aspirer régulièrement les coussins afin d'éliminer les amoncellements d'impuretés.

Les méthodes suivantes sont recommandées pour le nettoyage

Méthode A :

- Utiliser exclusivement des produits de nettoyage commerciaux à base d'eau.
- Alternativement, ajouter 2 cuillerées à soupe d'ammoniaque pour un litre. Humidifier un chiffon avec la solution et tamponner avec précaution la tache. Tourner le chiffon, afin que la tache entre en contact avec le chiffon propre.

Cette méthode est particulièrement adaptée pour le retrait de :

- vin, lait, limonade
- sang
- stylos, encre
- urine, sueur
- boue
- vomis

Méthode B

- N'utiliser que des solvants doux, sans eau pour un nettoyage à sec.
- Humidifier le chiffon et procéder comme pour la méthode A.

Cette méthode est particulièrement adaptée pour le retrait de :

- cire, bougies
- stylos

Le chocolat ou le café doivent être enlevés uniquement avec de l'eau tiède.

Pour la moquette, il faut :

- Nettoyer à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- Si nécessaire, nettoyer ou shampooiner avec de la mousse pour moquette.

Pour le revêtement PVC



Du sable et de la poussière sur un revêtement PVC qui est foulé régulièrement peuvent abîmer la surface. Lors de l'utilisation, nettoyer le sol tous les jours avec un aspirateur ou un balai.

- Nettoyer le revêtement du sol avec des produits de nettoyage pour les sols PVC et de l'eau propre. Ne pas poser la moquette sur le revêtement PVC mouillé. La moquette et le revêtement PVC pourraient s'agglutiner entre eux.
- N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage chimiques ou de la laine d'acier, étant donné que le revêtement PVC serait endommagé.

Pour les surfaces de meubles, il faut

- Nettoyer les faces des meubles en bois avec une serviette humide ou une éponge.
- Frotter à l'aide d'une serviette sans poussière.
- Utiliser des produits d'entretien pour meubles doux.

Pour le cabinet de toilette, il faut

- Nettoyer avec du savon liquide neutre et un torchon non abrasif.
- Pour le nettoyage de la cuvette de WC et de l'installation d'eau ainsi que lors du détartrage de l'installation d'eau, ne pas utiliser d'essence de vinaigre. De l'essence de vinaigre peut endommager les joints ou les parties de l'installation.
- Les joints en caoutchouc des WC doivent être régulièrement entretenus avec de l'eau et des lubrifiants de joints (à l'exception de la vaseline ou autres graisses végétales). Une application régulière sur le joint du clapet et les autres joints du WC garantit que ces derniers soient toujours flexibles et fonctionnent plus longtemps.



Ne pas utiliser des produits décapants dans les trous d'égout. Ne pas verser d'eau bouillante dans les trous d'égout. Les produits décapants ou l'eau bouillante endommagent les tuyaux de rejet et les siphons.

Pour l'évier et le réchaud

- Nettoyer les éléments en acier spécial avec des produits commerciaux ou des produits de nettoyage spéciaux pour acier spécial.

Pour les appareils encastrés, il faut

- Aspirer et nettoyer régulièrement l'espace arrière du réfrigérateur. Tenir également propre les grilles d'aération. Une fois par an, assouplir le caoutchouc étanche de la porte avec un peu de talc et contrôler les fissures du pli d'extension.



A la fin du nettoyage, retirer du véhicule tous les aérosols d'agents de nettoyage et d'entretien ! Dans le cas contraire, des températures supérieures à 50 °C engendrent des risques d'explosion !

12.6 Pause hivernale pour le fourgon

Pour beaucoup de campeurs, la saison est terminée lorsque les températures redescendent. Le véhicule doit être préparé en conséquence pour la pause hivernale.

En général, il faut

- Mettre le véhicule dans un local fermé pour l'hiver mais seulement si ce dernier est sec et bien aéré. Sinon, il est préférable de laisser le fourgon dehors.
- Pour préserver les pneus, mettre le véhicule sur cales ou le déplacer tous les deux mois quelque peu de l'endroit.
- Fermer la(les) bouteille(s) de gaz et les valves à fermeture rapide.
- Déconnecter la batterie, idéalement la démonter et la stocker à l'abri de tout gel. Contrôler environ une fois par mois l'état de charge et le cas échéant, le recharger.
- Contrôler la protection du gel du système de refroidissement, le cas échéant remplir.
- Disposer les bâches avec un espacement pour que la ventilation ne soit pas entravée.

Pour la structure extérieure

- Nettoyer longuement et avec soin le fourgon (voir 12.4).
- Contrôler le véhicule envers les défauts de peintures. Si besoin est, éliminer les dégâts ; effectuer les réparations nécessaires.
- Traiter le revêtement extérieur avec de la cire ou avec un produit d'entretien de vernis spécial.

- Protéger contre la rouille les parties métalliques du châssis avec un agent de protection.
- Contrôler le plancher envers les dommages et contacter un concessionnaire si le plancher est endommagé.
- S'assurer que de l'eau ne peut pénétrer dans les aérations du sol, le chauffage et le ventilateur du réfrigérateur (monter les revêtements d'hiver*).

Pour les réservoirs

- Nettoyer les conduites d'eau et les robinetteries, les désinfecter, les détartrer et les vider entièrement. Laisser ouvert les robinetteries.
- Nettoyer et vider le réservoir d'eau propre (**voir Chapitre 8 Eau**).
- Nettoyer et vider le réservoir d'eaux usées.
- Nettoyer et vider le réservoir de la cuvette de WC et le réservoir de matières fécales. Nettoyer le clapet des WC, l'entretenir avec des lubrifiants de joints et le laisser ouvert.
- Vider entièrement le therme/chauffe-eau.
- Lors d'un équipement avec chauffage à l'eau chaude : bien rincer le préparateur d'eau chaude et laisser s'écouler l'eau.

Pour l'aménagement intérieur, il faut

- Nettoyer l'habitacle. Aspirer les tapis, les coussins et les matelas et si possible, les conserver au sec hors de le fourgon. Sinon, les placer dans le véhicule de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec de l'eau de condensation.
- Laver le revêtement PVC et les surfaces lisses avec une solution alcaline simple.
- Vider et nettoyer le réfrigérateur. Laisser la porte du réfrigérateur en position d'aération (**voir 10.4**).
- Après le nettoyage, laisser ouvert les coffres de rangement, les placards, les tiroirs et les clapets de meubles afin que la circulation d'air soit assurée.
- Laisser ouvert les aérations forcées. Si le véhicule est placé dans un local fermé, la lucarne doit rester ouverte.
- Par temps sec, aérer minutieusement le fourgon toutes les quatre à six semaines.
- Placer le déshumificateur dans l'habitacle du véhicule et sécher ou remplacer régulièrement le granulé.
- Ouvrir l'interrupteur principal de batterie.
- Si nécessaire, chauffer le fourgon afin d'éviter la moisissure sous l'effet de l'eau de condensation.
- Désenclencher l'interrupteur principal 12 V.

12.7 Exploitation hivernale

Préparations

La conception totale de votre véhicule rend votre fourgon partiellement apte à l'hiver. Pour un vrai camping en hiver, nous recommandons d'optimiser votre fourgon selon vos souhaits personnalisés. Votre concessionnaire autorisé vous conseille volontiers.

Pour les préparations, il faut

- Contrôler le véhicule envers les défauts de laques et de rouille.
- S'assurer que de l'eau ne pénètre pas dans les orifices d'aération et de sortie d'air et dans le chauffage.
- Protéger les pièces métalliques du dessous de caisse de la rouille moyennant un agent de protection à base de cire.
- Entretenir les surfaces extérieures laquées à l'aide du matériau approprié.
- Remplir le réservoir du carburant avec du diesel d'hiver, contrôler la protection de gel dans l'eau de nettoyage des vitres et le liquide de refroidissement.



Respectez également les conseils des fabricants des appareils encastrés pour l'exploitation hivernale.

Pour l'aération, il faut

En exploitation hivernale, de l'eau de condensation est générée lorsque le véhicule est occupé lorsque les températures sont basses. Afin de garantir une bonne qualité de l'air de la pièce et éviter des dégâts sur le véhicule provoqués par de l'eau de condensation, une aération suffisante est très importante.

- Ne pas fermer les aérations forcées.
- Dans la phase de chauffage du véhicule, chauffer avec la puissance maximale. Ouvrir les coffres de rangement, les placards, les tiroirs, les clapets de meubles, les rideaux, les stores et les stores plissés. Une aération et une désaération optimales sont obtenues par ce biais.
- Ne chauffer que si l'installation d'air de circulation est enclenchée.
- Enlever le matin tous les coussins et les matelas, aérer les coffres de rangement et sécher les endroits humides.
- Aérer par à-coups plusieurs fois par jour.
- Lors de températures extérieures en dessous de 8° C, des revêtements d'hiver* devraient être montés sur les grilles d'aération du réfrigérateur.



En cas de formation d'eau de condensation, essuyer tout simplement.

Avant de monter dans le fourgon, enlever la neige des chaussures et des vêtements, l'augmentation de l'humidité d'air est ainsi évitée.

Pour le chauffage, il faut

- Aussi bien les orifices d'aspiration que les orifices de gaz d'échappement de l'installation de chauffage doivent être dépourvus de neige et de glace.
- Le chauffage de la caravane nécessite un certain temps notamment lors du chauffage de l'eau chaude.
- Ne pas laisser refroidir l'habitacle en cas d'absence et pendant la nuit et laisser le chauffage en marche à puissance faible.



Durant la période de sommeil, continuer à chauffer impérativement le véhicule !

- En hiver, la consommation en gaz est beaucoup plus élevée que durant l'été. La réserve de deux bouteilles de 11 kg s'épuise au bout d'une semaine.
- Lors de séjours prolongés, il convient de poser un auvent. Il fait office de rempart climatique et de protection.

Pour les réservoirs

- Lors du chauffage suffisant de l'habitacle, le gel du réservoir d'eau propre, des conduites d'eau et du therme/chauffe-eau sont exclu. Une fois le chauffage de l'habitacle terminé, remplir toutes les réserves d'eau.
- Le réservoir des eaux usées est chauffé lorsque le chauffage est en marche. En cas de fort gel, ajouter en plus un peu de produit antigel ou du sel de cuisine. Si le véhicule n'est pas utilisé, vider entièrement le réservoir d'eaux usées.
- Les WC peuvent être également normalement utilisés s'il fait froid, aussi longtemps que l'habitacle du fourgon est chauffé. Face à un risque de gel, le réservoir de matières fécales doit être vidé.

Après la fin de la saison hivernale**Pour les soins, il faut**

- Effectuer un lavage minutieux du dessous du véhicule et des moteurs. Ceci permet de supprimer les fondants encourageant la corrosion (sels, restes de sels alcalins).
- Effectuer un nettoyage extérieur et conserver les tôles avec un polish pour automobiles.
- Ne pas oublier de retirer les prolongements de cheminée ou les revêtements du frigidaire.

Economie d'énergie en hiver

Vous pouvez économiser très simplement de l'énergie en hiver dans votre espace habitable. Ceci vaut en particulier pour le chauffage en hiver.

Pour économiser de l'énergie

- Doser correctement la manipulation de l'aération du véhicule ou du clapet de chauffage.
- Dans la cabine de conduite, apposer les nattes d'isolation pour les côtés et le pare-brise (ne font pas partie de la livraison).
- Monter une natte isolante entre la cabine du conducteur et la zone habitable.
- Ouvrir la porte extérieure si possible que très peu et brièvement.
- Lors de camping en hiver, monter éventuellement un petit auvent en tant que protection contre le froid.

Chapitre 13: Elimination et protection de l'environnement

13.1 Environnement et voyage nomade

Utilisation conforme à l'environnement

Les conducteurs de fourgons et de caravanes ont par définition une responsabilité particulière pour l'environnement. C'est pourquoi, le véhicule doit toujours être utilisé de manière conforme à l'environnement.



Pour l'utilisation conforme à l'environnement

- Lors de longs séjours dans les villes et les communes, renseignez-vous spécialement sur les places réservées au camping et utilisez ces dernières.
- Ne pas gêner le calme et la propreté de la nature.
- Eliminer les eaux usées, les matières fécales et les déchets de manière conforme.
- Se comporter de manière idéale afin que les conducteurs de fourgons et de caravanes ne soient pas traités de destructeurs de l'environnement.

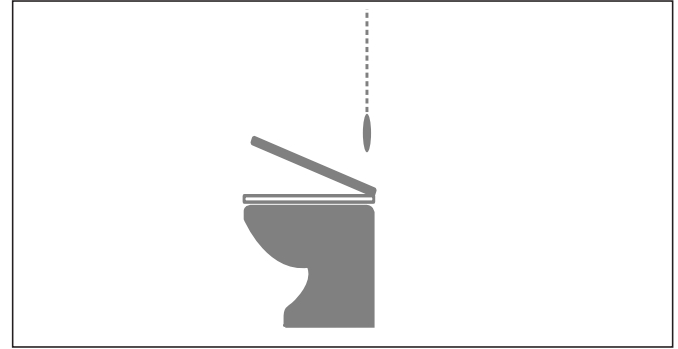


Pour les eaux usées, il faut

- Ne collecter les eaux usées à bord que dans des réservoirs d'eau usées montés ou le cas échéant dans des réservoirs appropriés à cet effet !
- Ne jamais déverser les eaux usées dans la nature ou dans des bouches d'égouts ! Les canalisations ne sont pas en général à proximité de station d'épuration.
- Vider aussi souvent que possible le réservoir d'eaux usées même s'il n'est pas rempli entièrement (hygiène). Rincer le réservoir d'eaux usées si possible après chaque vidange avec de l'eau fraîche.



Vidangez le réservoir d'eaux usées uniquement aux points d'élimination prévus à cet effet et jamais dans la nature ! Les stations d'élimination sont en règle générale sur les aires de repos d'autoroutes, les terrains de campingcars ou dans les stations d'essence.



Pour les matières fécales, il faut

- Dans le réservoir de matières fécales, ne verser que les produits sanitaires autorisés.



L'utilisation d'un liquide sanitaire peut être évité le cas échéant à travers l'installation d'un système de filtre à charbon actif !



Doser le liquide sanitaire très parcimonieusement. Une surdose n'est pas une garantie pour empêcher la formation éventuelle d'odeurs !

Elimination

- Ne jamais remplir à ras bord le réservoir pour matières fécales. Au plus tard, lorsque le niveau de remplissage s'éclaire, vider le réservoir sans tarder.
- Ne jamais verser les matières fécales dans les bouches d'égout ! Les canalisations ne sont pas en général à proximité de station d'épuration.



Vider le réservoir pour matières fécales aux points d'élimination prévus à cet effet, mais jamais en pleine nature !



Ordures

- Trier les ordures et donner les matières recyclables pour la réutilisation dans le circuit.
- Vider les poubelles si possible dans les récipients ou les containers prévus à cet effet. Ceci permet d'éviter un amoncellement de poubelles désagréables et problématiques à bord.

Aires de repos

- Laisser les aires de repos toujours à l'état propres, même si les salissures sont à imputer à d'autres personnes.
- Ne pas laisser tourner inutilement le moteur à l'arrêt. En marche à vide, un moteur froid libère de nombreuses substances nocives. La température de service du moteur est obtenue le plus rapidement pendant le trajet.



Une bonne protection de l'environnement a des effets bénéfiques sur la nature, mais elle est aussi dans l'intérêt de tous les conducteurs de fourgons et de caravanes!

13.2 Reprise du véhicule

S'il devait advenir que vous désiriez vous séparer définitivement de votre fourgon et que vous souhaitiez le remettre au recyclage, le fabricant du véhicule de base est responsable de la reprise du véhicule (au moment de la mise sous presse).

Votre fourgon HOBBY doit être éliminé gratuitement via le vaste réseau de concessionnaires Fiat et de manière experte.

Chapitre 14: Caractéristiques techniques

14.1 Données du châssis

Modèle	Gamme	Type	Véhicule de base	Motorisation ³⁾ série	Emissions de gaz d'échappement	Chassis	Dispositif de remorquage Sawiko Typ	Système de ceintures de sécurité Aguti	Places assises
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L2H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 114097)	4
K60	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L4H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4
K60 T	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L4H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4
K65	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L5H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4
K65 T	Vantana	K1	Ducato Light	115 Multijet (85 kW)	Euro 5b+	Hochdach L5H2	Boss C042A/C	G2000 (Art. 115148)	4

Toutes les dimensions en [mm] Tous les poids en [kg]

1) Sans rétroviseur extérieur, sans clignotant latéral
2) L'accouplement de remorquage est un accessoire spécial
3) FIAT: 115 Multijet: 85 kW (115 PS); 130 Multijet: 96 kW (130 PS); 150 Multijet: 109 kW (148 PS); 180 Multijet: 130 kW (177 PS)
4) Pour la motorisation 130 - 180 Multijet, la charge de remorquage passe à 2500 kg

PTAC [kg]	à l'avant	à l'arrière	non freinée ²⁾	freinée ²⁾	Charge d'appui maxi aut. ²⁾	Poids total de traction max.	Longueur totale	Hauteur	Largeur ¹⁾	Voie avant	arrière	Empatte- ment	Porte-à- faux avant	Porte- à-faux arrière
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5413	2642	2050	1810	1790	3450	948	1015
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
3300	1750	1900	750	2000 ⁴⁾	100	5300	5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
3500	1850	2000	750	2000 ⁴⁾	100	5500	6363	2642	2050	1810	1790	4035	948	1380
3500	1850	2000	750	2000 ⁴⁾	100	5500	6363	2642	2050	1810	1790	4035	948	1380

14.2 Possibilités de surcharge

Modèle	Gamme	Type	Véhicule de base	Places assises	PTAC [kg]	à l'avant	à l'arrière	non freinée ³⁾	freinée ³⁾	Charge d'appui maxi aut. ³⁾	Poids total de traction max.
FIAT Ducato X290											
K55	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K60	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K60 T	Vantana	K1	Ducato Light	4	3500	1850	2000	750	2000 ¹⁾	100	5500
K65	Vantana	K1	Ducato Light	---	---	---	---	---	---	---	---
K65 T	Vantana	K1	Ducato Light	---	---	---	---	---	---	---	---
K55	Vantana	K1	---	---	---	---	---	---	---	---	---
K60	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K60 T	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K65	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500
K65 T	Vantana	K1	Ducato Maxi	4	4000	2100	2400	750	2500	100	6500

Toutes les dimensions en [mm] Tous les poids en [kg]

1) Pour la motorisation 130 - 180 Multijet, la charge de remorquage passe à 2500 kg

2) Sans rétroviseur extérieur, sans clignotant latéral

3) L'accouplement de remorquage est un accessoire spécial

Augmentation du PTAC fourgon à 4 000 kg via châssis maxi

(n'est pas combinable avec 115 ch et l'empattement 3450 mm)

Longueur totale	Hauteur	Largeur 2)	Voie avant	arrière	Em-patte-ment	Porte-à-faux avant	Porte-à-faux arrière
5413	2642	2050	1810	1790	3450	948	1015
5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
5998	2642	2050	1810	1790	4035	948	1015
---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---
5998	2669	2050	1810	1790	4035	948	1015
5998	2669	2050	1810	1790	4035	948	1015
6363	2669	2050	1810	1790	4035	948	1380
6363	2669	2050	1810	1790	4035	948	1380

14.3 Poids des véhicules

Modèle	Série	Poids du véhicule de base	Conducteur	Diesel (kg)	Poids à vide [kg]	Equipement de base	Poids roulant	Détecteur de position portable	Charge utile
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	2403	75	69	2547	122	2669	3300	631
K60	Vantana	2547	75	69	2691	122	2813	3300	487
K60 T	Vantana	2540	75	69	2684	122	2806	3300	494
K65	Vantana	2665	75	69	2809	122	2931	3500	569
K65 T	Vantana	2649	75	69	2793	122	2915	3500	585

Places assises	Masse des passagers	Charge utile (PSI)	Couchettes	Longueur du véhicule	Charge utile minimale	Valeur de contrôle
FIAT Ducato X290						
4	225	406	3	5,4	84	322
4	225	262	3	6,0	90	172
4	225	269	3	6,0	90	179
4	225	344	3	6,4	94	250
4	225	360	3	6,4	94	266

14.4 Pneus et jantes

Châssis Light					Série		Options ¹⁾		
Modèle	Gamme	PTAC (kg)	à l'avant	l'arrière	Taille des pneus	Jantes en acier	Taille des pneus	Au choix jantes en acier ou jantes en alu	Montage des roues*
FIAT Ducato X290									
K55	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 CP	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K60	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 CP	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K60 T	Vantana	3300 / 3500	1750 / 1850	1900 / 2000	215/70 R 15 CP	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K65	Vantana	3500	1850	2000	215/70 R 15 CP	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118
K65 T	Vantana	3500	1850	2000	215/70 R 15 CP	6 J x 15, ET 68	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 71 / 118

¹⁾ Non combinable avec motorisation 115 ch
¹⁾ pas en relation avec le Poids Total Autorisé en Charge de 3300 kg
 * Nombre de boulons de roue / centrage par moyeu / cercle des trous

Pneus et jantes pour fourgons avec augmentation du PTAC

Châssis maxi (augmentation du PTAC)

PTAC (kg)	à l'avant	l'arrière	Taille des pneus	Au choix jantes en acier ou jantes en alu	Montage des roues*
---	---	---	---	---	---
4000	2100	2400	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130
4000	2100	2400	225/75 R 16 CP	6 J x 16, ET 68	5 / 78 / 130

14.5 Valeurs de pression de remplissage des pneus

Fourgons			
Pneus	Pression de gonflage (bar)		Véhicule de base
Pneus de camping (CP)			
215/70 R 15 CP	à l'avant: 5,0	derrière: 5,5	FIAT
225/75 R 16 CP	à l'avant: 5,5	derrière: 5,5	FIAT
Pneus standard et pneus d'hiver (C)			
215/70 R 15 C	à l'avant 4,0	derrière: 4,5	FIAT
225/70 R 15 C	à l'avant 4,3	derrière: 4,75	FIAT
225/75 R 16 C	à l'avant 5,2	derrière: 5,2	FIAT

Index

A

Aération 164
Alimentation électrique 99
Alimentation en gaz 128
Assignation des fusibles 109

B

Batterie de la cellule 104
remplacement de la batterie 104
propriétés 104
implantation 105
Boîte de premier secours 10

C

Cabinet de toilette
entretien 168
Cartes de secours 9
Ceintures de sécurité dans la cellule 67
Chaînes de neige 29
Changement de roues 32
Chargement 13, 21
Chargement 23
Chargeur
emplacement 108
Châssis 20
Chauffage 136
Chauffage auxiliaire 150
Choix de la place de stationnement 18
Clapet 40
Clés du véhicule 36

Climatiseur de toit 158
Commutation du consommateur 19
Compartiment des bouteilles de gaz 129
Conduite 16
virages 17
ménageant les pneus 28
en arrière 18
Conduite économique 17
Conduite en virages 17
Contrôle de l'installation à gaz 126
Contrôle général 12

E

Eau de suintement 164
Économie d'énergie 17
Entretien 164
fenêtres et portes 166
surfaces de meubles 168
revêtements de sièges et de coussins,
rideaux 167
revêtement PVC 168
moquette 168
cabinet de toilette 168
accessoires 168
Environnement 174
ordures 176
eaux usées 175
élimination 176
matières fécales 175
aires de repos 176

Équipement de premier secours 10
outillage de bord 11
boîte de premier secours 10
triangle de signalisation 10
Équipement initial 23
Espace de rangement arrière 14
Exploitation du réchaud 157
Extension de lit 53

F

Faire le plein 18
Fenêtres 58
Fenêtres orientables 68
Freins 17, 163
FrostControl 148

G

Gaz 126
Gaz d'échappement 127
Grille d'aération 34

H

Homologation 12

I

Installation à gaz
gaz d'échappement 127
robinets d'arrêt et valves 130
implantations et modifications 126
contrôle 126
régulateurs et valves 127

Installation électrique
fusibles 101
Installations électriques
consignes de sécurité 70
Interrupteur coupe-batterie 107
Interrupteur de protection FI 102

J

Jantes 31

L

Lanterneaux 62

M

Manœuvre 18
Marche 42
Masse en état de marche 22
Module WLAN 93

N

Navigation 114
Nettoyage extérieur 165
polissage 166
cirage 166
Numéro d'identification du véhicule 20

P

Parties rapportées 25
Pause hivernale 169
véhicule de base 169
réservoirs 170
aménagement intérieur 170
Périodicités de maintenance 162
Plaques de recouvrement 40

Pneus 28
 Pneus d'hiver 28
 Poids des accessoires 160
 Poids Total Autorisé en Charge (PTAC) 22
 Porte coulissante intérieure 38
 Porte d'entrée 36
 Portes arrière 38
 Portes de meubles 46
 Portes et portillons à l'intérieur 46
 Porte-vélos 44
 Portillons
 ouverture et fermeture 36
 Portillons
 ouverture et fermeture 46
 Préparation d'eau chaude 119
 Préparation du véhicule 12
 Pression des pneumatiques 29
 Prise externe 41
 Processus de charge lorsque le moteur est en marche 103
 Profondeur de profil 30
 Protection de l'environnement 174
 Protection incendie 9
 Protection par fusible de l'installation électrique 101
 Pushlock 48

R

Raccord extérieur de gaz 41, 134

Raccordement secteur 100
 Réchaud à gaz 156
 exploitation 157
 Reculer 18
 Réfrigérateur 151
 exploitation à 230V 153
 exploitation à 12V 152
 fonctionnement au gaz 153
 alimentation en air 34
 verrouillage de la porte 152
 Régime hiver 171
 aération 171
 Remplacement de la bouteille de gaz 130
 Remplacement des ampoules feu arrière 163
 Réservoir d'eau propre 117
 vider 120
 Réservoir d'eaux usées 122
 vider 120

S

Salissures de goudron 166
 Salissures de résine 166
 Sécurité du véhicule 18
 Sièges dans la cellule 64
 Sièges
 vue d'ensemble 68
 Soupapes 127
 Store banne 45
 Store moustiquaire 40,62
 Store pare-soleil 60
 Support téléviseur 49
 Surfaces de meubles
 entretien 168

Système occultant
 cabine de conduite 61
 Système vidéo de recul 115

T

Table basse 50
 Tableau de commande TFT 72
 Tables 50
 Transformation en coussins 52
 Transformation en lits 51
 Triangle de signalisation 10
 Tubulure de remplissage de carburant 42
 Tubulures de remplissage d'eau 41

U

Unité TV 111

V

Valeurs de pression des pneumatiques 186
 Valve de commutation 132

W

WC
 utilisation 122
 vider la cassette 124

Hobby-Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Harald-Striewski-Straße 15

D-24787 Fockbek/Rendsburg

www.hobby-caravan.de